東方雜誌

THE EASTERN MISCELLANY

第二十三卷　第十七號

民食困難之解釋與解決……董時進
改造代議制之具體方案……樓桐孫
裁軍會議之序幕……黃惟志
歐洲各國農業的趨勢……幸農
蘇俄金融制度之沿革……何作霖
現代史料(五篇)……記者
我們對於西洋近代文明的態度……胡適
進化國裏的社會主義……錢星海譯
藏三耳辨……心史
詩翁(小說)……蹇先艾
波納爾之罪(小說)……李青崖譯
愛慾(劇本)……章克標譯

民國十五年九月十日出版

每月二回　十日二十五日發行

Vol. XXIII, No. 17, September 10, 1926

中華郵務局特准掛號認為新聞紙類



東方雜誌

第二十三卷 第十七號
民國十五年八月十日發行

插圖

沈銓秋園猫兒圖(三色版)……(一幅)
北京陣亡將士追悼會……(三幅)
費城博覽會之中國館……(六幅)
法國新閣與佛郎風潮……(四幅)

雜評……(一)
民食困難之解釋與解決……董時進(五)
■新日曆……(一一)
改造代議制之具體方案(完)……樓桐孫(一三)
裁軍會議之序幕……黃惟志(二三)
歐洲各國農業的趨勢……幸農(三五)
■費城博覽會之中國出品……(四二)
蘇俄金融制度之沿革……何作霖(四三)



時事漫畫……（六一）

英法戰債協定的成立……幼雄（六三）

英意協定……幼雄（六四）

土耳其的新法典……何作霖（六六）

棒喝團員的座右銘……化魯（六八）

記頌雅吉瑤爪哇工人之婚禮……曹仲淵（六九）

現代史料

我們對於西洋近代文明的態度……胡適（七三）

進化國裏的社會主義……英國羅素著 錢星海譯（八三）

■世界語與交通界……（九三）

臧三耳辨……心史（九五）

■上海行……（九八）

詩翁（小說）……蹇先艾（九九）

波納爾之罪（小說）（續）……法國佛朗士著 李青崖譯（一〇五）

愛慾（劇本）（完）……日本武者小路實篤著 章克標譯（一二五）

時事日誌……（一三五）



雜評

□我們中國人在「廢除不平等條約」這件事上所用的氣力，不爲不多了。但若要尋覓成績，則除對內能引起國人的注意以外，其餘實無可說。這裏邊的原因很多，而以前中國人的廢除不平等條約運動尚在宣傳時期，未達到實行的地步，實爲一個重大原因。

廢除不平等條約的實行，有兩條路可走：一是對各國作總解決，像凱末爾將軍在土耳其所行的便是；一是對各國分別解決，像中國對德俄奧三國的改訂條約便是。現在中國的廢除不平等條約運動，應該走那一條路呢？如想走第一條路，則應該自己審察國力，並考量現在國中有沒有能擔當實行這大事業的人物？如想走第二路，則「機會」二字，實爲不可少的東西；以前對德俄奧的改訂條約，便是藉着歐戰後的機會而成功的。

今年的下半年中，有三種對外條約已期滿而須改訂。依我們的見解，這實是進行向各國分別解除不平等條約的大好機會。這三種期滿可廢的對外條約是：

一，一八六六年十月二十七日正式換文的中比通商條約；

二，一八九六年八月七日正式換文的中法越南邊界通商

章程及商務專條與附章。

三，一八九六年舊曆九月十四日（即陽歷十月二十日）正式換文的中日通商航海條約。

以上三種條約，一，三兩種有關稅協定，領事裁判及其他種種片面利益的規定，第二種有陸關減稅及其他種種特別待遇，都是應廢除的不平等條約。現在三約先後期滿，假使依理而行，則我國政府能一度聲明作廢，便可將舊條約效力一筆勾銷，然後依平等相互原則另訂新約，以增進對三國的友好程度，此外實別無枝節可尋。但各國不免有以中國政府爲易與，謀以他種手段繼續舊約利益的心思。比利時於接得中國通知舊約失效的照會後，尚復極力主張只可將舊約展期，不能另訂新約，便是一個例。所幸中國國民惕於不平等條約的害處，已不肯再事姑息以失去廢除的機會，中國外交官受民意的監督亦不甘再以此媚外辱國，先後向各國表示廢除舊約改訂新約。各國雖欲再施狡獪，恐亦有所不能了。

中比商約的撤廢，已由「旅比各界廢約後援會」起而活動；中法越南邊界通商章程的撤廢，越南華僑亦起而進行；中日通商航海條約的改訂，上海商界亦正在力爭。人民方面的熱心於廢除不平等條約如此。但我們的意思，以爲全國人民，在這時也應有一種大結合，監督中央外交官吏，使依對德俄奧的舊例，將三約加以改訂，萬不能使旅外同胞及一部分的商人單獨負責，則廢約運動的前途，或者可以較有把握罷。尤須注意的，三約期滿以後，葡荷兩國亦將相繼滿期，此後英美法意諸約的滿期亦不在遠。萬一現在期滿的三約不能達到廢舊訂新的目的，則各國相繼較尤，中國的廢除不平等條約運動，除非出大力氣作總解決外，沒有可以省力易行的機會如今日了。熱心於廢除不平等條約運動的全國公民啊！萬勿輕看今日的機會，趕快團結起來幫助旅外同胞及已在力爭廢約的國內各團體！（穆）

□

丁文江許沅與英美日三領事所訂的上海會審公廨協定，已由領事團得北京公使團核准簽字了。在協定起草時，上海西文報紙突將雙方當局嚴守秘密的協定草案宣布，引起外國律師的劇烈反對，一時聲勢極盛，頗使交涉陷入困境。到現在各領事居然得照原案簽字，荷墨二領事雖因避暑緩簽，但未有反對表

示，似亦無若何重大關係。十三年來遷延未決的收回上海會審公廨事件，到此想不難告一段落了。

這回收回會審公廨交涉，言論界頗有依據西報所披露的協定草案而加以攻擊者。他們攻擊的要點，大約如下：

一，允許領事對於『直接影響於租界之安寧與秩序』的純粹華人刑事案得在判詞簽註反對，未免有損華官對於華人的司法權；

二，臨時法庭法官的委派，須將其姓名通知領事團，既妨礙新法庭的司法行政，又恐引起將來領事團對於所委法官任意拒絕的糾紛；

三，臨時法庭的主簿（即書記官）由領事團推薦，監獄仍由工部局捕房管理，傳票拘票及命令仍歸工部局捕房選派法警執行，亦為主張恢復辛亥革命前原狀者所不許。

平心而論，上述諸點，確為這回交涉中使人不能滿意的地方。但這回的協定，係屬暫行性質，將來中央正式交涉的時候，大有挽回的餘地。我們明白目前的外交環境，對於丁許兩氏的將交涉遷就了結，頗能諒解其苦心；我們知道協定內容的未能滿足國人的希望，對於反對者亦不能不表示同情。頗聞外交司法兩部對於這九條協定，亦表示不甚贊成。我們的意思，兩部當局，最好一面將十三年來中央與使團歷次交涉的經過，以前中央交涉的重要爭執點等等速行儘量公布，以備國人的比較研究；一面即行準備中央與使團的正式交涉，使於一年以內，得見最後的正式解決。這樣，會審公廨的交涉，目前既得告一段落，不久又可將目前失敗諸點加以挽救，『失之東隅，收之桑榆』，這是我們對於公廨交涉的惟一希望了。

目前尤可以使我們注意的，是協定簽字後的細目的磋商與接收的實行。據法界當局表示，待公共租界公廨由中國實行接收以後，法界公廨亦可即行照例交還，則這回的接收，不僅關係一公共租界會審公廨，已顯然可見。所望丁許二氏加以注意！（穆）

□

報載吳佩孚已下令每名百元遣散議員，十五年來顛跌不破的「鐵飯碗」，畢竟打碎了。議會政治弄到這步田地，這固然是由於議員自身的罪惡，但是細想起來，現行的議會制度，果真沒有

謬誤麼？我由法內閣的屢次更迭，英國大罷工的勃發，不得不相信議會政治到了今日，已是山窮水盡了。

法國各黨派，因為在議會中不能得到多數，所以內閣只是像走馬燈一樣的變化無定，英國大罷工，這是多少重大的事，然而代表民衆的議會卻無法解決，任勞資兩方去作兩敗俱傷的鬪爭；可知這實在明白的表示議會政治之無能。無怪世界人心都厭棄議會政治，而獨裁政治乃如雨後春筍相繼興起了。自從蘇維埃俄羅斯實行無產階級專政，莫沙里尼實行反動的獨裁政治，而匈牙利，西班牙，葡萄牙，希臘，波蘭，土耳其，波斯，數年以來，簡直遍於歐亞大陸，而未有狄克推多之各國，如英法美等，實際上亦不少謳歌獨裁政治之人。這到底是什麼緣故呢？簡言之，獨裁政治自然非政治之正軌，現在不過是由議會政治之失望所生的一種反動而已。

雖然，議會政治之在昔日，實嘗受一般人的贊美，迄於今茲，乃為人厭棄至是，大亦時代既異情勢不同耳。英國政論家韋伯夫婦嘗謂議會政治為一種以制限國王貴族及僧侶等之專制政治為目的而產生的制度，自然他的任務也只限於供給國防，外交，警察，裁判等費用之稅收，而以 least govern （竭力減少政府的干涉）為政治的要諦。但是到了今日，國家所擔任的事務，日益繁重，已為議會能力所不能勝；經過了歐洲大戰，瘡痍滿目，諸待整理，實行議會政治各國，當此時會，反弄得財政困難，黨派紛爭，國勢日益不振。由議會政治之無能，於是人心遂希望新變化以打開新局面了。

照現狀觀察，舊日的議會制度是已入窮境，非改造即崩壞，惟此二途。改造之法，舍易地域代表制為職能代表制外，似無他道。不然，則獨裁政治實行之日，大概便是議會政治壽終正寢之時了。（雲）



民食困難之解釋與解決

董時進

前以滬上米價飛漲，各地旱魃爲虐，民食問題，忽起恐慌，余方擬草佈一文，供留心者之參考，適上海新聞學會及中華農學會邀余演講中國糧食問題，遂將草文一事擱下。後見各報所載之演說詞不惟簡略，且頗多與原意相乖之處，恐反而引起誤會，故仍將擬撰之文草就，以求明確。

經濟問題與人口問題爲一物之兩面，食料問題爲經濟與人口兩問題之總結；食料若不成問題，則經濟問題與人口問題亦能成立矣。中國之人口問題，爲舉世所注目。然何謂人口問題？曰人口太多，食物不足。所謂人滿爲患者，幷非空間充塞，無插身之地，乃比例於食料而言之也。食料豐足，卽無所謂人口太多。中國之經濟問題，亦爲識者所留心。然所謂經濟問題者何？曰中國太窮，不能人人有飯吃。故經濟人口兩問題之關鍵，在於糧食。

中國之糧食恐慌已歷有年所；餓死之人民，已不計其數；奔走呼籲者，已不可謂不賣力。而糧食之困難，不但未能減輕，且有與日俱增之勢。此乃問題之眞因未明，下藥不能對症歟。

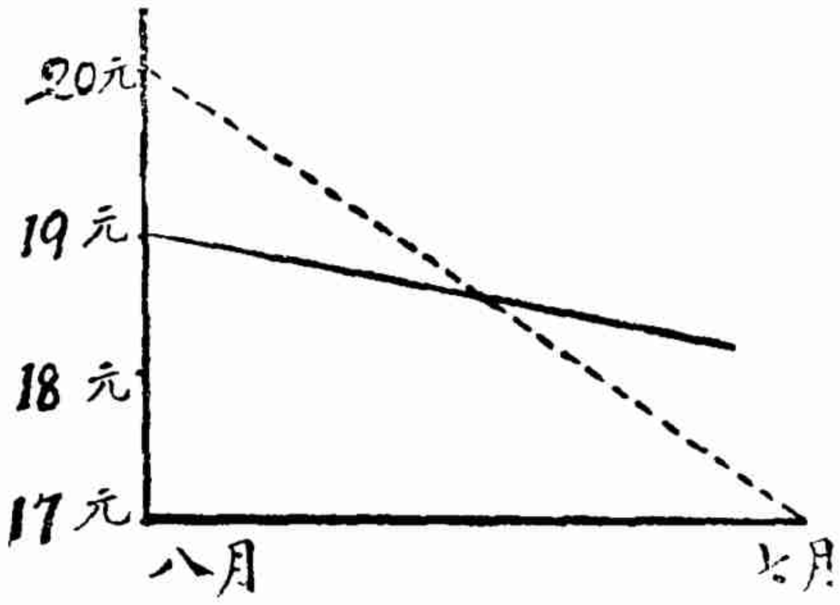
於列舉我所謂糧食困難之原因前，請先將一般人所認識之原因檢驗之，以辨別其眞僞。世人所指爲民食昂貴之原因有二：卽偷運與囤積是也。

米穀出口禁令非常嚴厲，稽查尤密，縱有漏關，其量必微，民食絕不至受重大影響。將糧食之困難歸罪於輸出，實屬無的放矢。

囤積一事，社會指斥最嚴。但幷無確實調查，可以證明其必爲民食困難之原因。或謂上海米售至十七八元，而存米有數十萬石，可見米貴必係奸商囤積。不知上海存米若不到數十萬石，米價或尚不只十七八元，亦未可知。況上海存米概爲洋秈，價最高

之米非洋米。中國米之存貨少價最貴者乃中國米。

囤積之用意，不外待價而沽。商人預料來貨缺乏，價格看漲，故猶豫不肯速售，或收買以待價漲後賣出。此時求售者既不急，一般人又恐價格繼漲，反急於購買，市價一時遂不免抬高。然商人之積貨終須脫售，其脫售時則市價必被抑下。今設例以明之：假使此時上海有米商囤積，米價高至十八元，若無人囤積，或不過十七元；是米價因囤積而漲一元。一月之後，米價更漲至十九元，囤貨卽於此時出售，若無囤貨，則米價且到二十元。是囤積實有折中價格之效；以圖示之如上！



上圖實線表示七月至八月之市價，幷假定七月商人囤積，八月售出。虛線表示七月無人囤積之想像的價格。物價本時有變化，此處以直線表示，取其明瞭也。

世人不解此理，故近年以來，無日不有人詛咒囤積，尤以米價看漲時爲甚。一若奸商專購入而不售出，或於價高時收買，價跌後出賣者，有是理乎？

雖然，囤積亦非絕無流弊。有時貨價上漲，商人遂認爲將繼長增高，遲遲不肯出售；價遂續漲，至於過高。積貨日多，外貨復被高價引吸，源源流進；商人乃覺悟，爭求脫手。價乃大跌。消耗者出高價於前，而得廉價米於後，失之東隅，收之桑榆。眞受其害者，乃一部分之商人也。此係商人之消息不靈通，錯認市面所致。但此種買賣，均係公開行之；在商人揣測貨價將上昇而收買，而遲售，亦屬全然合理合法之經濟的行動，不可以壟斷目之，更不宜施以法律的干涉。蓋此種純粹的經濟行爲，惟經濟的供給律可以醫治之，絕非法律的方法可以矯正者。

囤積壟斷，本係古代遺下之名詞。古時交通不發達，市場範圍狹小，大商得獨擅買賣。壟斷之弊，在所難免。在今日運輸困難之內地，容或有之。若上海四通八達，寰球交通，一二商家必無力壟斷市面。苟有多數商家聯絡一致，以圖一逞，則價格方被收買抬高之際，各處食米，必大宗輸入。商家愈買，輸入者愈多，價格終必

下落，壟斷必致失敗。

歐美有所謂 Corner 者，卽與囤積壟斷之意相若。支加哥之穀糧交易所最以此著名。然據專門家實地調查後，始知希圖一逞者，終歸失敗。其因大宗收買而獲利者，實由於收穫減少，來貨不旺所致，非眞正 Corner 之類。卽此種交易，亦係期貨，若囤積現貨而能壟斷市面者，雖在資本雄厚之美國，亦未之聞也。

目前上海米價誠不可謂不高，而商家尙不肯出售，亦不見有大宗食米爲高價引入，是內地缺貨之明證。上海恃內地供給，而內地方在鬧饑荒，禁輸運，故商人敢於囤積。可見囤積非民食困難之原因，來貨稀少乃其原因也。換言之，上海糧食問題，爲中國糧食問題之一部；上海之糧食缺乏，由於中國之糧食缺乏。乃一般謀解決上海之民食問題者，只知在上海求解決，在商民身上求解決，是猶之家中無存糧，徒在廚房裏找廚子出氣，雖殺廚子有何益處？

今將我所認爲糧食缺乏之原因者，列舉於左：

(甲)減少生產之原因

一，栽種罌粟　近年內爭不息，盜匪橫行，各據一方，均恃煙款爲最大之餉源。强迫種植，遍於全國，川，湘，雲，貴，河南，陝西，福建，廣東諸省，尤廣。宜昌爲川黔煙土出口之門戶，每月徵稅，竟達百萬。川省普通縣分，每年所出煙款，亦有數十萬之鉅。至於吸者之衆，無老少貧富，十戶九燈，十人九癖。鴉片爲應酬招待必需之品，視外間之紙煙尤覺普遍。惜國內罌粟所佔耕地幾何，苦無調查，不能舉其畝數；卽煙捐總額，亦不知其確有若干。然就吾人尋常觀察，可斷言鴉片影響於糧食之生產絕大。中等煙癮，一人吸煙，可當五人食飯。若中國有兩千萬人吸煙，不啻增加人口一萬萬。罌粟不惟佔地面，且耗人工及資本。其生長期間，與豆麥雜糧直接衝突。故罌粟多則雜糧減少，食雜糧者改食米，故米價上昇。

二，改種其他作物　例如菸草棉花之類；足見稻之獲利，尙不如此種工藝作物之厚，米價還須上漲，生產方可促進。

三，人力資本減少　中國本不缺乏人工；但近年因兵匪騷擾，人民逃避，致勞力不能用於生產之工作。春秋之季，農民受兵事影響，而不能播種收獲者，確非罕見。兵匪亦多係二三十歲之農民所變成。例如四川一省，兵士五六十萬。散匪尙不計其數。驟失如許之靑年勞力，農事所受影響，當必不淺。資本缺乏，亦主由於

兵匪之勒捐搶刼，致人民生計日蹙，無力投資於生產事業。

(乙)消費增多之原因

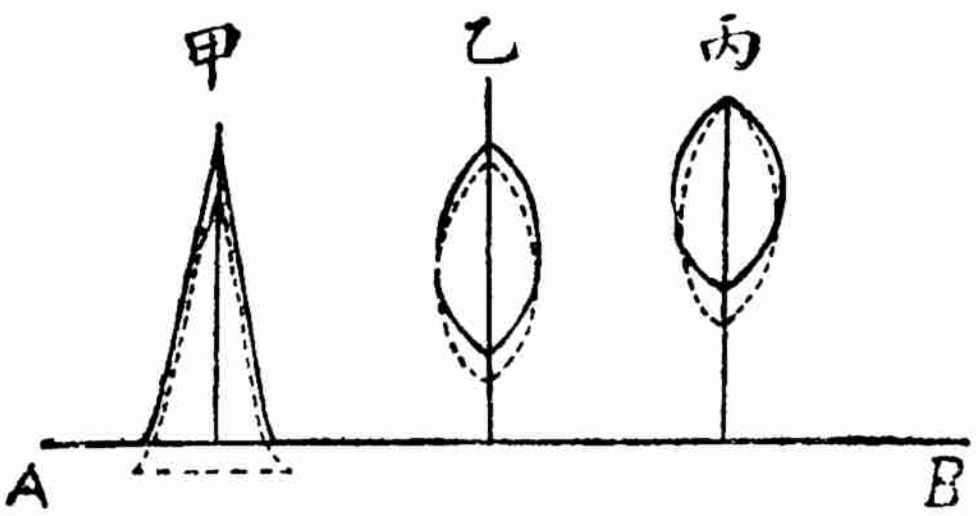
四，一部分人之生活程度提高　設糧食之總量一定，則一部分人之食量增加，其餘之人必不夠食。中國自與外國通商以來，城市日形發達，市民之生活程度較鄉民爲高，消耗較大。加以酒肉宴會，糜費暴殄，均爲城市之產物，隨城市之膨脹而日增。國內畜數百萬之兵卒，其一人食量，不啻敵尋常兩三人。當此輩未從軍時，必係多食雜糧，從軍之後，則多食米麥。未從軍時食自己，必力求節省，從軍之後食公家，必盡量飽餐。此輩消費既多，其餘貧民，遂不得飽。

五，人口增殖　近年來中國雖常有內亂饑荒，然直接死於亂事者實不足計。以四百兆人生殖能力之大，可信死者必不如生者之多。假設四萬萬人中有半數當生殖年齡，其中三分之二爲已婚者，則可得六千六百萬對夫婦。以每年有三分之一對夫婦生產計之，卽每年可增添二千二百萬。再假定四萬萬人每年老死百分之二，卽八百萬。每年生產可二千二百萬，老死者僅八百萬。若每年死於瘟疫戰禍饑荒等之非命者，不及一千四百萬，則中國人口必有增加。人口之總數愈增，每年之生產愈多。若民國元年時有四百兆，每年淨添百分之一，則現時人口總數當存四百五十兆以上。郵局報告只四百三十六兆，然諸家估計竟有達五百餘兆者。雖不知孰是孰非，而人口之有增無減，不容懷疑。

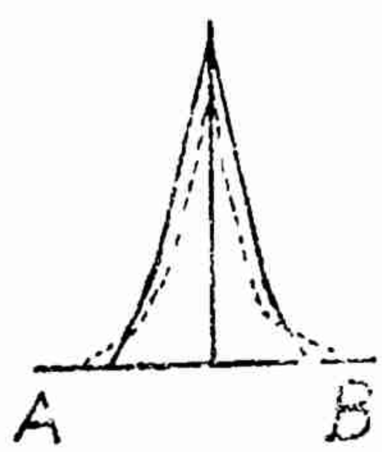
然以上各項之所以能使民食困難者，實由於另一基本原因有以致之。無此基本原因，其他原因亦不能成立。此無他，人口充滿土地之容養能力也。土地之容量既滿，一有增加，遂有溢出之患。今中國面積比美國約大四分之一，人口四倍之。蒙古，新疆，西藏，青海，僅隸中國版圖，與糧食之供給無關，應置不計。本部及東三省小於美國，人口密度每方哩二二八人。美國雖有砂漠，然範圍較狹，所謂乾燥區域，亦行灌漑墾殖。全國人口密度約三六人，比中國稀六倍。又中國耕地約十六萬萬畝，美國約五萬萬英畝。卽美國每給一人之耕地，在中國須維持八人。歐洲面積人口，均與中國相伯仲，而歐洲少不毛之砂漠。一九一九至一九二一之三年間，歐洲每年輸入之穀物達四百六十萬萬磅之多。以中國全體攤分之，每人百餘磅；以一萬萬人攤分之，每人四百六十磅。一人一年之口糧，若欠缺如許，其生計未有不感困難者。又如四

川地面等於法國，而人口幾多一倍。法國在一九一一至一九二一之十年中，平均每年輸入穀物值十五萬萬法郎，四川無外來之接濟，糧食之恐慌，其何能免？

中國與歐美人民之生活狀況，以圖比較之，更易明瞭，示如左：



橫線AB爲餓死平線，并代表人口數目；豎線表示生活程度。離餓死平線愈遠者，生活愈優；愈降愈劣；至AB線以下，則不能生存。甲示中國人之生活狀況；乙示歐洲之生活狀況；丙示美國之生活狀況。虛線示荒年之生活狀況。即歐美人民之生活程度高，雖遇荒年，亦能生活。中國人一大部分平素即生存於餓死平線之近傍，一遇饑荒，則不免餓死。現時之治標法，雖曰發於慈善，然其結果，正如下圖虛線所示，增加接近餓死平線之人數，致大難臨頭，死者更衆耳。



茲本以上診斷結果，提出數種解決辦法如左：

一，輸入　此法最爲簡便，惜乎民窮財困，無力購買，且仰給糧食於外國，危險殊多。今日中國由香港，新加坡，運入大宗食米，無異倚賴英國之供給；一旦開釁英人，來源截斷，國內民食必起恐慌。

二，肅清煙苗，督促裁兵及國內和平之實現。

三，改變食物習慣，多食各種雜糧。

四，戒糜費　宴會盛行，其糜費之大，自不俟言，即吾人日常用膳，大抵亦過於身體之需要，以致疾病。西人多食之習，不如中國之甚；故吾人初至歐美時，每有欠飽之感，及初返國，又覺食量不及常人。但西方生理學家，猶常以減食戒其國人。歐戰期間，因糧食缺乏，政府强迫人民減少口糧，而身體之健康，工作之效能，毫未受不良影響；可爲尋常所食過多之明證。中國許多貧民，日日迫於飢餓，稍富有者應以節食爲對於自己健康及社會之責任。與其高談各種主義，不如實行節食主義；與其奔走叫囂，徒增紛擾，不如每餐少吃一碗飯，窮民反受實惠。

糜費發生之道甚多，釀酒爲重要之一端。以中國飲酒風氣之盛，每年消耗於製酒之五穀必屬不貲。一九〇五至一九〇六年間，美國每年釀酒所費之玉蜀黍大麥黑麥，達八千餘萬美斗，約近三千餘萬石。即此亦不難想像釀酒影響於民食之鉅矣。

米麥之精製，亦爲糜費之一種。由小麥製白麵時，通常約得百分之七十，德人在歐戰時磨麵可得百分之九四。吾人若能多食糙米粗麵，不惟可以節省，且得保存穀粒最富於滋養料之部分。

五，改良農業振興水利　此中包括之事項甚多，農事上須改良者，不特技術方面，政策經濟及社會方面，亦不可忽略。農業與水利爲解決糧食問題之根本辦法，顯而易明，毋待贅述。

六，開墾荒地　中國本部雖嫌人滿，然合全國面積計之，每方哩不過百人。余嘗計算，若中國之荒地盡闢，耕地面積不難增加一倍。惟今之談開墾者雖多，然其目的不外移民實邊，其方法未足以裨糧食。蓋移民對於內地之人口密度影響極微，實邊不過增加邊境之人口，未能添多內地之食料，久之則邊境同一人滿爲患。故此種方法爲擴充領土，增加戶口之政治的政策，非解決糧食問題之經濟的政策。余之所謂經濟的政策，以求生產之剩餘，供給內地之糧食爲目的。欲達此目的，須爲大規模的放荒。每戶所領之地面，應定由數千畝以至數十萬畝。用雄厚資本，新式機械，行大規模之經營。假使十人耕地一萬畝，出穀一萬石，每年除自食外，可剩餘九千九百餘石，以供給他處之需要。欲實行此種辦法，余意宜由義賑會農業大學農學會商界聯合會等出而發起，聯絡各機關團體慈善家農業家及資本家，組織糧食委員會，共謀進行。

採大規模之開墾法，除生產剩餘外，尚有最顯著之利益四項如下：(一)荒地可以速闢。照現時每戶數十畝或一二百畝之放荒法，進行極慢。若用大資本大機械，則人不須多，時不須久，西北可以墾闢。(二)經營利厚。用機械可以增加人力之效果，規模大可以增加資本之效力。故經營最合於經濟。(三)可以用科學方法。因資本充裕，規模宏大，故得用新法以求進步。在小農家則不能。(四)節省移民費。行大規模之放荒，則移往邊地之人數不必多，費用手續，均可省略。

七，限制人口　土地有盡，人口增殖能力無限。地面雖大，早晚必有人滿之一日。故人口終須受土地之支配，不能儘其孳生。若

不施以人爲的限制，則天然限制自然動作。惟天然限制，殘酷無情，故文明國家盛行人爲之限制。今依郵局調查定中國人口爲四百三十兆；若聽其自然蕃衍，五十年後可達十七萬萬以上。如五十年後中國人口只得七萬萬，必係有十萬萬受天然限制。卽照歐洲近百年間人口增加之實例計之，百年以後之中國人口，亦可達十萬萬。中國領地雖大，亦絕不能供養十萬萬之衆。故人口若不加限制，則上述各款無濟於事，糧食問題，亦永遠不能解決。

新日曆

心適

世界人士，如其知現時日曆之不便，欲有一整齊統一者以爲之代，則此每年十三月之新曆，想必樂於試用而能感覺滿意也。蓋此新日曆之記日記週記年方法，較吾人舊有各種日曆之記時方法，確較便利而易於記憶也。且其法與舊者無殊，初無何種大改革；但就現用之陽曆稍加變更，以七日爲一星期，四星期爲一月，十三月爲一年而已。至實行之期，大概爲一九二八年之元月一日云。

雖然，地球之運行太陽一周，爲時三百六十五日；而其自轉，則爲時二十四小時。惟三百六十五日，並非整數，尚餘一天，難於處置。曰：是不難。此多餘之一天，卽作爲全世界之假日可也。又如每四年所餘之一日，則亦作爲此種公共安息遊樂之日可矣。

凡新計劃之施行，必有種種反對以阻礙其進行，如或謂吾人已有日曆，若更試用新曆，豈非疊牀架屋，反多累贅乎？曰否，夫新曆之發生，由於各國日曆之不同，計算爲難所致；苟世界各國皆知日曆不統一之弊，廢棄舊曆，用此新曆，則何來不便乎？又如世俗以十三爲凶數，今新曆一年亦十三月，因以爲非事之宜，是則迷信之談，不值一笑也。吾嘗細思，新曆實行以後，必人人俱覺便利，然有一部份人則甚爲不幸。蓋一月祇四星期，計二十八日，則凡生於二十九三十及三十一日之人，將永無紀念其誕日之幸福矣，是非最大之不幸乎！

商務印書館三十年紀念

大贈品

購買小學教科書

滿實洋一元

贈送
- 小學書贈券 實洋六角
- 十六年份小學書代價券 實洋三角
- 十七年份小學書代價券 實洋三角

滿實洋五角

贈送
- 小學書贈券 實洋三角
- 十七年份小學書代價券 實洋三角

購滿實洋二角五分以上不滿五角者

酌贈紀念物品

新學制小學教科書
- 初小一套 已出十種七十四册
- 高小一套 已出十四種五十四册

新法小學教科書
- 初小一套 十一種 八十八册
- 後期一套 十種 三十六册
- 高小一套 十弌種 六十四册

新撰小學教科書
- 初小一套 已出三種 二十四册
- 高小一套 已出六種 二十四册

共和國小學教科書
- 初小一套 十五種 八十九册
- 高小一套 二十三種一百〇八册

實用教科書 初小三種 高小六種

簡明教科書 初小五種 高小三種

最新教科書 初小七種 高小九種

新體教科書 初小四種 高小四種

單級教科書 初小五種

複式學級教科書 初小四種

補習學校教科書 初小三種 高小五種

半日學校教科書 初小三種

另印**甲種書目**詳載小學教科書及兒童用書

期限上海棋盤街發行所及虹口分店陽曆八月一日至九月底

（外埠分館另定）



改造代議制之具體方案(續)

——兩會一院制之建議——

樓桐孫

所以不容或已歟。

默察世界大勢，立法之事，有增無減；經濟勢力，日見擴張。故議會除監督政府外，其重要職務，不外立法。而因近代工商發達之結果，國家法律什九與各種職業有密切之關係。故議會立法，除普通法案外，其起艸編製，必須專門。爰本此旨而有兩會一院制之建議。兩會者，卽：

(一)立法起艸委員會，

(二)職業代表委員會

是也。以下依次論之。

六　兩會一院制之建議

夫自主權在民之說起，代議政治之制行。議會神聖，高出一切。濟濟議郎，遂莫不趾高氣揚，大有無所不知無所不能之慨。然細按其實，則知者能者，固非絕無，而虛縻國帑，濫竽充數，一無所知，一無所能者，究不免居其多數，而以我國議員為特甚。其原因半由於國人政治智識水平線之太低，半由於選舉法推行之不得其道，為地方財閥及劣紳所操持，有非本文所欲暢論。然處今政治潮流，經濟現象，縱橫錯雜，心亂目迷之世，而欲以監督籌劃之責付諸於魚餒肉敗者流之手，此國事之此所以日非而改革之

茲有應先聲明者：此所謂委員會切不可與通常所謂委員制混。

委員制爲執行機關之組織，其性質純係政治的(politique)。此所謂委員會，乃諮詢之機關(Conseils consultatifs)，其性質爲立法的 (Législatifs) 專門的 (techniques)。

* * * *

監政與立法二者之不可得兼，中外學者似已有一致之論斷。彌勒 (Stuart Mill) 在其代議政府 (Le gouvernement représentatif) 中曾謂『巴力門爲意志之要素 (L'élément de volonté)，應於其旁設一立法委員會 Conseil législatif) 以充智慧之要素 L'élément d'intelligence)』(見法文譯本第一百十六頁) 而後代議政治之功效乃舉。

法人齊虎 (M. Emile Giraud) 謂立法者應具左列三條件，即：

(一)諳熟法例，前後有系統之可循；

(二)精通法理，內外盡比較之能事；

(三)文墨老練，下筆有簡明之技能。(註三六)

論者稱爲知言。

『……以中國之經過言之，立法之事，瑣屑繁雜，議員多不樂爲。』(甲寅第一卷第十二號十六頁潘大道先生語)『……況社會人文愈發達，部法典之種類愈起分化。自非法理精深，成例嫻熟，勿克膺此專門任務。是以立法事業，學者優爲之，而非政治家所能從事。因學者頭腦冷靜，眼光超然。平時既不甘以黨籍自限，臨事自不懼爲政潮所捲。本其研究之心得，以爲縝密之法規，較之普通議員之各懷政略，幾經調和遷就，始表決其一種法案者，何可同日語耶？綜上所述，可歸納立法與監政兩種事業之異點：即立法爲技術的，監政爲普通的；立法爲超然的，監政則黨派的；立法貴冷靜，監政貴敢活；立法乃學者之事，監政則政客所長。萃兩種相反事業於同一機關之內，以行使之，宜乎枘鑿之不相入。』(甲寅第一卷第七號十七頁汪叔賢先生兩院分職論)是立法之事，議員不但多不樂爲，且亦多不善爲也，審矣。故汪氏主將立法與監政分設兩院，以分司之，『似爲兩院制，實則屬於一院制』。(同上十八頁) 與鄙意不約而同。但余不稱「立法院」而稱「立法起艸委員會」，於組織及事權上，恐均不無少異耳。

章行嚴先生近頗有『科道可代國會』之主張。惟關於此點，亦與衆論全歸一致。其在甲寅第一卷第四號通訊欄朱得森先生函跋語中有云：『……純粹立法，決非今日代議制之眞相。代議而拘拘於條文兒之討論，亦決非髦上政家之所樂為。故朱君使彈劾與立法相離，以為日承科道可代國會重要職務之證。而所存餘之立法事務，儘可招致專家為之，不必從金錢酒食中亂擾多人，蒙然分股，無理取鬧……』

由斯以言，議會中關於立法一部分之事業，應分設機關以專司之，已無疑義。

茲所應研究者，乃起草委員會之組織，之權限及其與議會相互間之關係耳。請先言組織，次定權限，而將與議會關係俟後與職業代表委員會併論之，以作本節之殿。

* * * * *

立法起草委員，將如何以產出之乎？

此為本案一最大問題。法國有 Conseil d' Etat 者，其中人員，均係精通法律，無黨無偏之士。答覆諮詢，陳述意見，淹通宏博，名著全球。因而改之，其事甚順。然而吾國無此高超可敬之機關也。袁世凱約法中之參政院，係備政府上之諮詢，斷不足以語此。為今之計，亦惟有集思廣益，另闢蹊徑，以締造新局而已。請就個人對於起草委員產生方法之意見而略述之，以就教於大雅焉。

產生立法起草委員之機關有三，而議會（包括國會省議會）不與焉。

一曰行政首領之任命也。以其專家之立法委員而受行政首領之任命，聞者將羣相咋舌而斥為荒謬不經之談也。

雖然，此不足過慮；且亦有微意存焉。

今姑假定全體起草委員為百二十人，後列兩機關各選派五十人，合為百人，而以其餘二十人歸大總統任命。按數計之，由行政部任命者祇居六分之一，斷無把持委員會之虞。不足過慮者，一也。大總統任命立法起草委員，必須經內閣之同意，可免專斷之弊。不足過慮者，二也。政府任命立法起草委員，必須依照委員會組織法（當然由國民會議或憲法會議另定之）之規定，於年齡，資格，經歷，德望等項嚴立標準，以免苞苴公行，私相受授。不足過慮者，三也。此項委員祇盡研討及起草之責，而無決定之權。故

一切法案仍須由議會表決，委員會不得干預。不足過慮者，四也。

中國之大，遺才必多。各法院及各大學所選派之人，大抵不出乎上級賞識之圈圍外。至山林篤士，草澤奇才，必經政府之訪求，庶免向隅之遺憾。且厚幣恭招，亦國家尊賢養士，轉移觀聽之一道。余所謂微意者此也。

＊　＊　＊　＊

二曰高級法官之互選也。所謂高級法官者，例如自地方審檢廳廳長以上，以至大理院推事院長皆包括在內、凡充當高級法官者，學識既優，經驗亦富。某法善，某法不善，某條晦澀，某條矛盾，平時既有心得，臨事自能裕如。立法，專門技術也；法官，專門官吏也；以專門官吏而丁專門技術。名正言順，毫無容疑。

＊　＊　＊　＊

三曰大學教授之互選也。老於法曹者，雖富於經驗而每忽於理想。一國之法律及判例，若專重實行而無理想以啓牖之，則傳、稍久，恐斷免有知其然而不知其所以然之危險，法人所謂羅的納（La routine）者是也。欲救此弊，莫若加入偏重法理，疏於實例之學者。使與實行家（praticiens）聚首一堂，上下其議論而共同從事於法案之編纂。再參以由政府所任命各委員之意見。果若是，則凡一種法律艸案之提出議會，必已於事實理論，民情習俗，縱橫討論，巨細無遺。議員祇須從政治上再行研究其意義，而無『蒙然分股，無理取鬧』之虞。法律雖多，亦將不失其爲善矣。

此所謂大學教授，係指法政方面者而言。他若工醫理化等科，當然不能勝立法之任。惟吾國大學，公立私立，紛然雜陳，釐剔爬梳，另費斟酌耳。

＊　＊　＊　＊

上舉三者，爲產生立法起艸委員之機關而議會不與者何耶？其理由有左列之兩種：

（一）立法之事，議員多不樂爲，故特另設委員會以專司其職。充委員之選者，大抵皆學歷兼優，頭腦冷靜之學者。立法事業，枯燥煩瑣，與政治生活迥不相同。不必強議員以難能。

（二）立法委員，貴能中正，而議員必有黨派彩色。誠以立法爲百年大事，所關於國計民生者至深且遠，自以能愈減

削一時政治情感之影響爲愈佳。

(三)議員中固自不無精通法律學歷兼優之士。但一切法案，仍須經議會之表決方能成立，若盡舉此等議員而投之於委員會中，則大會審查法案時，恐徒增人多言雜，不中肯綮之感。故須保留議會中以免分才不均之患。

(四)一切法案，既仍須經大會之表決方能成立，則委員會中，議會自無派員加入之必要——派員加入，反足以引起意外之嫌疑。

・　・　・　・　・

立法起艸委員會不能提案，不能表決，純爲討論及起艸之機關。至內部之組織，似以就法律之重要類別(如公私民刑)分組擔任爲宜。但此屬於辦事細則之範圍，一經成立後可由委員會自定之，茲不贅。

委員應定爲終身職，其理由極爲顯明。蓋代表民意之機關(議會)任期不宜過長，以求與民意時相啣接。專司立法之機關，任期不嫌其長，方能造成系統鮮明之法例。

委員有出缺時，以荐選法 (Cooptation) 補充之。所謂荐選者，即由原有委員自行選舉之意，以冀使委員會漸漸成專門化而與政海漩渦完全脫離。法蘭西博學院 (L'Academie française) 之補充缺額，即行此法。

關於立法起艸委員會之組織，大概如此。以後再論職業代表委員會。

・　・　・　・　・

兩會一院者何？採用一院制而於議會中附設兩委員會也。兩委員會者何？立法起艸委員會與職業代表委員會也。立法起艸委員會之組織及權限，前已論之，茲請進而研究職業代表委員會。

・　・　・　・　・

「職業代議」(La représentation professionnelle) 一語，在現代政治理想中已佔一極重要之地位。各國學者之主張此說而鼓吹之者亦至夥。茲略舉數人於左以供參考：

(一)英國之服膺職業代議者有格雷伯爵 (Le Comte Grey) 及洛黎美 (Lorimer) 兩氏——柯爾之基爾特社會主義，亦屬之；

(二)瑞士有柏倫智理(Bluntschli)；
(三)法國有德芒(A. de Mun)，藍斐脫(Laffitte)，杜驥教授，勒彌爾院長(L'abbé Lemire)及桑宜一(Marc Sangnier)諸氏；
(四)比利時有勃林(Prins)，哀勒滿脫(Hellepntte)；
(五)奧大利有勃洛密(Blome)，戈爾勿士登(Kurfstein)；
(六)德意志有愛倫(Ahrens)，穆勒(Von Mohl)，克羅士(Krause)，李賓白(Liebe)，勒維達(Levita)，陶眉格(Daumig)，柯杭(Cohen)等。

至對於職業代議之態度，代表之機關如何及其地位何若，衆說紛紜，莫衷一是。歸而納之，約有四種：

第一說　祇知有純粹唯一之政治代議(La représentation exclusivement politique)而反對一切職業團體之參加。各國現制大都如此。法有一少年作家勃雷洛(M. Prélot)者，在其一九二四年博士論文中謂『此種態度在十九世紀中極受榮寵，現已時移境遷，思想大進，無復有辯論之價值。』(論文第十頁)似覺稍嫌武斷。

第二說　適與前說正相反對。主之者不為激進派，即為復辟黨，而其反對民治厭棄議會而欲以其他之各種社會團體代之則同。

第三說　為折衷派，欲同時於同一議會之中，有政治及經濟兩方面之代表。至實行之方法，則主張又有不同：有主於議會中容納各種職業團體之代表而比照其重要之等差者；有主直將上議院改為經濟議會可專司代表各職業團體之責者。——由後之說是於汪叔賢先生所主張分設立法監政兩院外，又須添設一職業之第三院矣。

第四說　於原有純粹之政治議會外，設置各種委員會以備諮詢。凡關於立法及職業之專門問題，必先徵求委員會之意見，以補助政治議會之所不及。

*　*　*　*　*

本文所謂職業代表委員會，即贊成第四說之職業代議者也。

夫自機器發明，工業發達，經濟之勢力日張而政治之範圍漸縮。此固近來顯著之事實無可諱言。蒲魯東(Proudhon)曾謂：『吾人於政治權力之遺址上所將安置者，經濟勢力也』(註三七)

伯倫智理在其政治學中亦言；『建築於有機團體（Unions organiques）上之選舉，行將摒去一黨之危險的專制，而後系統之組織及少數之代議皆不難一舉而得。』（法文譯本一八八三年版第二百八十七頁）俾斯麥因當時議會不易馴服，竟謂『應聯合生產之蜜蜂以對抗政客的黃蜂』（Les frélons politiciens）而有普魯士經濟委員會（Volswert-chaftsrat）之創設。降及近年，經濟勢力之蒸蒸日上而欲與政治組織互相雄長，尤屬顯而易見。而學者之從而表揚職業代議之美德，亦益屈指不可勝數。

* * * * *

雖然竊以爲未盡然也。

夫職業代議之制，其概念初非不正確，不平允；然若就現時一般之主張觀之，則有以知其未能將政治代議之勢位取而代之也。現時一般學者關於職業代議之主張，似皆有觀察上之錯誤及政治上之私意存乎其間。

何謂觀察上之錯誤？茫茫宇宙，氣象萬千，蠕蠕然，縈縈然生息於其間者，不知若干萬萬人也。此若干萬萬人中，有耕者，有不耕者；——有經商者，有不經商者；——有當教員者，有不當教員者；——有灌花者，有掃街者，有搜尋路機者，有開火車頭者，有鑿針孔者，有修容剃脚者；——有有一藝之長者，有一無所長者；——有昨爲如彼如彼而今爲如此如此者，亦有昨爲如彼如彼，如此如此，而今一無所爲者，——總之：有有職業者，有無職業者或失業者，人事繁賾，斷非一二抽象名詞所能概括。故「職業」兩字，若自其廣義言之，則凡以相當之勞役取得相當之代價而爲法令所不禁者，何一非職業也？吾不知舍現行之普通選舉，政治議會外，又果有何法以組織此數百千種職業之代議機關而使各如其分也？若自其狹義言之，則於此數百千種職業內挑選最重要最普通者數種（如甲乙丙丁）而付以組織代議機關之權，則吾知其餘數百千種職業之無人代表其意志者，以全國計之，定將不在少數也。且即在少數，何以少數即不能有其代表也？

是欲以職業代議之法而求政治權力之平者，亦終於不平而已耳。

進一步言之：姑縮小範圍而選定數種爲主要職業，此數種職業之利害又每不相符合而相衝突也。個人有個人之利益，職業

有職業之利益：個人與個人有利益之衝突，職業與職業亦有利益之衝突。況前者之衝突恆小而易解，以其爲個人也；後者之衝突恆大而難排，以其爲職業也。甲乙兩人爭產涉訟，一法吏當之而有餘，農業主保護貿易，工業主自由貿易，種棉者喜棉貴，紡紗者利紗漲，此等職業利益之衝突，雖有千百經濟學家及政治家日日苦心焦思而終尚未得解決之方也。而曰祇須實行職業代議，則百端皆可立解，有是理乎？

* * * * *

法國有拉沙爾士侯爵(Le marquis de la Tour du Pin Lacharce) 者，曾責現行之代議制，代表輿論 (Les opinions) 而非代表利益 (Les intérêts)，並直言『然而利益者，固較輿論爲具體而可捉摸者也。』(註三八) 拉氏所謂利益者，蓋卽職業代議中所應代表之個人利益也。利益較意見爲可捉摸，固矣——但利益常亦神通廣大，無孔不入而不易捉摸——然謂必較輿論爲尊貴，則否也。凡國有大事，及立法上重要問題，爲之發縱指示，以作解決之南針者，輿論也。試就議會中所討論之事項，隨舉數端以爲例，如外交問題，軍事問題，宗教問題，自由權問題，租稅問題，勞工條例問題，家庭組織及財產管理等等問題，固皆有專門之性質而關於私人之利益者也；——但就其大者遠者論之，又何一而非政治問題也？

故謂經濟勢力日張，政治宜略讓以相當之地位，則可；若謂經濟勢力將取政治權力之地位而代之，則爲時似尚甚遠也。

* * * *

由斯以言，職業代議者，利益代表也，職業利益者，個人利益也。職業利益之互相衝突，一猶個人利益之互相衝突，此猶害之小者也。由個人利益之衝突一變而爲職業利益之衝突，於是發生職業利益——同一職業者之一部人的個人利益——與公共利益——不同職業者之全體人的普通利益——之衝突，其害將有不堪設想者矣。

職業利益與公共利益歸於一致者固或有之；然二者之互相衝突，實屬屢見之事。美國之各種托辣司，職業之組織也；其所經營之利益，職業之利益也——質言之亦卽二三某某大王，某某大王之利益也。托辣司實行利益之手段，無非壟斷市面，操縱物價也，是皆與最大多數人民(消費者)之利益——卽公共利益

——顯相衝突者也。美政府爲保護公共利益計，營百計防制托辣司，然以托辣司勢力之廣大也，迄未易收防制之效。若再從而假以職業代議之美名，使得益肆其把持操縱之手段，是眞郎培爾氏(M. Lambert)所謂『職業代議之組織者，私人利益與公共利益決鬬之代議組織』矣。(註三九)

法人裘都華 (Duthoit) 謂職業界中人之重公輕私，初不亞於專以政治爲生之政客，大言炎炎之律師或醫士。此信有然！吾人對於社會上之任何職業，絕不欲有所軒輊。然而愛士芒(Esmein) 不言乎？吾人之所不能贊同而儼然擯斥者，乃因『此種普通選舉(按指職業代議之選舉)之組織，幾使選舉人有不得不以私人利益爲前提而忘却公共利益之勢』(註四〇)。聯合同一職業之人，而公然與以保護及經營該職業私人利益之方法——職業代議，而謂若輩仍將置私人利益於腦後而惟公共之幸福是圖，以作者之愚，殊未敢信——其有信之者，寧眞信之？殆亦含有所謂政治上之私意焉耳。諺云：『前六個月蛇食鼠，後六個月鼠食蛇。』今之政治代議，論者斥爲資本階級，不生產階級之代表機關，故多有極力提倡職業代議以專行代表勞動階級，生產階級者，是亦蛇鼠相食之意而已。若謂政制之必此優於彼，余未敢信也。

* * * * *

一九二〇年五月四日德政府關於國家經濟委員會 (Reichswirtschaftsrat 亦譯經濟議會) 之命令第五條有云：『各經濟委員乃全國經濟利益之代表……』，此殆表面之官樣文章耳。其實際如何，自屬另一問題。不觀法美諸國得各職業團體之助力而當選之議員乎？在議會中之一言一動，殆莫不以與彼等有淵源之職業利益爲標準。

雖然，此非謂此等議員眞便斵喪天良，只知有私利而忘公益也。『矢人惟恐不傷人』，殆亦所習有以使之然而然，而誤認彼等所代表之利益即爲公共之利益耳。此誠研究社會科學者所宜加之意也。

* * * * *

凡右所述，尙係就先進各國之情狀言之。

若在中國，則所謂職業團體者，尙祇處於萌芽之時代，其不足以代表全國之利益也，亦明矣。惟是經濟解放，已成二十世紀一

極大之潮流，大有順之者昌逆之者亡之勢。故於政治代議中自不得不與經濟勢力以適宜之地位。此本文所以有「職業代表委員會」之建議，與「立法起艸委員會」同為代議制之附翼也。

*　*　*　*

職業代表委員會之性質，與立法起艸委員會同：諮詢之機關也。故其權限亦與立法起艸委員會同，祇任討論研究及陳述意見而不能決定也。

惟關於組織一項，有須注意者數點，即：

(一)職業代表之人數應定為若干人乎？　關於此點，應以一國中之經濟狀況為定準。經濟發達，職業團體組織完備之國家，如德國之經濟議會，雖有會員三百二十六人，而論者尚嫌其少。若在吾國，則似斷乎不需此數。或較前假定立法起艸委員之數稍多，全國各業共有百數十人足矣。

(二)何等職業可有派選代表之權乎？　職業二字之範圍，廣狹至無定準，前已言之。就吾國現狀觀之，不多祇可定為左之數種，方許有選派代表之權，即：

(甲)農業　原有農會，大都有名無實，不足以代表真正農民之意見。我國以農立國，歷史甚深，斷不可──且將亦不能──與歐美先進工業國爭一日之短長。但能於各種重要製造品自行生產，以供消費而利民生，足矣。故將來仍決難改換農業國之頭面。對於農民之利益，自當加以最大之注意，理應切實勸獎，俾各組織真正之農會，再由農會產生代表；

(乙)工業　農業為純粹生產之職業，工業乃加工之職業。其為生產的抑非生產的，究未可從其本身之性質而定也。但我國今日則當然以提倡工業──主要的工業，生產的工業，──為急務。一面應由政府趕速制定妥善之工會條例，俾得依法組織。然後再由全國工會產生代表以參加立法事業而樹職業代議之基以適應世界之潮流。

(丙)商業　我國一切職業團體中，允以商會之組織最為完固。且近年以來，商界對於國事之犧牲，再接再厲，百折不撓，尤足令人感佩。若由商會選派代表，參與立

法，吾知其於職業利益及愛國精神，益能兼程並進，爲各界作前驅也。

(丁)自由職業　係指各種重要雜業而言，如醫生，律師等是。

• • • • •

除上述四種，毫無疑義外，尚有國家公吏一項，如各官署辦事人員及公立學校教職員等，究竟有無組織工會之權，在各國已成爲一重要之爭點。惟在我國，似尚以保留再議爲宜。

• • • • •

(三)代表之任期應如何規定之乎？　立法委員之任期愈長愈好。職業代表之任期，似以較短爲是。因近來科學日新月異，各種職業之情況，亦每多隨時勢而有所推移。代表其利益者，自宜以時交卸，俾免與眞正之意見相違。但連任似屬無礙。

(四)代表委員會內部之組織應如何乎？　職業代表委員中，似可依上舉四種職業分爲四大股。每股中，其有特別之分工者，再可分組。例如農業中有五穀，牧畜，園藝等之分，工業中有採礦，冶金，紡織等之分。事之專關於一組者，由該組討論之；關於同股中之數組者，由全股討論之。若有關於生產者全部之問題，由各股開聯席大會討論之，似此，運用靈敏，不難收身手指臂之效。

• • • • •

此外尚有關於選舉代表之問題，如廠家與工人，分選乎？抑合選乎？若行分選，似易長階級競爭之風，自以合選爲宜。又選舉代表，以團體爲單位乎？抑以個人爲單位乎？依作者之意，以團體選舉爲較可行。凡斯問題，俱屬次要，同志之士，儘可從長細論也。

• • • • •

職業代表委員會，無決定之權，與立法起艸委員會同，余前已言之矣。

但於此有應聲明者：立法起艸委員不能有提案之權，而職業代表似應准其提案。德國經濟議會能陳述意見及提出法案。吾人似可倣行之。德政府之說明此點，謂：『付與委員會以提案權者，不過將一種業已存在之實際化，略爲明而已。各種經濟組織，對於有關係之立法問題，本無不暗中飛躍。與其請托於密勿之

內，曷若建議於議會之前？至議會之或納或拒，當然非委員會所能過問也』論者稱爲知言。誠以經濟事象，繁雜異常，倘政府與議會對於某種問題，俱未注意及之而職業代表又不能提議，則勢不陷於紛擾之境不止矣。

七　立法之程序

兩會一院制之大旨既如上述，然則議會與兩委員會之關係如何，是亦不可不稍預爲討論也。以作者個人之意見言之，其立法之程序略如左。

● ● ● ● ●

法律提案權，原則上仍爲議會與政府所共握。但職業代表，大抵皆以才學優良兼富經驗之人充之，關於某等問題爲政府與議會所不注意者，亦有提案之權。

至立法起艸委員會則純任起艸之責，有如中見人或代筆人之艸訂契約，無政治上及經濟上之特種關係，故不能以提案權屬之。

近又有所謂「人民提案權」(L, initiative populaire)者，以爲民治題中應有之義，鄙意實不敢苟同。聚千百萬蚩蚩之氓而討論法案，是直欺人之談，不徒虛費時間已也。大凡一種新潮之發生，議會中必不難有一二代議士爲之迴響，出而提議。況人民果有意見，尙有請願之一法耶。

● ● ● ● ●

政府所提出之法律艸案，最有成立之希望。行議會政府制之國家，身居政樞者，每爲議會多數黨之首領。一議之起，必具有甚大之決心而望其通過。因此之故，政府可於詳細研討大綱後，預行徵求有關係職業代表之意見及起艸委員會之贊襄，然後再正式提出於議會，則理論充而腳地實，自不難得議員之贊同也。但此純爲政府之自由，斷無強其必然之理。

● ● ● ● ●

法律艸案(projet de loi)或法律建議(proposition de loi)既提出於議會後，議會即行開始討論，而以職業代表委員會翊襄之。此程序之第一步也。

凡有經濟性質，或雖政治性質而有經濟關係之法案，議會必須立行送交職業代表委員會，委員會或由一股，或由某股中之

一組討論後，即開全體會議投票表決。委員會對於原案可加修改或提出另一艸案(Contre-projet)。但當討論時，其艸案如係政府提出者，應准政府所派代表出席說明。討論終結後，委員會選派報告委員一人或數人向議會中之委員會(Commission parlementaire) 及大會主持之。

‧　‧　‧　‧　‧

議會委員會對於職業代表委員會所已經討論修改或新提之艸案，應即平心誠意細加研究。因既有各黨之參與，(議會委員會之委員每由各黨比例選出) 又無公衆之叫囂，法案之爲優爲劣，允以此爲重要關鍵。職業代表委員會之報告委員一人或數人及政府所派代表，應准出席說明。議會委員會討論終結後，即決定草案條文。至此條文是否採用政府所提出之艸案，抑職業代表委員會之艸案，議會委員會絲毫不受拘束。

‧　‧　‧　‧　‧

法案既由議會委員會決定後，無論大綱細目，均已詳備合式，然後再提出大會。故大會對於法案，類可速與解決。此非謂大會之責，祇在唯唯畫諾而已。誠以議會爲最高之公斷人，只求於大旨無訛，不難立加以表決。若秤量文字，參酌法例，務使簡明確當，無支離矛盾，缺漏晦澀之弊，法家者流優能爲之，似不必勞議士之心，溺監政之職。

蓋當艸案條文提出大會時，大會既有政府提案之原文，又聆委員會(議會的)之報告及職業代表之說明，若者是若者非，若者優若者劣，不難一一評較，如數家珍，善善從長，雖不中必不遠矣。倘大會中果有嶄新銳進之理想，當然可以隨時發揮，不受委員會之拘束也。

‧　‧　‧　‧　‧

惟是議員之不適於立法事業，吾人前已反覆申明之矣。茲其對於委員會所決定之艸案，既不得不與以修改之權，則修改復修改，仍不難摧殘原案之精神，歸於烏有。故大會中所通過之修正案，不能認爲確定。大會散會後，委員會立須集合，以研究修正案之形式實質及其所能加於各條及全案之影響。當委員會討論修正案時，政府代表及職業代表仍准加入。討論終結後，應將表決之種種情形通告大會。於是當大會第二次討論該案時，益覺成竹在胸，不難當機立斷矣。

大會表決後，即將艸案分送於立法起艸委員會及職業代表委員會。此第二步之程序也。

立法起艸委員專司研究條文之責：繁者刪之，晦者明之，泛者確之，缺漏者補充之，與法例或其本身之前後有矛盾者，參酌而齊一之。關於艸案文學上之缺點，一一加以修正後，應即以書面陳述理由，交還議會委員會。

職業代表委員之責，在於表示及維持其意見：——委員會對於大會所表決之艸案，如已歸於一致，自屬不成問題；——倘委員會對於艸案堅持反對之態度，則最後之權，固仍屬於議會，但議會亦未必不因其反對而另圖妥協。

職業代表委員會，勢既不能與政治代議爭衡，自不得不允從議會之議決；但於細目上不妨酌加修改，使該法案於實行時稍覺緩和，而於職業利益無甚妨害，議會如果明達忠恕，當必不難贊同也。

職業代表委員會決定後，仍將原案及意見送達於議會委員會。

議會委員會對於起艸委員之文字修正及職業代表之堅持意見，再集議一次，核定法案，再提出於大會。此第三步之程序也。

議會接到艸案後，即開會討論。

討論結果，或與起艸委員及職業代表全歸一致，此之上者也。

或對於起艸委員之文字修正，可表同情，而對於職業代表之堅持意見，終難俯允，則職業代表勢不得不出於退讓，前已言之，因議會有最高權，此事之下者也。

脫使議會自願與職業代表謀一妥協，則或重行交換意見，或再將艸案退還職業代表委員會，均無不可。此事之中者也。

此兩會一院制立法程序之大概也。

或謂此種組織及程序太形複雜，而有牽制遲誤之虞。其實非也。職業代表及起艸委員既皆處於翊贊之地位，自無牽制之可言。至議案往反及討論期間，均不難限定日數，嚴格實行，似亦可免遲誤之習。姑假定一法之成，需時一載，較之目前兩院制之往復延擱，嘗有經過三年五年或至十餘年者，為速多矣。

且議會立法，貴在迅速而不在草率。果如上述兩會一院制之法行之，草率之患既除，迅速之功可舉。職業利益，略可保全，法律條文，毫無乖謬。有兩院制之長而無一院制之短，一舉而數善備，而理論上之爭執，尚在次要之列也。

八　其他之改革

立法而不能無議會，則議會人數衆多，議論龐雜之弊，終所難免。間有好辯釣名之議士，不問知與不知，必行登壇發表，信口開河，毫無實益。不特此也，一人甫終，他人繼起，浮薄者好作譎言，偏激者出而爭執，口詞不已，繼以武力，筆飛墨舞，橫厲無前，嘗有緊急重要之問題，終於一鬨而散。近代議場，幾一變而爲劇場，而其大原因實在於人數之太衆。

故鄙意以爲既有兩委員會爲之輔翊，則議會之責，重要監政，人數不妨稍少。民二國會合計不下八九百人，（衆議院五百八十六人，參議院二百七十四人）今既改爲一會制，似可遞減其半。

或謂人數太少，不足以代表民意，而將失代議制之精神。實乃不然。數萬萬人民既不能人人直接參政，故選舉代表，組織議院，實爲事實上之必要(nécessité)。以八百人而代表四萬萬，謂即能眞確代表全部之民意乎？既不能矣，以四百人或以八百人代表之，乃不過五十步與百步之差耳，於代議制之精神自若也，況選舉倘果得其法，則以一議員而代表數百千萬人民，不爲多；選舉而出於苞苴賄誘，則卽以一議員而代表數十百人民，亦終於議員自議員，民意自民意，二者眞風馬牛之不相及也。

* * * * *

採行議會政府制之國家，內閣多爲議會多數黨所組織，而閣員亦多遴選於議員之中，此本理論上當然之結果。然事實上其弊竇有不可勝道者：政府名雖與議會平等，而實爲議會之附庸，欲保政權，勢不得不與議員諸公色笑周旋，勉相遷就，積之既久，用人行政遂悉於間接爲議會所操縱，而無自主之權，然官爵有限，而議員之貪得無厭，益以議員人衆，利益斷難均霑。於是各小黨積憤成怒，乘機團結，一舉而內閣倒矣。至各黨之一等領袖，次等領袖，及優秀特出之分子，咸有榮膺閣選，一嘗鼎肉之野心。其有不得志者——天下人當然以不得志者爲多——遂莫不陽

攻陰襲，一味與現內閣爲難。內閣倘果而倒，又可多一達到目的，籍償宏願之時機。論者謂法國內閣更迭之頻仍，實因議員總長癮太深之故，非盡誣也。法國國會議員幾無一不曾一度爲總長或次長者，頗可爲此語之反證。

我國自辛亥鼎革以還，自唐紹儀以至現在之杜代閣，共計已達四十一任。久者數月，暫者幾日，雖因政象紛擾，別有原因，而與一般政客議郎之覬覦搖撼，散播氣流，當亦非毫無關係。故鄙意以爲將來改造代議制，可將閣員不准在議會中揀取，以杜意外之覬覦，而政局亦可稍易安定矣。

・　・　・　・

此外如選舉法，比例代議，議會權限及選區撤回等頭緒紛繁，概姑從略。

九　結論

易云：『上下不交而天下無邦也。』（註四一）王船山曰：『夫欲成天下之務，必詳其理；欲通天下之志，必達其情。』（註四二）嗟乎吾國自近年以來，上下之不交，亦已甚矣！理不詳而務不成，情不達而志不通，亦已舉天下人皆知之而思有所以通之成之矣，余嘗詁主權之義曰：『主權者，選擇自己所願服從之首領之權也。』今吾人所應服從之首領，果爲吾人所選擇者耶？果爲吾人所願服從者耶？今於研究改造代議制之次，不勝重有慨焉！

（完）

（註三六）見齊虎 La crise de la Démocratie 第二百十三至二百十四頁。

（註三七）見蒲著十九世紀之革命思想。

（註三八）見齊虎書第一百八十三頁所引。

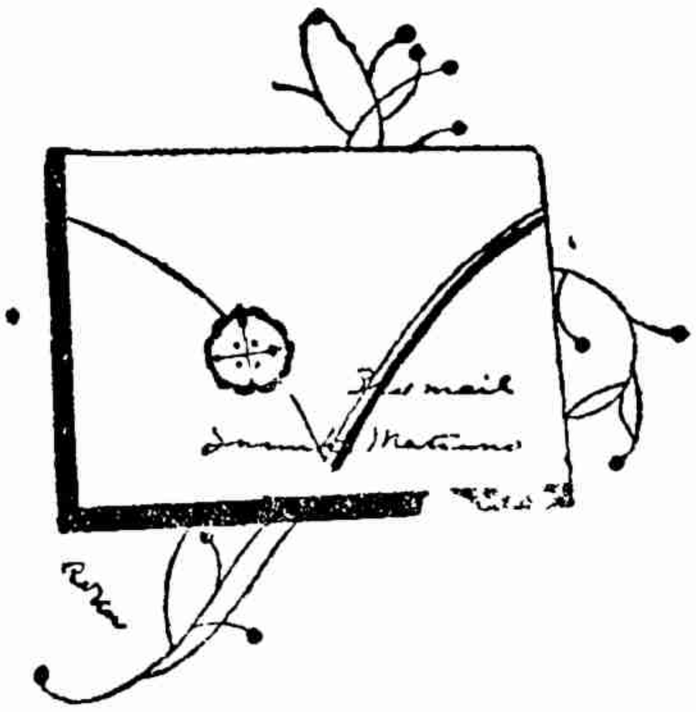
（註三九）耶士曾著 L'organisation du suffrage universel et la representation des fonctions sociales 一文，見法國政治及議會雜誌存稿一九〇九年第六十冊第六十三頁。

（註四〇）愛士芒憲法第一冊第三百十四頁。

（註四一）易否卦。

（註四二）宋論卷一。

民國十五年七月九日成於上海



裁軍會議之序幕

黃惟志

去年九月國際聯盟大會決議，召集國際裁軍大會，而爲事情便利起見，先組織一個裁軍籌備會議，研究軍備縮小軍備制限的方法和辦法，以爲將來大會的準備。這籌備會議，可說是裁軍會議的序幕，原定於本年二月十五日開會。後因德國加入聯盟問題未曾決定，俄國又有會議地點的爭執，延至最近五月十八日始克舉行。開會以前，因爲會議的中心問題，——軍備的本質及其制限，英法二國意見極不一致，形勢頗爲惡劣。法國由於歐戰中苦痛的經驗，主張裁軍議題不僅限於海陸航空三者的制限，應該將戰時所得動員的產業能力也加考慮。英國則以爲議題範圍應該限於陸軍，海軍，武器與船艦隻數等的有形軍備。法國又主張裁軍必須以有實質的保障爲基礎，實質的保障就是相互的援助。不但有形軍備須要調查，各國的產業能力尤爲緊要；視其國產業能力的是否微薄，或產業設備是否發達，而後考核軍備制限的比率。但英國則表示意見，對於一般的保障案，絕端反對。以爲此種負擔，不能課之於自治領諸國。除了英法二國意見差異之外，尚有美國也提議再召集第二次華盛頓會議，另行討論海軍問題，而法意各國却主張海陸軍備不可分離；又關於潛艇問題，英美二國與法意日三國也有許多議論。形勢如此，

裁軍籌備會議的能否開成，原爲一般人所疑忌。但至五月十八日，却終於開幕了，並且得了一個最初的結束。現在就將他的經過述說如下。

一

參加這次籌備會議的計二十國：即英美法意德日，波蘭，芬蘭，荷蘭，巴西，瑞典，智利，西班牙，比利時，烏拉圭，阿根庭，羅馬尼亞，塞爾維亞，保加利亞，捷克斯洛伐克。重要代表有英國的薛西爾，美國駐瑞士公使基白遜，法國蓬克爾，德國貝倫斯道夫。研究議題，係去年十二月由聯盟行政會委托英法西班牙三國委員擬就，計有七項。與本誌本年第十號所舉者同，惟此次行政會所提出的比較詳細，特再重述一次。

第一問　何謂軍備？(A)戰時成爲一國勢力基礎的諸要素——軍事的，經濟的，地理的——的定義？(B)平時一國軍備所由構成的諸要素的定義及其性質？軍備的分類（海陸空）募兵的方法，以及訓練，服務的組織等。

第二問　(A)一國最高戰鬪能力能否實行制限？又軍備縮小方法，應否在平時竭力限制？(B)何謂軍備縮小和軍備限制？——縮小和制限，是否應該海陸空軍一起在內，各種制限方法的利害怎樣？如平時單位的制限，制度及設備的制限，直接動員能力的制限，或現役年限的縮短，設備的縮小，國防費的節減等。

第三問　用何種標準以較量一國與他國的軍備？即如人員，年限，設備，經費等。

第四問　軍備有無攻擊和防禦的分別？——有無方法檢查一種勢力是純爲防禦的目的或攻擊的精神而施設？

第五問　(A)將下列事項一併考慮，則各國所得有的軍備範圍，應用何種原則決定？——人口，資源，地理狀況海岸線之長及形狀，鐵路的密度及特性，國境及近於國境之中心地的危險程度，平時軍備轉換爲戰時軍備所需的時間，一國在被攻擊時所能依據聯盟規約及別種條項而得的安全程度。(B)聯盟會章第十六條所規定經濟的及軍事的相互援助，可否用於攻守行爲，如能覓得可能的手段以確保他的實行，則軍備縮小亦能因而促進否？

第六問 (A)爲達軍備縮小的目的起見，有何種考案，以區別民間航空機與軍用航空機。要如不能區別，則民間航空機對於測定空軍勢力時的價值應該怎樣加算？(B)這個結論能否適用於航空機的部分品？(C)又在測定一國軍備時，商船的軍事價值，可以加算否？

第七問 軍備縮小當以安全保障爲其前提，但若有地方的安全保障，則地方的軍備縮小可以達到何種程度？假如軍備縮小的提案不是一般的，即不能成立嗎？又若地方的軍備縮小雖不可實行，但能否藉此促進一般的軍備縮小？

二

籌備委員會於五月十八日上午開幕，選舉正議長，英國辟西爾欲舉法代表蓬克耳，但蓬氏因欲在會場辨論，不願當選，乃改舉荷蘭羅敦。副議長則爲西班牙洛辨。入討議會議組織，決定設立二分科會。——

第一分科會爲軍人分科會，於聯盟常設咨詢委員中加以美德二國的軍事委員而成。

第二分科會爲行政會所特設的混合委員會，即以各國經濟勞動問題等的專家代表加以美德二國的專家代表而成，不代表政府。

同日午後即就七個議題中第一二問開始討論，先英德美代表演說，次法比代表演說，即陳述「軍備縮小不能限於有形軍備，凡於戰事可立即改換爲軍備的一種潛力，都應考慮。」英國代表即起而反駁。於是各國代表間遂分成兩派。意國與比利時支援法國的意見，美德代表則同意於英國的主張，以爲軍備制限，只能限於有形的軍備。結局第一個問題「何謂軍備」的解釋，定於翌十九日的全委員會投票解決。

十九日會議英法代表又互相辨難，卒由辟西爾提議委託特別分科委員會詳細調查，得會議通過。又任命蓬克耳，辟西爾，日本的松田道一，德國的貝倫斯道夫爲起草委員。特別分科委員會研究以後，於二十一日意見一致，以爲一國戰時最終的戰鬪力究難制限，軍備制限應以平時兵力爲基礎。這是英國代表的主張占得勝利的。

二十日大會各國代表對於軍備縮小的根本意義發表演說。

法國代表極言仲裁裁判，安全保障，軍備縮小三者的不可分離。美代表則說：『地方的協定比國際協定當更有效。』瑞典代表贊同美國的主張。次德國代表提議航空機，毒氣，及一切重砲應行廢止。惟有意國代表則謂：『一國的軍備置於國際管理之下，意國不能承認。』最後英代表說：『英國政府切望各國自動的裁減軍備。本委員會應作成可以實行的裁軍提案。』各代表唇槍舌劍，頗形熱鬧。二十一日決定軍備範圍的基礎案，如上所述。二十二日審議第五議題。法比代表主張聯盟會章第十六條須更求其確實。結果有下列的議決：——

一，各國適用的軍備標準，不是可以專斷決定；

二，為此請求各國開具意見，表示國防上必要的最低軍備力。并希望添附說明書，詳細記述地理的狀態，人口，國境線狀況，及平時軍備與戰時軍備的差異等。

法國代表蓬克耳又發表一個覺書，內容為『國際間發生武力鬬爭的時候應該（一）使聯盟行政會的行動敏捷，（二）電報通信加速，（三）為使聯盟加入國間的相互援助迅速，行政會決議時須全會一致的原則應設除外例。』提出聯盟會章第十六條的修正案。但二十四日會議，以為這不在裁軍籌備委員會討議範圍之內，改托行政會討論。同日又採用美國基伯遜所提地方的裁軍案，即『一般的裁軍如急切不得實現，則專家分科委員會應作成地方的裁軍協定案以為達成一般裁軍的階梯。』並決定裁軍大會基礎議題的程序，交起草委員會研究。二十五日起草委員會開會，審議各分科會所提的報告，二十六日遂開最後的大會。

三

二十六日末一次大會審查起草委員會的報告書，僅字句上略有修正，全體通過。美國代表欲提議裁軍大會召集的日期，但英代表以為『分科會審議的事項正多，不能預定大會時日，』遂議決一切事項先由第一第二兩分科委員會討議，俟有報告，再召集裁軍大會籌備會議，就此閉會。

最後會議中匈牙利與南斯拉夫會起爭論，蓋因匈牙利提出一個覺書，『在一般裁軍協定的時候，凡圍繞匈國四周之協約國軍備，應縮小至與匈國同其程度，否則應許匈國亦維持與各

國同等的軍備」南斯拉夫代表對此提出反對。後以英代表的斡旋，決定在現行條約決不變更的諒解之下，將匈牙利覺書交付技術專家分科委員會總算敷衍過去了。

四

總計此次籌備會議，開會九日而閉幕。閉幕時公布起草委員會的報告內容如下：——

(一)裁軍籌備會研究八項中的裁軍意義，決交第一小委員會審議——第一問。

(二)能否限制戰時軍力的問題，會議意見，以爲現在欲制限一國戰時可以發動的軍備實不可能，只有平時常備軍力，及因動員而得利用的軍力可以制限。這問題交第一小委員會審議——第二問A。

(三)裁軍的意義及第三問一國軍備與他國軍備的比較標準，已經分類整理交第一第二兩小委員會審議——第二問B及第三問。

(四)軍備有無攻勢守勢的分別，這個問題改爲「在防禦一國領土的目的之下，有不應使用的軍備否？反之有以侵略的精神而組織的軍備否？」交第一委員會審議——第四問。

(五)有無原則以定各國軍備的比率，這問題，會議以爲欲決定各國保有的軍備全體，考查裁軍的可能的基礎，於數理上實不充分，故起草委員會請第一委員會研究各國的人口資源，地理位置，海上交通狀態，鐵道網的精密等。——第五問。

(六)第五問中被侵略國由聯盟會章或特別協定所得有的安全保障程度，及會章第十六條所規定經濟及軍事制裁的實行措置所及於裁軍的影響，英法二國意見各異，後以折衷辦法由籌備委員將下列事項向聯盟行政會提議。

(a)遇有戰爭危險時，如何可使行政會的召集及決定，容易而迅速，由行政會研究；

(b)關於會章第十六條應援義務的勸告決定手續，及關於行政會審議紛爭事項所採的措置，並行政會決定後防止敵對行爲的方法，統交聯盟會軍事咨詢委員會審議。

(c)聯盟本部與各聯盟國間電報交通的完備方法，行政會決定後對於被侵略國經濟上財政上的應援方法，及行政會可得利用的資源分配研究委員會的組成，運用規則的作製等，統交混合委員會審議。

(七)民間航空機與軍用航空機的分別交第一委員會審議——第六問。

(八)由於地方安全的結果可實行的裁軍範圍，其中地方的三字文義上美國波蘭有所提議，今採用妥協案決定將下列事項統交第一第二委員會審議。即陸軍空軍的地方的裁減得認為一般裁軍的階梯否？又一般裁軍不能實行時，則所謂地方的裁軍係何種性質之事？又由安全保障及裁軍的見地而論，地方的文字由於何種要素構成？——第七問。

除以上豫定事項以外，又加入下列二問題作為審議事項：——

(一)由於聯盟會章軍事報告的交換方法，及在日內瓦設立一個機關，此二事由軍事的見地，利害如何？交第二委員會審議。

(二)關於化學戰製造毒氣的具體問題，設特別委員會以研究之。

以上即為裁軍籌備委員會的報告，統盤看來，這次會議並沒有何種具體的決定，全部提交小委員會審議。故問題須俟五月二十八日小委員會開會以後視其經過情形而定。且報告書中難於解決的事項甚多，裁軍會議能否獲有良好成績，今實未可知呢。





歐洲各國農業的趨勢

幸農

歐洲各國於歐戰後雖頒佈許多農律，但要從這些農律來猜度一國的農業政策，卻不是易事。因為各條農律的目的，往往不但不同，而且莫不相關，或竟互相矛盾。就英國論：英國各主要政黨的政治家，對於他們農業衰落的苦況，也常表示很關切的態度，想所以補救的方法。然而國會中又通過帝國移民獎勵案，以津貼向各殖民地移殖的農家。此外政府又籌備一宗大款，以獎勵各殖民地與母國間的貿易。這宗款項的一部，大概是用以提倡殖民地農產在英國商場中的銷售。由此而觀，英國各政黨一方想設法提倡農業，另一方又在國會中通過議案，剝奪英國內地最好的農家，並使內地生產的農產，與殖民地的農產相競爭而受排擠。這樣矛盾的態度，就是英國自己的農民，也是莫明其妙，無可解釋。可見一國的農業政策，有時是模稜無從捉摸的。

然而統觀歐洲各國，如若他們對於農業的態度，果有相同的一點，那末這一點可以說是「自足」(Self sufficiency)，自足雖然於多處是不能實現，但終不失為各國所懷抱的希望。不多幾年前世界大戰爭，以期廢止戰爭。現在雖還有許多國家記得上次戰爭的痛苦，然而對於廢止戰爭的奢望，卻早已拋棄了。從各方面觀察，歐洲各國對於上次戰爭是末了一期戰爭這一層，終不免要懷疑。所以我們討論一國要自足的慾望時，必須把經濟的目的與軍事的準備，分析清楚。我們覺得自足原理的根據，早

已離却經濟的範圍，而變為保障國家的了。

歐洲許多國家，如遇戰爭，往往易受包圍，而尤以巴爾幹半島諸國為特甚。他們對於一切的生活必需品，如若不能充量的自足，他們便沒有希望能自存。不幸歐洲許多國家的疆界問題，現存尚未十分充分的解決。這便是將來衝突的導火線。凡爾賽條約，關於疆界問題，全是感情作用的表示。許多新劃的疆界全不依據歷史，人種，或經濟的理由的。但是要使一切的疆界，都照歷史的前例，人種的分布，及經濟的正義，而劃分適當，却也未免過於奢望。這是必不可能的事實。即使所爭的疆界，對於歷史上或人種上是已滿意了，但在經濟上也許對此國或彼國要發生不公正的事實。反之，如於經濟上理由已經充足，對於歷史上的或人種上的要求也許又要違背了。所以歐洲有些國家，若不互訂通商條約，使彼此不足的地方，能從此彌補完全，那末這些疆界問題，最易變成國際間衝突的根據。有些人主張全歐大聯合，以期消除疆界上關於歷史人種及經濟的障礙。這雖是急切不能實現的事，但歐洲各國如能多訂互惠通商條約，那末於經濟上的困難，至少或可解決一部分。然而據歐洲現在的情形看，事實却正與此相反，因為他們於國際貿易上，不但不謀疏通，反而故設障礙，以致他們日趨於孤立，而拳圖所以自足了。

現在瑞士糧食的專賣，便是農業自足趨向的好例。在歐戰期內，瑞士是中立國，但因感糧食的缺乏，普通人民必須排行憑票，才能買到麵包，乳油及他種食料。這些困難，現在他們還記得。因戰事糧食缺乏的結果，糧食的買賣，便變成政府專賣的事業。這個專業現已展期至一九二六——即今年——年底。現時瑞士農夫所得的小麥市價，比國外同等小麥運到瑞士邊界的售價，每百公斤要高八法郎。就經濟上論，瑞士生產糧食的農人，本不能和美國，加拿大，澳洲，及阿根廷等處的農人相競爭。所以要在瑞士使糧食的生產增加，必不能專靠農人自己經濟的生產，而必須求助於政府的津貼。到今年年底，瑞士的人民必須決定他們是否以國本安危的關係，而仍願繼續出高價以購麵包的原料。

再舉別一個例說：意大利現正舉行所謂「小麥戰爭」「Battaglia del Grano」同心同力，舉國若狂，有全國委員會，省委員會，區委員會，市委員會等組織。並多給獎金以資提倡，遍發廣告門

資宣傳。這實在是具國家精神的運動。他能得羣衆的援助，原因有二：第一，他不稱爲「運動」等普通名詞，而獨標出「戰爭」兩字，尤能使民衆觸目驚心。第二，他要使意大利消滅外國小麥的輸入，所以這是對於外國仇敵的宣戰。

要舉行這個戰爭，意大利政府已籌劃意金二千七百萬利拉——合美金一百萬元以上。這些款項，還是在通常農業的行政費以外。政府所注重的，是要改良農作法，以增加小麥的產量。他並不是要求小麥種植的推廣。農作法的改良，不論在和平或戰爭期內，總是良好的農業政策。倘使意大利要增加小麥的生產而更多種小麥，其利害實足令人懷疑。現在意大利可耕的土地，有一半以上已經是種了穀類作物。如再用別的土地來生產這種作物，往往易流於不合土宜，提高生產代價等弊病。不過政府所注意的，雖在每畝產量的增加，但種植面積的推廣，或許也是不能免的。意大利政府現已增加小麥的進口稅，每一昆得爾(Quintal)抽稅達意金七利拉半——即每百斤抽華幣約一元八角。由關稅增加的結果，小麥售價立時提高。加之以各委員會的熱心提倡，農夫個人的盡心努力，意大利小麥面積的種植，尤易推廣得很多。總之，小麥戰爭的結果，無論如何，對於意人的重視農業，實在是有大功的。

如說意大利的小麥戰爭是軍事的行動，或許是不對的。不過無論如何，這是爲國家經濟安全的行動，實是毋庸懷疑的。意大利國際貿易額，極不平衡，小麥的輸入爲量過多，致對於國內金錢的價值，發生不良的影響。要竭力使小麥生產增加的第一目的，便是想解除對於意金的壓迫。所以我們雖不能說這種運動是預備下次的戰爭，但儘可以說上次戰爭的經驗，實是這種運動的動力。

德國也是主張抽取重稅以保護農業的國家，自昔已然，毋庸多述。

我們現在再論英國罷。英國農業改造的鼓動，現時已經過了皇家委員會及特別委員會等審查的時期。農產物售價保證案，立而復廢。工價最低限度局，成立即取消，取消又成立。總之，英國正在農業改造的掌握中。無窮的運動與建議，正在醞釀期內。英國的農業，從未有如今日一樣，應當受人注意。我們姑且舉幾件概括的事情，便可見他農業衰落的狀況了。

(一)在去年八月裏各大城中失業的人民，多於從事於農業的──一三四三七〇〇人失業而從事農業的爲一二五四，三四九人。

(二)據可靠的估計，英國在一八四〇年所產的食料，足以養活二千三百萬人。但現在的生產，我們相信僅能養活一千五百五十餘萬人而已。

(三)沒有一個國家，在不論何時，其從事於農業的人民的比例，像英國現在這般低。凡有職業而能生利的人，其中只有百分之七·二是在田間的。

(四)農田約百分之二十五，才是耕作的農人自己所主有的。

(五)農工最低的工金──這是測量所付工價很好的指數──平均每星期約三十二先令。失業的人的補助金，普通一家每每星期可得二十九先令。鄉村中失業者所得的救窮費，爲二十六先令八辨士。所以完全有職業的農工，在經濟上比那些失業而受有補助金或依賴國家慈善費的人，實在得有限。

(六)從事於農業的人大概有百分之七十五全是傭工，爲工資而工作的。

現在有人提議兩類救濟的方法。一類是關於長期的農政方針，包括改良貸款，減低運費，改良銷售，增加農業教育與研究經費等等。這些可說是治本的方法。他一類卽關於治標，主張設立固定農產售價的機關，實行關稅保護，或津貼提倡某種產物的生產。只在一九二一年一年中，每英畝小麥曾受政府津貼英金三鎊，每英畝燕麥，津貼四鎊。這案不久便取消了，因爲國家所受的經濟擔負，實在太重。英國城市人口非常衆多，所以要採行農產物關稅保護制，或津貼土地使種植作物，實在似不能發生的。這樣的提議，恐於政治不適宜。根據這種事實，英國自由黨由路德喬治 (Lloyd George) 領袖，最近有極重要的建議。自由黨以爲英國的地主，由於多耗廢而無效率的方法，實已違反公衆所委託他們的職務，因此他們不配做土地的管理者。自由黨又以爲農莊作業的投資太低，實是現在困苦的根源。據自由黨的意見，地主所以能存在的經濟理由之一，便是他們當以低下的利率，供給佃戶以資本，并於農業上當以領袖自居。而現在的英國地主，則對於這兩樣都不能辦到。卽在將來也難滿足人的企望。所以自由黨的結論是：只有國家才能供給農民以必須的款

項，因此土地應收歸國有。

自由黨的建議，大約可以概括爲以下幾件：(一)國家收歸土地；(二)地主依據現在淨得的地租，每年向國家領取款金；(三)國家依照所謂「耕租制」(cultivating tenure)把土地租與佃戶。這種耕租制，便是根據佃戶耕地的本領而示有區別的。佃戶的租約是永久不解除，可以遺傳給子孫。這些建議現正大受人注意。英國農人與我國農人的心理大不同。我國農人對於自己土地的主有權，非常寶貴，每以此自傲傲人，是農事中極重要的動力。要把所耕種的土地，變成自己的主有物，實是我國農夫普遍的大欲。在英國則不然，英國種地的農夫，與所耕土地的主有權，久已斷絕關係，所以土地收歸國有的建議，就英國大部論，不過是私人地主與國家地主的互易而已，於農人不發生多少影響。

上面所述的計劃，能否成功而達到所期的目的，使人民多從事農業，土地增加生產，實要看建議者對於現在的狀況能否分析的準確而定。倘使英國現在農業的衰落，的確是由農作缺少資本所致，那末這種計畫的希望，不可限量。然而從他方面看，倘使英國農業的不振，是由不能和輸入的農產市價相競的結果，那末這項建議是無濟於事的。

自由黨這種政策最足令人驚奇的地方，是不在乎他們建議的本身，而在乎這樣的計畫竟出自守舊的英國的負責任的政黨。這些建議實含有俄國風味。就理論講，從英國自由黨的這些建議，到蘇俄現在的農業政策，殊相距不遠。

一九一七年大革命之後，不久，蘇俄政府即把土地收歸國有。這個政策的一部，便是把剩餘的糧食，由政府撥給城市及軍隊，以供其需用。蘇俄的農民，就土地可耕用一層論，已行了共產，然而他們的共產主義，並不能推及於交付他們工作所獲得的剩餘產品。結果便是每家農戶所生產的糧食，只夠自家消費，並無剩餘交付政府。因此農業的生產大受打擊，至一九二二年，又不得不採用新農律。據這部農律，以及此後的修改，農人依他耕地的能力，可以有永久的租地權——與英國自由黨所提議的耕租制相類似。此外農民有權可將剩餘的產品，在市場上由自己銷售，且可用金錢來付給政府的租稅。蘇俄農民的地位，已能漸使他們感到滿意了。若然，則蘇俄農業生產的恢復，爲期當又不

還了。

要討論歐洲的農業政策，我們不能忽視巴爾幹半島各國普遍的土地改造律。蘇俄的土地運動，於鄰近各國多發生影響。東歐各國，自阿特利亞的克(Adriatic)至波羅的克(Baltic)一帶「土地歸農民」這一句口頭禪，皆已成爲農業中經濟的及社會的方面最顯著有力的論調。羅馬尼亞可以給我們這種趨勢最好的一例。在歐戰以前，該國土地面積的一半，是由百分之六以下的地主所主有的。一九一七年羅馬尼亞通過議案，使政府有權可以爲公衆的利益，或爲國家的統一，而收歸土地。這宗收歸的土地，得依合法的手續，分給農民，以免農民非法的爭奪土地。因爲民衆對於土地主有的大欲，如無法使他滿足，革命便作目前。羅馬尼亞農民在歐戰時雖爲他的國家而戰爭，但他拼命的戰爭，也是爲要得他的國家的小小一部分以歸己有罷。

皇室，出外的地主，公司，外僑，及大地主等人的土地，收歸國有，重新分給農民。由這議案的實行，戰前全面積百分之四十九本歸大地主所有的，現在巳減爲百分之十四了。從前一人的田產，有大至四萬英畝的。從土地改造運動發生以後，沒有一家田莊有過於一千二百三十五英畝的了。政府對於這些收歸的土地，也願意支付相當的償價。地價是由以下各種方法而估定：(一)自一九一六年八月十五以前五年的平均市價，(二)由專家估計，(三)一九一六年租金的二十倍。地價的償付，是用年利五釐，五十年內償清的土地庫券。這種方法雖根據於很好的志願，但實際是等於把這些土地充公沒收，因爲該國金票跌價很大。到了一九二四年，那些在一九一六年發行的土地庫券，其票面價格，已不及其所代表的土地的一年租金的現錢了。

這些土地改造律的結果，究竟是怎樣呢？有些人說，把土地分裂成小塊，結果便巳是生產減低。在那些國裏，生產與可輸出的剩餘農產品，當然還未恢復到戰前的額量。然而據現成的證據看，把生產減低完全歸罪於這些土地改造運動，是不能令人心服的。我們所論的這些地方，大半是在歐戰實行開火的區域內。工業，交通，及農業，都完全解體。所以這些國家，與戰前不能相提並論。倘使土地主有制度，毫無改變，與從前一般，也誰能擔保生產能與從前一般高呢？而且在過渡時期，所受痛苦當然不小，我們也不得不原諒。該處農民現正在新環境及新制度之下努力

奮鬭。經驗是愈積愈深的。適應環境是時間問題。

而且據可輸出的剩餘農產品來測量一國的農業盛衰，也並不是一定靠得住，而應當加以限制的。從前的大田莊，都用企業性質的農業來經營，所生產的物品，大抵銷售給他人，而小農現在所生產的，首爲自己的消費，其次才爲市場上的銷售。倘使爲家庭消費所生產的能較優於從前，那末農民的生活程度，或許可以提高。而能達到這樣目的的政策，也當然未可厚非。這些地方的人口，大抵是農民，所以在農莊上的生活程度提高，便是等於全國的生活改良。總之，巴爾幹各國土地改造律是否於經濟上有貢獻，暫時不宜評判，其利害得失，最好俟諸他日再論。

我國輸出品有百分之八十是農產，所以歐洲各國的農業政策，我們應當付以相當的注意。歐洲有許多國家，從前都靠國外輸入農產，以支持他們的生活，而現在却力謀所以自足。這種趨勢，我們尤其不當忽視。這是戰後的一種暫時現象呢，還是將來永久如此，現正開始呢，我們不能確實的斷說。不過無論如何，這是實在的情形。有些國家採用農業關稅保護制，如德國與意大利是。有些國家採用政府津貼補助制，如瑞士的糧食專賣，或如英國補助耕地的方法。而最重要有力的，即是各國都鼓吹消費自己生產的物品，而不用外貨。我國處這種環境之下，還只知南征北戰，苦得農民無以謀生，我國的農政方針，不知那日才能確定，才能實行呢？



費城博覽會之中國出品

——參看本期插圖——

美國政府今年特在舊都費城，開獨立百五十年紀念大會，規模宏大，招集世界各國商品與賽，會期自本年七月至十二月，已於獨立紀念日之七月四日開幕。各國陳列館又各自擇本國開幕期，吾國以政局不定，無力參加，幸由孫傳芳倡導其事，先在中國開一豫賽會，精選物品，特派駐紐約總領事張祥麟為總代表，又派鄒鼎新為主任委員，鮑楨惲震等為委員，將選品運美與賽。北京政府嗣亦加派張總領事仍令為中國總代表，鄒鮑惲等為委員，正式通知美政府，各委員等攜同賽品於六月初到美。已先由張總領事租妥會場，並商准租金減半。委員等到後，即從事布置陳列，於七月十六日正式開幕，發出請帖一千份。是日雨過天晴，來賓如湧，大門前及沿路張掛中國國旗，會場中由張總代表率同鄒鮑惲等委員及辦事學生等數十人招待如儀。美國地方官員及各國賽會代表，或親自蒞臨，或派遣代表先期到來，參觀道賀。中國陳列館建築，取宮殿式，陳列品中以絲及美術品為最多，如繡花織錦字畫，綢緞，磁，陶，漆器等，均極受觀者之歎賞。他如茶葉，罐食，雨傘及零碎物件，亦頗呈五光十色之致。商務印書館之漢字打字機，尤多引起美人之興趣，孜孜而說明者不已焉。旁又有中華書局及慎勤五金鋪自租一地，列地競賽，所陳各物，亦與總陳列所相彷彿，不過規模較小耳。在教育館又有中國教育品之陳列，由郭秉文主其事，懸掛圖畫頗多，說明中國現在教育情形及歷代文明狀況。有一圖表，說明吾國五千年來教育進步之程序，頗受來賓之注意。



蘇俄金融制度之沿革

何作霖

俄國自空前的大革命爆發後，一切政治的和經濟的制度，發生絕大的變動。而於經濟組織中，關於金融制度的變化，尤爲劇烈。從前帝政時代的銀行制度，貨幣制度等，勞農政府完全毀滅無餘，而施行舉世資本家所震駭的共產主義。後來因有種種的困難，勞農政府乃採取一種所謂新經濟政策，從前的金融制度等，至是次第恢復。現在俄國的金融制度日趨穩固，而且有欣欣向榮之勢。他的經過情形，很足以供參考而興觀感。茲將歐戰前至現在俄國金融制度的沿革，敍述於後。

一　歐戰以前的金融制度

(一)通貨制度　俄國於一八九七年的時候，即已步先進資本主義國家的後塵，採用金本位制度。在未改革前的一世紀間，因戰亂頻仍，紙幣濫發，遂致國內通貨，陷於不安定的地位，而遠布在國際市場上，亦復大失信用，因此關於通貨問題的議論，非常之盛。後來採用金本位制度，反對和非難的人頗不少。這種制度，當時雖然還沒有十分完善，但是至二十世紀之初，一般的經濟狀態，顯然進步，國內關於通貨問題的議論，從此寢息，其成效可以想見了。當時關於發行兌換劵的法律規定：

兌換劵由國立銀行依實際上的需要而發行。其準備金於

兌換劵流通總額未超過六億盧布時，不得在其流通額半數以下，如流通額超過六億盧布時，每一盧布皆應有十足的準備金。

照這個規定，國立銀行是享有三億盧布之無準備發行權的。但是實際上利用這種權力的時候却是很少。玆將一八九八年至一九一四年間各年準備金數目，列表於後：(單位百萬盧布)

期間	兌換券流通額	準備金	差額	準備率%
一八九八年一月一日	九〇一	一、一四七	(十)二四六	一二七·三
一九〇一年一月一日	五五五	七〇八	(十)一五三	一二七·六
一九〇四年一月一日	五七八	七三四	(十)一五六	一二七·二
一九〇五年一月一日	八五四	八八〇	(十)二六	一〇三·〇
一九〇六年一月一日	一、二〇八	七一六	(一)四九二	五九·三
一九〇七年一月一日	一、一九五	八九〇	(一)三〇五	七四·五
一九一〇年一月一日	一、一七四	一、一七四		一〇〇·〇
一九一三年一月一日	一、四九五	一、三二八	(一)一六七	八八·八
一九一四年一月一日	一、六六五	一、五二八	(一)一三七	九一·八
一九一四年七月十六日	一、六三三	一、六〇四	(一)二九	九八·二

由上表看來，可知國立銀行對於發行法上所賦與的三億盧布無準備發行權，實際上很少行使，而且差不多都是有法定率以上的準備金的。一九〇六年之初，即日俄戰爭以後，雖然曾經發行過四億九千二百萬盧布紙幣沒有準備金。但上表關於準備金的數目，是除去當時存放於外國的現金的，計是年國外現金共有二億二百萬，若把此項現金計算入準備金內，則無準備發行額僅爲二億九千萬。除了這個例外的情形以外，其餘的流通額都是未逵法定發行限度的。一九一四年七月十六日的準備率，爲九八二%，若把國外現金算入，則竟逵一〇七·四%的高率了。

如上所述，俄國的發劵銀行，雖有法律上的特權，並未使用，而存貯豐富的準備金，這種情形，實在是一個優點，爲當時各國的發劵銀行所不及。所以當時俄國的通貨制度，異常穩健，足以誇耀於世界。然而俄國的發劵銀行，所以肯犧牲特權的利益，則因

爲俄國的中央銀行，是純粹的國家機關（國立銀行）的原故。他放棄特權的利益，一方面雖然是犧牲了銀行或國庫利益的一部分，但是他方面則有改善俄國對外信用的效力，所以十九世紀間俄國盧布的國際信用，異常衰落，而於歐戰前數年之間，反能逐漸改善。因此俄國的金融市場和國際市場的連絡，日益密接。俄國想開發富源最要緊的是外國資本，因爲國際信用鞏固，所以不但可以用長期信用的形式發行國債，吸收外資，即使對於商業銀行，亦可用短期通融的形式，輸入鉅額的資金了。

兌換劵之外，其他流通的金幣和銀銅等輔幣，與他國沒有多大的差異。一九一四年一月一日各種通貨的流通額，如下表所列，約達二十四億。但金貨的流通額，照表內所載，或者有點過於誇張。此外還有一億五千萬左右的財政部證劵，亦在流通之列，所以當時的流通額大體約有二十億盧布。（單位百萬盧布）

兌換劵	一、六六六五	六九·三%
金幣	四九四	二〇·六
銀幣（實價）	一二三	五·一
銀幣（名價）	一〇三	四·三
銅幣	一八	〇·七

二 銀行制度　近世資本主義國家的中央銀行，大多數都是官商合辦，而且帶有營利的性質。但歐戰以前俄國的中央銀行則不是私人營利的性質，而採國營主義，這一點應該注意。俄國的國立銀行，有發行兌換劵的特權，而且爲一國的中央銀行，總括全國的金融機關。在這一點上，與其他各國沒有差異。但俄國是農業國，他的富源，久待開發，所以能夠供給長期信用的抵押銀行，於國立銀行之下，當然占有重要的地位。所謂抵押銀行，即以承受長期債劵的形式，用土地和廣大的不動產，都市建築物等作抵押而放款的。歐戰以前，屬於這類的大規模的銀行，有國立的銀行二所（如貴族銀行及農民銀行是），股份銀行十所。此外各地方亦有很多規模較小的抵押銀行。又如都市信用協社，亦可以全都市財產向其抵押，爲長期放款的。

其次，與抵押銀行對立，而占短期信用機關之首位的，是股份組織的商業銀行。俄國這種銀行的起源，始於前世紀六七十年的時候。至一九一四年初，共有總行四六支行八百二十二所。此外還有一種組合組織的小規模相互信用銀行，在歐戰前

亦甚發達，一九一四年頃，其數約達一千，有自己資本一億五千萬盧布，存款約六億至一九一七年，存款之數，更達十億之多。

俄國近世的金融制度，於前世紀的最後二十餘年間，規模略具，入本世紀後，逐漸發達，至歐戰以前，則愈益完備了。

二　歐戰時代的金融狀態

(一)兌換停止及發行權的擴張　俄國對德宣戰後，於一九一四年七月二十七日公布停止兌換法，其表面上的理由，說是因戰爭惹起通貨及信用關係的紊亂，足以發生擠兌及金幣流出國外，危及準備金；但實際上不過是為對於戰事進行時，及將來擬採行之財政與金融政策，預先作一伏線而已。試把以下的情形，加以考察，便可證明：第一，兌換條例規定財政部在戰事緊急時，若遇必要，得用短期證券，向國立銀行貼現，藉以籌措戰費，——戰爭初期的戰費，即以此為唯一來源。第二，國立銀行發行權的擴張。國立銀行的發行條例，本來祇許該行有三億盧布無準備的發行權，此時再給以十二億的發行權，合計該行的無準備發行權由三億增加至十五億。當時立法的用意，對於擴張發行權的數字，并不重視，僅以此為擴張的起點。因為當時戰爭如果延長下去，則籌集鉅額的戰費，祇有發行紙幣的一法而已。一九一七年以後，對外戰爭雖已停息，但國內革命，繼續爆發，其所需的經費，並不少於對外戰爭，因此更覺得有增發紙幣的必要。茲將俄國不換紙幣發行權的擴張，分為(一)舊政府時代，(二)臨時政府時代和(三)勞農政府時代三個時期，敍述於後：

第一期　舊政府時代——至一九一七年二月革命止，計二年零八個月。

(一)一九一四年七月二十七日的法律，規定擴張無準備發行權為十五億盧布。

(二)一九一五年三月十七日的閣令，擴張為二十五億盧布。

(三)一九一五年八月二十二日的法律，擴張為三十五億盧布。

(四)一九一六年八月二十九日的勅令，擴張為五十五億盧布。

(五)一九一六年十二月二十七日閣令，擴張為六十五億

盧布。

第二期　臨時政府時代——至一九一七年十月革命止，計八個月。

(一)一九一七年三月四日的布告，擴張為八十五億盧布。

(二)一九一七年五月十五日的布告，擴張為一百零五億盧布。

(三)一九一七年七月十一日的布告，擴張為一百二十五億盧布。

(四)一九一七年九月七日的布告，擴張為一百四十五億盧布。

(五)一九一七年十月六日的布告擴張為一百六十五億盧布。

第三期　勞農政府時代——在最初一年內，并不具備一切法律手續，若視為必要，即行增發。至一九一八年十月二十六日始有布告，對於國民銀行即舊國立銀行的發行權，追加擴張三百三十五億，於是該行的無準備發行權，遂由一百六十五億增至五百億盧布。後來仍繼續隨意增發，都沒有什麼法律的手續。所謂發行權擴張，至此已完全不成問題。至一九二〇年之初，國民銀行廢止，於始由貨幣及計算記號局繼續發行。

(二)硬幣的隱匿和紙幣的增發　自從歐戰勃發以後，市面上漸次不見金屬貨幣的蹤跡。最先匿跡的，就是金幣，因為當時一般國民見兌換停止，於是趕快把金幣收藏起來，過了幾個月，實價的銀幣，亦次第匿跡。最後，至翌年夏天，連各種銅幣也覺得不夠用了。政府因此特別發行小額紙幣，藉以彌補各種銅幣之不足。不料這種小額紙幣一經發出，反把當時在市面上流通的小數銀銅貨幣，完全驅逐淨盡。至一九一六年之初，俄國的通貨，遂完全被各種紙幣所獨占了。同時銀行券的發行額，不能不愈益增加。紙幣增加的結果，遂使準備率日漸低落。開戰以前，國內準備率達九八·二%，及至二月革命後的一九一七年三月，則減為一四·八%，至十月革命時，則更減為六·八%。自此以後，準備率完全不成問題了。準備率低減的原因，固然是由於紙幣的增發，但這是準備率低減之相對的原因，此外還有絕對的原因，就是生金的流出。其中以根據英俄協約輸往英國者為最多。

計至十月革命時止，前後輸至英國不過四次，總共達四億六千萬盧布以上，其數目不可謂不大了。

通貨膨脹的主要原因，固然由於不換紙幣的增發，但是這個還不是唯一的原因。關於所謂存款通貨現在且不必說，此外還有比較重要的財政部短期證券。這種證券的流通額，在戰前約計一億五千萬盧布。開戰的時候，政府頒布停止兌換法，而授財政部以發行這種短期證券之權。所以俄國初期的戰費，都是從這裏籌出來的。一九一六年一月一日，這種證券的流通額，達七億盧布以上，至本年底，竟達二十六億以上。十月革命以後，勞農政府宣言不付這種證券的利息，從此以後，這種證券遂與其他貨幣一樣的不能流通了。

(三)通貨膨脹的原因和結果　通貨膨脹的原因，簡單一句話，就是由於國家支付的增加。於第一期帝政時代，因支付歐戰的經費，第二期臨時政府時代，因支付歐戰和政治革命的經費，至第三期勞農政府時代，更因實行政治革命和經濟革命，致使預算不足，於是不能不增發紙幣，以為填補的手段了。茲將一九一四年至一九二一年間，每年預算不足額和紙幣發行額的比較，表列於後：(單位百萬盧布)

期間	收入	支出	不足	紙幣發行
一九一四年	一、九六一	四、八五九	一、八九八	一、二八三
一九一五年	三、〇〇一	一一、五六二	八、五六一	二、六七〇
一九一六年	四、三四五	一八、一〇一	一三、七五六	五、四八〇
一九一七年	五、〇三九	二七、六〇七	二二、五六八	一六、四〇三
一九一八年	一五、五八〇	四六、七〇六	三一、一二六	三三、五〇〇
一九一九年	四八、九五九	二一五、四〇一	一六六、四四二	一六四、二〇〇
一九二〇年	五九、六〇四	一、二一五、一五九	一、〇五五、五五五	九四三、六〇〇
一九二一年	四、一二九、九〇〇	二六、〇七六、八六六	二一、九四六、九六六	一六、三七五、三〇〇

不換紙幣增發以後，即發生以下兩種結果：

(甲)物價的騰貴。因增發紙幣的原故，通貨的價值低落，物價自然騰貴。一九一四年時，通貨膨脹率為七七、一%，物價騰貴率為二八、七%，迨一九二二年，通貨膨脹率增為一一、二六八、二%，而物價亦增至七、一九一、九%，觀於以下所列的表，便可知增發不換紙幣，對於物價發生如何的影響了。

年次	通貨膨脹率	物價騰貴率
一九一四年	七七、一%	二八、七%
一九一五年	九〇、六	二〇、〇
一九一六年	六一、二	九三、五
一九一七年	一八〇、三	六八三、三
一九一八年	一一九、二	五九七、五
一九一九年	三〇二、五	一、三七五、六
一九二〇年	四一九、三	五九四、二
一九二一年	一、四〇二、〇	一、六一四、三
一九二二年	一一、二六八、二	七、一九一、九

(乙)匯兌市價的低落　盧布紙幣對內購買力低落，則對於外國貨幣的購買力，即匯兌市價，當然大受影響。現在為便於觀察匯兌市價的變遷起見，按俄國的政治狀況，分三個時期，敍述於後：

第一時期——自開戰起至十月革命止為第一時期。在此期間內，外國貨幣的買賣，大部分仍然為各銀行的普通業務。匯兌市價於開戰後每英金十鎊，約合一百一十盧布，（平價為九十四盧布半）至二月革命，約經三年，也不過落到一百六七十盧布，不料於是年五六月間，忽然大跌至十月革命時，竟跌至四百盧布。

第二時期——由十月革命以後，至一九二一年以前為第二時期。在此時期內，銀行和交易所完全消滅，國內匯兌市場也隨着絕跡。一般國民都把現金藏匿起來，資本家也竭力把資本移到國外。但是這時候在各大都市內還有秘密的市場。起初用金或生金交易，後來則改用克倫斯基政府的紙幣為良好的投機目的物。當時因為外國貿易完全停止，所以外國貨幣的交易，也就沒有了。一九一八年至一九二〇年的匯兌市價，欲求正確的報告，實在是不可能，照專家的推算，在一九一八年之初，每十鎊的匯價為四百五十盧布，一九一九年為四千盧布，一九二〇年為六萬盧布，在本年年中，則約十萬盧布。與戰前比較，約合千分之一而已。

第三時期——由一九二一年新經濟政策實行以後，為第三時期。在一九二一年之初，政府規定凡私人所有的貴金屬，須無條件的捐給國家，即使紙幣也不得超過其最低俸給率十倍以

上。但這種限制，幾個月後，即逐漸緩和或撤銷。至次年年底，新國立銀行成立。該行享有外國貨幣及貴金屬之獨占的買賣權，其市價參照外國交易所的市價公定。次年即一九二六年二月，莫斯科商品交易所內亦設匯兌交易所。他方面，因施行新經濟政策的結果，輸出入貿易因而發生，於是引起對外國貨幣的需要和供給。後來因爲國立銀行發行察穩列茲(Tchervonetz)金券，其準備金的一部分，需要外國貨幣，於是匯兌市場，漸次繁盛。但從莫斯科市場的對英匯兌市價觀之，一九二二年一月時，每十鎊合一千六百五十萬盧布，至翌年一月，合十九億二千八百十萬盧布，至是年十月，更跌至五百零四億盧布。

(五)戰時的金融對於銀行的影響　戰時的金融狀態，已如上述，以下再說他對於銀行業務上所發生的變化。從國立銀行業務上所起的變化看來：第一，於戰前的貸出業務中，其占最重要地位的，就是對於個人和市中銀行的貼現業務，約占資產總額一五%。但於開戰一年以後，對於市中銀行的貼現，逐漸減少，至革命之前，貼現額僅占資產總額的二%而已。第二，與開戰同時發生的新貸出業務，就是對財政部短期證券的貼現。後來戰費增加，這種業務，也隨着發展。自開戰一年後，即達十五億以上二年後，共三十八億；二月革命時，共七十八億；至十月革命以前，則超過一百五十五億以上，約達全資產的七四%。

國立銀行的積極業務發生以上的兩種變化，對於俄國戰時金融上有重要的意義。戰前國立銀行的主要顧客，是私人企業家，市中銀行，信用組合等，所以該行的資本的大部分，也就直接間接的投於私人的工商業內，其總額約達八億至九億以上。開戰以後一年，情形大變，所有私人或私立銀行，老早就不是唯一的和重要的顧客了。此時另外有一個新顧客出現，那就是財政部。開戰一年後，財政部的負債額，比較其他的負債額約達兩倍。其後戰事繼續延長，財部的負債額更鉅，其他的負債，差不多沒有了。

再就國立銀行的消極業務來說，銀行劵發行的增加，且不必說，但因紙幣增加，於是存款和往來存款也隨着增加。這種往來存款的大部分，是屬於政府和其他國家機關的，——是一種已經分配而未支出的戰費。所以戰費愈多，則戰時機關的往來存款亦愈增加。總而言之，國立銀行自從開戰以來，一方面對於財

政部從屬機關的色彩，逐漸濃厚，而他方面，與市中銀行的連絡，則次第淡薄。至於市中銀行因爲戰時事業的發展，和通貨膨脹的原故，商業大爲活動，一九一七年之初，其發展尤爲顯著。當時設有多數支店之大規模的私立商業銀行，計有四十四家，其存款的總額一九一五年爲二十七億，一九一七年竟增至六十七億。

三　勞農政府成立後金融制度之廢止

十月革命後，勞農政府成立，由此時至一九二一年，是軍國共產主義時代，這時候的一切舉動，皆形成一個過渡時代的現象。卽就金融制度來說，此時舊的組織已經完全破壞，而新的組織尙在建設之中。茲將當時廢止貨幣和銀行國有兩事的經過情形敘述於後。

(一)廢止貨幣　勞農政府認定貨幣這種東西，是資本家用來勒搾一般人的最神祕的工具，在厲行共產主義的時候，當然不能任其存在。但當時並不卽時通告廢止貨幣，先推行物物交換，和憑票制度。如租稅以實物繳納國家，以原料供給工廠，以國營企業的生產物給與消費者，而不取償，更以實物或憑票支付薪金，禁止穀物和其他的自由交易，依憑票制度而行住宅的分配，和徵發沒有報償的公共勞動等，用這種種的手段，使貨幣的效用，完全喪失，然後宣告將貨幣廢止。但至一九二一年採用新經濟政策後，於是放棄嚴格的共產主義，設立新的貨幣制度所謂金核本位制度。

(二)銀行國有　俄國中央銀行當初屬於國有的時候，其平時業務的性質，與他國的中央銀行，沒有什麼差異，對於工商業的發展，也有相當的貢獻，迨歐戰開始，則完全變爲國庫的一個機關，中央銀行的實質，因而失去。十月革命後，勞農政府卽宣言所有一切銀行，皆歸國有。凡股份商業銀行，合作信用銀行，和其他私設的信用機關，所有資產負債，皆移歸國民銀行，而將各行改爲國民銀行的分行。當時銀行業者雖然激烈反對，但勞農政府依然進行。各國民銀行的分行，仍然繼續營業；同時一方面所有大企業皆變爲國有化，國有企業的金融，由國家設法供給，他方面則一切私人企業，漸次停止，私營交易，日就衰滅，銀行業務，至此逐漸失其重要。所有從前之廬布傳款，亦因一九一九年至

一九二〇年以後，盧布紙幣的暴落，變爲毫無價値，而與金融制度以最後的宣告者，卽一九二〇年一月十九日的布告。這個布告聲明廢止國民銀行(卽舊國立銀行)，而關於其他財政委員會的諸制度，則併入預算中央管理局內。俄國的金融制度，至此在名稱上和實際上皆不存在。所謂金融，僅爲國家財政之一部而已。

金融制度既經廢止，其他一切的信用手段，亦因而消滅。所有票據支票股票債票和其他證劵等至一九二一年，完全變爲歷史上的東西了。

四　新經濟政策施行後金融制度之恢復

(一)國立銀行之恢復　蘇俄自一九二一年施行新經濟政策(The New Eenomic Policy)後，對於金融制度的政策，也當然不能不變更。是年，政府於是有創設新國立銀行的計劃。他的草案，於十月三日經全俄執行委員會批准，卽於十月十二日正式布告創設國立銀行，並頒布國立銀行條例。十一月十六日，遂開始營業。新國立銀行的目的，據條例第一項規定：『經營信用及其他銀行業務，以助長工業，農業及商業的發展』。這與普通銀行的性質無異。至於第二項規定：『得採取必要的手段，以統一貨幣交通，維持健全的貨幣制度』，則帶有中央銀行的任務了。

新國立銀行開始營業的時候，由國庫撥付二、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇紙盧布爲資本。不久，卽遇通貨暴落。僅於一九二二年的一年間，通貨的流通量激增一百六十倍。貨幣價値的低落，達於七十二分之一。

貨幣的價値，旣急激低落，於是該行不能不採下列四種方法，以塡補資本的虧折：

(甲)提高利率　該行於創設之初，公定利率爲月利八釐至一分二釐，後來又改爲月利一分二釐至一分八釐。資本因貸出所受的虧折，藉此雖然可以塡補一點，但因盧布的低落很快，所以實際上從高利所得的利益，僅可以塡補銀行損失的一小部分。

(乙)使借主以其借去的資金，運用所得的利益之一部，分配於銀行。這種方法，實際上亦僅可以塡補資本損失的一小部

分

（丙）關於外國貿易的金融，則依外國貨幣計算而放款　例如對於輸出業的放款，以盧布紙幣借出，但他的額數，則按當日的匯兌市價，折合英鎊記賬。放款到期的時候，則按當日的市價以盧布紙幣購英鎊償還銀行。這種方法，一方面可以完全彌補銀行的損失，他方面往往因匯價變動，銀行反獲很多的利益。

（丁）按金本位計算而放款　此法即於放款時為盧布紙幣，但金額則按當日匯兌市價換金幣記賬。放款滿期時，則按當日匯市，換盧布紙幣償還。此法於填補資本的損失，收效最大。因此該行即繼續沿用此法。國內其他的計算單位，亦漸改用金本位。

該行自施行上述各種方法以後，不但資本沒有虧損，而且獲利很多。據一九二三年十月一日該行的貸借對照表所載資本金額換算為金幣時，超過五千萬金盧布。從這點看來，該行可以說是成功了。至於該行對於助長農工商業的發展，沒有什麼多大的貢獻。然而他在這一年內的成績，也很可注意。第一即各種信用手段的次第恢復，如票據類的流通，匯款，其他的信用業務，支票制度，交換所，外國匯兌市場和匯兌的活潑，及與外國銀行連絡等是。第二，即主要的分行和分號，逐漸成立。一九二二年時，分行僅有三處，分號僅有一處，至一九二四年一月，則分行增至二八處，分號增至一二九處，代理店增至二三二處，其發達之盛，蓋可想見了。

（二）察穩列茲金券之發行　國立銀行的第二目的，就是統一金融制度，確定通貨制度。這種事業在最初一年內，完全沒有着手。至一九二二年十月十一日，政府公布授該行以發行銀行券之權以後，該行始成為獨占的發券銀行，而具中央銀行之實。是年十一月二十七日，該行即發行一種察穩列茲金券(Tchervonetz) 按發行條例的規定，大要如下：

察穩列茲券由國立銀行發行，分一，二，三，五，一〇，二五，和五〇察穩列茲七種，每一察穩列茲等於舊俄十金盧布，稱為金。此種券不准兌現，但於適當時期，經政府以特別法令公布後，亦得兌換金幣。其發行額四分一，須以貴金屬和安穩的外國貨幣為準備金。其餘四分三則以容易變賣的商品，短期票據，和其他短期證券為準備金。但此種準備金的三分二以上，須屬商業票據。至於發行這種券之主要目的，即在使銀行對票據貼現，應付放款

的要求，和購買貴金屬，外國貨幣，外國票據，及其他證券等業務，易於發展。同時察穩列茲券得對人民財政委員會爲短期放款而發行。此種放款，須以五〇%的貴金屬爲準備金。

關於察穩列茲券發行的規定，既如上述。但我們有一點應該注意的，就是這種新券發行的時候，舊紙幣依然不廢，并且繼續增發。新券和舊紙幣的性質，兩者迥然不同，前者是國立銀行發行的準備充足的金券，後者是一種國庫發行之無準備的不換紙幣。而且彼此的交換比率，未曾公定，兩者的兌換市價，是時常變動的。但蘇俄爲什麼一定要採這種兩幣并用的政策呢？他的目的是：

(一)養成國民通用新券的習慣，而確認其價值。因爲察穩列茲券於最初發行的幾個月內，多數國民都不甚歡迎。尤其是各地方的農民，這種傾向，更爲明顯。穀物商人對於農民往往用從國立銀行借出的新券，變換舊紙幣，交付物價。所以起初對於新券的需要很少。後來逐漸證明新券的優點，其需要遂急激增加。半年以後，一切的企業和各種交易，都改用新券了。

(二)繼續發行舊紙幣，即可彌補預算的不足。因爲照當時的財政狀態看來，預算上的不足，勢所難免。如果實行停止盧布紙幣的發行，拋棄此種唯一的收入手段，則預算不能進行。如果發行新券，補此不足，則新券亦將蹈盧布紙幣的覆轍，而致價值暴落。一方面要維持察穩列茲券的價值，他方面又要不致失去收入的財源，則除了新券與舊紙幣并用之外，沒有其他的辦法了。但是靠發行紙幣去獲得收入的方法，後來漸次發生困難。盧布的價值，日就低落，尤以一九二二年至一九二三年間爲最甚。在這種情形之下，盧布紙幣無論是存於國庫內，或者是存於國有企業內，因爲他的價值急激低落，如果紙幣增發愈多，則國家機關或國有企業的虧損亦愈大，這樣一來，則國家的經費，更加膨脹，收入更感不足了。所以實際上說起來，新券與舊紙幣并用制度的效果，不過是爲新貨幣作一種過渡的準備而已。

(三)察穩列茲金券的成功及其原因　欲知察穩列茲券發行後的成效如何，可從以下四點，加以觀察。第一，先就新券發行的額數來說：在一九二三年創始之初，僅爲一百萬察穩列茲；(即一千萬金盧布)至是年年底則增加二十五倍，一九二四年底約達五十倍。從他的數字看來，似乎又與盧布紙幣蹈同樣的

援輸。其實不然。因爲這種增發的新劵，並不是爲直接彌補預算不足而發行的，是爲擴充固有的銀行業務而發行的。第二，就新劵的發行準備來說：由一九二三年至一九二四年，占發行額二分之一，約達法定率二倍。第三，就新劵在流通界的勢力來說：起初的時候，異常不振。一九二三年之初，僅達全流通額三〇%，至八月，則約達五〇%，至翌年即一九二四年，竟超過八〇%了。第四，就新劵的對內購買力來說：在這兩年內，批發和零售，均異常安定。盧布紙幣簡直不能與他比較」。

察穩列茲劵之所以能夠有這樣可驚的成功，有直接的原因和間接的原因，現在先舉直接的原因：

(甲)直接的原因　直接的原因，概括起來可分爲三種：(一)商品市場的發展和貨幣交易的增加。俄國自從廢止貨幣以後，物物交換制度，一時驟興，迨發行察穩列茲新劵，一方面這種新劵的需要次第增加，他方面物物交換因而大減，商品市場，日就發達，貨幣交易愈形膨脹，新劵的基礎，遂臻鞏固。(二)外國貿易的改善。一九二二年度的貿易，雖然是入超，但翌年即一九二三年，竟出超一億盧布，加以貿易外的收入，超過五千至七千五百萬盧布，合計是年的收入超過總額，至少在一億五千萬盧布以上，因此新劵的發行，雖次第增加，政府仍有餘力供給豐富的準備金，所以能夠維持新劵的價値。(三)財政狀態的改善。勞農政府鑒於續發盧布紙幣彌補收入的政策，不能完全成功，於是努力改善財政，其結果不但預算的不足，次第減少，而租稅的收入，反逐漸增加：例如預算不足，一九二一年度約達二十二兆盧布之多，次年減爲三億六千萬盧布，再次年更減爲一億八千萬盧布。租稅收入於一九二四年度達全收入的四〇%。財政的基礎，這樣鞏固，所以新劵自然安穩無虞了。

(乙)間接的原因　察穩列茲劵成功之間接的原因，即：(一)對外對內戰事的終止，因而軍備得以裁減，各地的交通恢復如常；(二)採用新經濟政策的結果，農業得以完全恢復。勞農俄國本以農業立國，所以農業一經恢復，則一方面國有產業，可以隨之發展，他方面對內對外的商業和交通，亦因而促進。以上兩種原因，雖然是屬於外界的事情，但實際上都與察穩列茲劵的成功，有很大的關係的。

五　金融制度的現況

（一）一九二四年的幣制改革　自從一九二二年底發行察穩列茲金券，與舊盧布紙幣同時並用之後，漸次發生困難。因爲這兩種法幣沒有公定的交換比率，交易上異常不便。這兩種法幣交換率之變動，個人固受不少的損害，而國有企業亦受極大的損失。後來盧布紙幣日就衰落，察穩列茲金券需要日增，但交換率的變動，依然如故，所有通貨一切受影響。至一九二三年十二月，勞農政府鑒於上述的情形，認爲有建設健全的通貨制度之必要，遂擬定一種改革計劃，實行廢止盧布紙幣，一方面收縮財政以減少預算的不足，他方面則於察穩列茲金券之下，發行一種有一定比率的小貨幣。此計劃於一九二四年二月至五月間，完全實現。二月五日，政府布告由人民財政委員會（即財政部）發行一，三，五金盧布的小國庫券作爲一切授受的法幣。後來國立銀行當局宣布：凡小國庫券均按每一察穩列茲合十金盧布的定率計算，該行得按此定率，爲無限制之收入，並得按此定率自由付出。二月十四日，政府布告限於二月十五日停止印刷及發行盧布紙幣至二月二十二日，發行銀幣五種（一〇，一五，二〇，五〇可別及一盧布）及銅幣四種（一，二，三，五可別）。政府復布告按每一金盧布合五萬紙盧布（二十三年版）的定率，收回市面上的紙盧布。三月二十二日，又布告：凡二十三年版的紙盧布，於五月十日以前，得按五萬盧布合一金盧布的定章，認作通用法幣，須於五月三十日以前向人民財政委員會及國立銀行變換，至六月以後，則完全作廢。茲將通貨改廢的狀態和各種通貨的流通額，列表示之如左：（單位百萬盧布）

期間	察穩列茲金券	小國庫券	銀幣	銅幣	其他輔幣	盧布紙幣（折合金盧布）	運送證券	總計
一九二四年一月一日	二三七・一六	—	—	—	—	五八・〇五	九・五八	三〇四・七九
二月一日	二五九・六八	—	—	—	—	三九・二三	一二・三四	三一一・二五
三月一日	二八六・九五	一九・六一	三・八一	—	〇・二一	二七・五六	一九・二一	三五七・三五
四月一日	二九四・五一	五四・六〇	九・九七	—	三・一四	一四・二九	二〇・七五	三九七・二六

五月一日	三〇一·四四	八五·二三	一二·七二	—	一〇·六四	一三·七四	二一·〇五	四四四·八二
六月一日	二八六·六一	一三四·九〇	一六·六五	—	一五·七〇	—	二〇·四九	四六三·五四
七月一日	二九八·六四	一四三·五六	二二·〇一	〇·〇〇〇一	一八·三五	—	三·〇五	四八四·六一
八月一日	三〇一·二九	一六二·一五	三四·六六	〇·〇二	二〇·〇六	—	—	五一八·一八
九月一日	三二二·一三	一八一·〇四	四二·三三	〇·〇三	三一·七二	—	—	五五八·二三
十月一日	三四六·五〇	二〇一·七五	四八·九四	〇·一三	二五·三五	—	—	六二二·六七
十一月一日	三七三·三三	二二八·四一	五九·五六	〇三·九	一六·八一	—	—	六七八·四四

由上表看來，貨幣流通總額，在一九二四年內增加二倍以上。其中察穩列茲劵的流通額，在二月份最多，約占總額之八三%，以後逐漸減少至十一月，達五五%，小國庫劵的成數，則逐漸增加至十一月，約占總額之三二%。其原因：一因發行額數不得超過察穩列茲金劵之半額，二因國立銀行隨時按平價收納或支付，對於察穩列茲金劵不必折扣或貼水。有這兩個原因，所以小國庫劵的地位，異常安定。

此外，這次的幣制改革，對於一般的經濟上，還發生以下的影響：(一)物價安定，而且有逐漸低落的傾向，(二)兌換市價可與平價相近，(三)主要的工業尤其是織物業的生產，顯然增加，(四)財政上漸有餘裕。總而言之，一九二四年的幣制改革，可以說是大告成功。自從新經濟政策施行以後，一個最重要的經濟問題——即如何整理價值暴落的盧布紙幣的問題——至此遂得順利的解決了。

(二)國立銀行的現狀　國立銀行自察穩列茲金劵發行後，業務的進展，極為迅速。其原因有三：(一)該行因此獲得一確定的計算基礎，其所有資產，不致有減價之虞，於是可以不必顧慮，而專從事於業務上之進行。從前規定月利一分二釐至一分八釐的重利，至是減為年利一分二釐。也有減至年利八釐的，至對於存款及往來存款，亦給予年利三釐至六釐。(二)該行因此獲

得新的資金來源。因為在最初的一年內，該行的活動資金，限於國庫撥給的資本和少數存款，自從獲得察穩列茲券的發行權後，易得豐富的資金，活動力因而強大。(三)各項存款的增加。該行自以察穩列茲作本位計算後，存款無減價之虞，個人和企業團體的存款，因而增加。一九二三年初，存款和往來存款總額為三千七百萬金盧布，翌年十月，竟增至三億七千四百萬。存主中以國家機關為最占勢力。據一九二四年四月一日的統計，人民財政委員會約占存款總額六〇%，此外則為其他的國家機關，國有企業，協同機關，私人企業和信用機關等。

國立銀行的放款業務，可分(一)票據交易，(二)商品放款，(三)對於產業的特別放款等三種。這種放款業務的發達，亦甚顯著。一九二三年初僅三百萬察穩列茲，至是年底，約增至十倍，達二千九百萬，至一九二四年底更增一倍，至於借主則以國有企業為最多，私人企業為最少。據一九二四年一月一日的統計，國有企業占八五%，組合企業占一四%，私人企業占一%。

從國立銀行與國庫和國有企業的關係看來，便可知道勞農俄國現在的經濟組織的性質。上面已經說過，國立銀行的資本，完全是國庫撥給的，而存款和往來存款總額的九五%，都屬於國庫和國有企業，放款業務的九九%，又屬於公企業，這樣差不多勞農俄國一切的大企業，都集中於國家的手裏，而私人經營的企業，完全沒有與國立銀行發生關係的能力了。

(二)其他的金融機關　自國立銀行開設以來，其他的金融機關也相繼成立。至一九二四年的下半年，已成立的主要金融機關，有中央農業銀行，商工銀行，外國貿易銀行，遠東銀行，全俄協同銀行(The V'seco Bank)，莫思科銀行，相互信用組合，農業信用組合，及儲蓄銀行等，茲分述於後：

(A)中央農業銀行　由人民財政委員會創設。資本共四千萬金盧布，由國庫撥給。其目的在以自己的資本及由國立銀行所得的信用，供給農民改良土地，改良農業和農業製造等五年以下的長期信用，及購買農具，販賣農產物之一年以下的短期信用。該行對於這種業務，常常與以下所述的農業信用組合共同進行。

(B)商工銀行(TheProm bank)　這是俄國股份組織銀行中之最大的銀行。一九二二年底成立。現有資本一千五百三

十萬盧布。目的在供給國有企業以必要的信用。形式上雖然是股份組織，實質上仍為國立機關，因為他的股份，差不多全部都是屬於國家機關和國有企業所有的。

(C)外國貿易銀行　此為股份組織銀行，但其重要較次於商工銀行。設於一九二二年，負國營貿易金融的責任，資本為二千五百萬金盧布。股份總額的五一%，屬於人民財政委員會及人民貿易委員會，其餘四九%，則屬於內外的私有資本所以實際上仍然是政府占絕對優勢的。

(D)遠東銀行又稱遠東共和國銀行　亦屬股份組織銀行，於遠東共和國獨立的時候，為該國的中央銀行，享有紙幣發行權。迨遠東共和國與勞農俄國合併後，始改稱遠東銀行。負開發遠東及遠東貿易的金融責任。股份的九〇%以上，屬於政府，人民出資尚不到一%。實際上亦可視為政府的機關銀行。總行設於哈巴諾夫斯克，分行約有二十處，分設於遠東，歐俄，滿蒙和其他各地。其活動力甚大。

(E)全俄協同銀行　此為最大的組合組織的銀行。由消費組合銀行改組而成，設於一九二二年底。總行在莫思科，全國共有分行及分號二十餘處，該行為全國各種組合的中央機關，目的在供給各組合以必要的信用。

(F)莫思科市立銀行　此為市立銀行中之最大者。資本六百七十萬金盧布，大部分由市公共機關及企業的資金而成。以市存款和往來存款為主要的財源，並經營放款和貼現。顧客的大部分為國家機關，約占全體之七三%，次協同組合占二二%，私人企業僅占五%而已。

(G)相互信用組合　存俄國的金融制度上占有特殊的地位。以供給私營商工業的金融為主，是私的金融市場之唯一的金融機關。他的性質與上述各種銀行不同。其活動資金的來源，除由國立銀行給以一部分的信用外，大部分皆賴於吸收市場的有息存款。因俄國私營企業不能活動，所以此種組合也沒有顯著的發展。

(H)農業信用組合　乃根據一九二二年十二月一日的布告而創設。與農地農事的改良，農產製造和其他農業金融有直接的關係。至一九二四年六月一日，共有二十五組合，資本二千二百萬金盧布，存款和往來存款一百九十三萬金盧布。

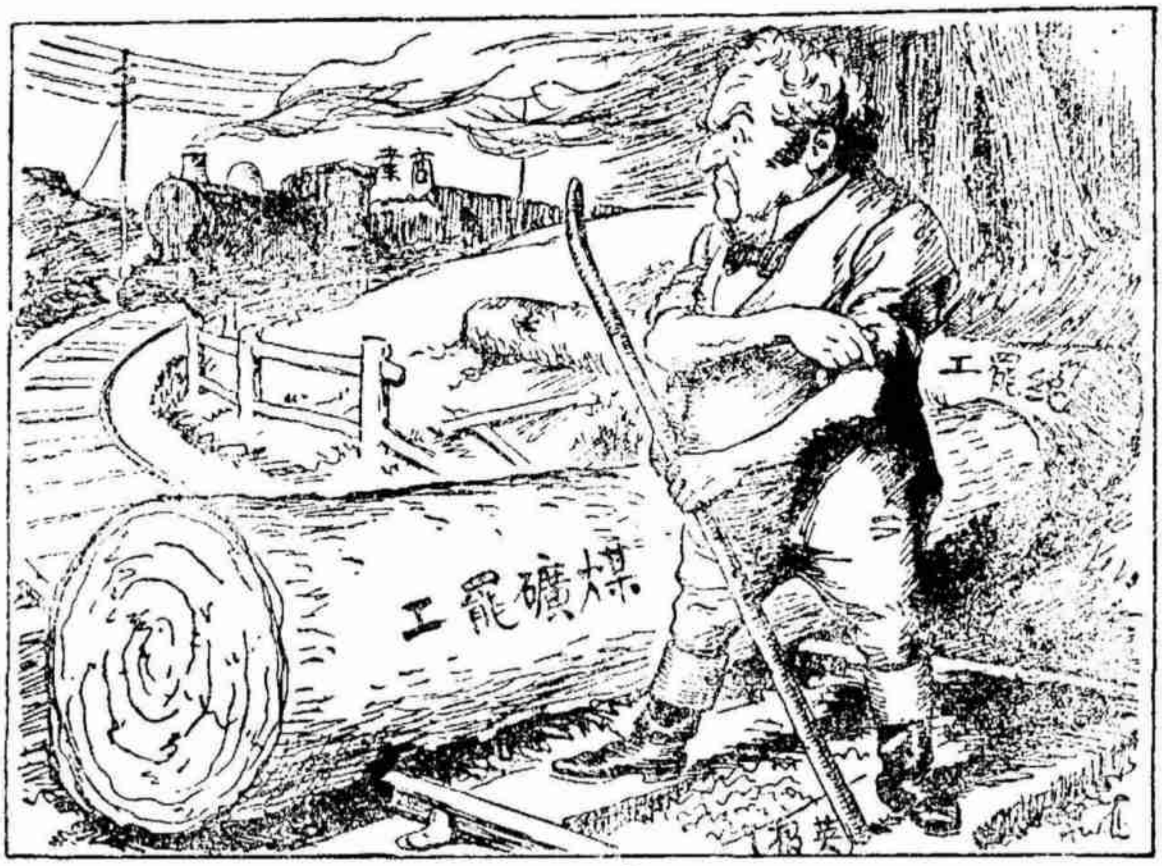
(I)儲蓄銀行　設於一九二三年初，爲勞動者的儲蓄機關。也是國有機關。發達甚速，開設後僅一年，其數即達二千二百，總資產共有一千五百萬金盧布。

勞農俄國現在的金融制度，與歐戰以前的其他各國比較，有兩個最顯著的特徵，即：(一)國立銀行占有絕對的勢力，例如一九二四年四月一日，國立銀行的收付總額共十三億六千萬金盧布，其他各行的總額僅三億八千萬，又貼現及放款總額，前者爲三億七千五百萬金盧布，後者僅二億八千萬而已。(二)國立銀行與其他各銀行及各企業的特殊關係。歐戰前的各國立銀行，直接供給一小部分的信用與商工企業，大部分的信用，則用於對其他各行的再貼現和放款，至於新國立銀行，則以直接供給信用於商工業爲主，很少藉各行爲中介機關，所以各行在國立銀行的放款總額內，不過占一成左右而已。

由這種特徵的表面看來，和一般資本主義國家內銀行發達的初期很相像，就是：發行銀行即中央銀行享有發行的優越勢力，直接活動於金融市場。轉入後期，則信用制度發達，發行銀行漸失去優越的地位，普通的商業銀行代興——這是資本主義發展的一般的傾向。俄國最近新國立銀行又享有絕對的優勢，直接活動於市場，好像是回復金融制度的初期，恢復歐戰前資本主義的傾向樣子，其實新國立銀行之享有優越的地位，和國有企業的發展，有密切的關係，和資本主義初期的傾向，完全不同。上面已經說過，除國立銀行之外，其他一切股份組織的銀行，政府或政府機關的勢力均占有絕對的優勢，觀此便可得到一個真確的證明了。



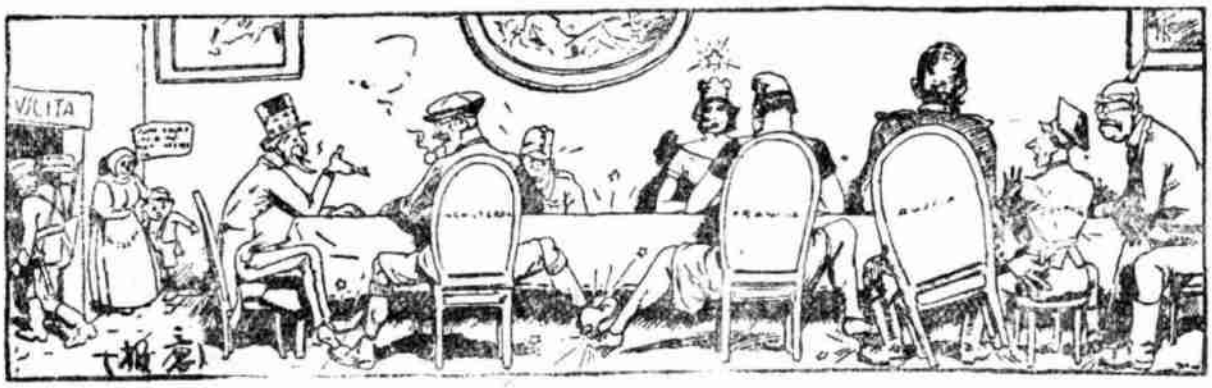
時事漫畫(一)



英國自思：那最大的一段木頭已移去了，這個想也不難了。然而交通到目前還是梗阻着，沒有法子。



時事漫畫（二）



日內瓦和平會議之桌上與桌下



袋底破了，中國的一般老鼠軍閥都欲分享其利。（英報）



在列強各國的總理背後都是有這樣一個人物，北京的總理有的是什麼呢？（英報）



到裁兵會議去



英法戰債協定的成立

幼雄

英法戰債交涉在去年八月法國財政總長凱勞親至英國與英國財政大臣邱吉爾談判，本已議有成案，以英國提案爲基礎。但對於延期支付一層，法國國內頗多異論，加以與此問題有極大關係的法美交涉尚未着手，故正式協定一時不易成立。後來美法協定雖卽告成，而凱勞又去職，英法交涉暫時停頓。雖其間有前財政總長貝萊往倫敦試行交涉，幷得有某程度的諒解，無如法國的財政狀態動搖不定，究難成立具體的協定。至本年六月下旬白里安組織內閣，凱勞重任財政，乃決計完成其對英交涉，於七月十二日特乘飛機至英，合先期往英之專門委員，以與邱吉爾以下之英國委員重開交涉。好在原則上早已一致，且態度強硬的英國，這次對於法國的財政困難又多少表示同情，故最後協定易於成立。便在十二日一天由凱勞邱吉爾二人正式簽字，十三日邱吉爾在下院發表協定細目，大致如下：——

（一）法國對英戰債，分六十二年償還。

(二)除純粹戰時債務，即政府間的決算數額以外，所謂商業債務即法蘭西銀行與英蘭銀行的來往帳目，以及其他一切兩國間的債額一概合併，均以上項年金支付。

(三)支付年金本年四百萬鎊，一九二七年六百萬鎊，一九二八年八百萬鎊，一九二九年一千萬鎊，自一九三〇年至一九五六年每年一千二百五十萬鎊，一九五七年至一九八七年共三十一年中則每年一千四百萬鎊。

(四)如德國賠償全然不能支付，或重大部分未能支付，以致上項年金的支付十分困難之時，法國有要求重行考慮改訂支付條件之權。

(五)法國有要求延期支付之權利，因此一時停止支付而起之延滯額，併入後一年度一併支付，且附以低率之利息，須視本來之利息更低。

上述第四項，即去年法政府所提出，英國不以為然，因使交涉擱置者，今英國已允其要求，實為協定迅速成立的主要原因。統觀新協定，於英國主張，絲毫無損，而法國希望，亦大致達到，故頗能得一般人的好評。英國孟鳩斯德導報，以此次協定的成立，係法朗暴跌的結果，用滑稽的筆調說，戰債協定的功臣，實為「法朗的跌落」六年間外交的努力，還不及他個人之力呢！法國報紙則又以乳牛為比喻，說乳牛衰弱，感受痛苦的怕不是牛而是搾取者啊！也可說是很有興味的插話。一方美國亦盛讚英法協定的成立。而稱譽邱吉爾的手腕。如紐約時報說，英國寧願暫取少數，而不願貪多致令一無所獲，這是英國的財政手腕的長處了。

英意協定

幼雄

據英國外交大臣張伯倫四月二十一日在下院的報告，久懸不決的亞比色尼亞問題已成立英意協定，完全解決。協定內容未經公布，不知詳細，但大概是以從前英法意三國關於亞比色尼亞的協定為基礎，將英意兩國的經濟利益，再行確認，並協定細目。該三國協定是一九〇六年十二月在倫敦訂結，全文十一條，第一條約定維持亞比色尼亞的政治及領土現狀，不得侵害

亞比色尼亞皇帝的主權。第二條至第十條則協定三國利益。法國得由亞丁灣之及勃沓(Jibuti)至首府亞狄斯埃倍白(Addis Ababa) 的鐵路權利，(當時在建築中)並可延長至及萊道亞但由亞狄斯埃倍白至內地一切鐵路權利，因與英意利益交錯之故，須卽拋棄。英國則獲有尼羅河低地包含遮那湖(Tsana)的特殊利益，及亞狄斯埃倍白西方（卽亞比色尼亞之青白兩尼羅河間之水源地至埃及蘇丹之間）的鐵路權。意國則對於其屬領愛里德來亞（Eritrea）與沙美里倫間的鐵路利權，獲得優先權。此項鐵路卽以意領沙美里倫的韋比河下流摩猶狄許（Mogadisho）爲起點，經由亞狄斯埃倍白直至紅海邊的愛里德里亞爲止。

此次英意協定，卽將上述三國協定中關於英意部分的特殊利益特再確認一次，固不必說，但我們又鑑於意國植民政策，與英國經營蘇丹政策的熱烈，則此次協定，不特大綱，恐怕連細目也都議妥，因爲意國建築鐵路是必須通過英國的特殊利益地帶，青尼羅河水源地域的。

英國對於尼羅河必欲收歸掌握之中，其理由有二，一是政治的理由，只要英國能够支配青白兩尼羅河之水，則可以不用武力，而自由處置埃及。二是經濟的理由，則因尼羅河可以灌漑蘇丹植棉地。至意國植民政策的熱烈則可從最近慕沙里尼親往非洲殖民地視察一事可以知之。意領沙美里倫與愛里德來亞分在二處，以鐵路連絡起來，這不但經濟上有關，便是軍事上也很緊要。所以英意二國訂立協定，相互確認其益利，是雙方都需要的。

我們考察現在的國際情勢，英意二國常有互相接近，而與法國乖離的傾向。這次英意成立協定，更是明顯的一例。英意接近的開始是由於達馬西亞，阜姆，特台加尼斯羣島諸問題。達馬西亞與阜姆問題，法國在背後竭力擁護南斯拉夫，虧了英國的援助，始歸意國領有。特台加尼斯問題假使英國始終援助希臘，意國決難到手。至去年意國在羅特島建築海軍根據地，聽說還得了英國經濟的援助。又在羅加拿會議的時候，慕沙里尼的態度，本不十分熱心，但英國外相張伯倫一到羅馬訪問，慕沙里尼忽然表示好意，親至羅加拿參加，並派元老議員赴倫敦簽字。這不是英意親善已有相當程度的表示嗎？

英意爲什麼接近呢?自然爲對法國。英國戰後因種種問題常與法國不和,法國的經市黷武尤爲英意二國所深忌;法國想逐漸併吞摩洛哥,窺覦坦及爾,亦非英意二國所願意。又關於土耳其領土小亞細亞地方,英法意於一九二〇年八月曾經劃定勢力範圍,但後來法國對土國的關係格外密切,英意所得利益不能與法國平衡,這又是英意對法嫉妒的一個原因。從種種方面看來,英意二國有互相提攜以抗拒法國的可能,到此次英意照戰前三國協定,訂立關於亞比色尼亞的協定,竟將法國撇開,法國因疑英意另有密約,這也是無怪其然的。

英意的接近,於國際政局當然要發生重大影響。如最近英土間摩塞爾問題,有人說就是因爲土國被英意密約說所懾服,不能不讓步以與英國講好的結果呢。

土耳其的新法典

何作霖

土耳其自從一九二三年改爲共和國,選舉凱末爾將軍(Ghazi Mustafa Kemal Pasha)爲大總統以後,凡百庶政,皆逐漸革新。大有蒸蒸日上之勢。從前女子是要戴面網的,現在已經取銷了;男子所戴的帽子,是用紅氈做而帶有流蘇的 fez,現在已經改爲通行全世界的 hat 了。此外尙有其他的改革,皆以西方化爲主,如最近關於法典的改革,即其一例了。

最近土耳其國民議會議決採用三種新法典,即民法法典,刑法法典和商法法典。這三種法典都是由外國法典稍加改變,迻譯而成的。民法法典採自瑞士,刑法法典採自意大利,商法法典則採自德國。這三種法典當中以民法法典爲最重要,因爲這種法典,把土耳其舊法律中之最繁雜而不適於現代狀況的部分,通通改變,使之趨於統一,而且合於現時的社會狀況。本年——一九二六年——二月,土耳其司法總長愛沙特在國民議會關於提出新民法法典案的演說,很可注意。茲節錄一段於後:

土耳其共和國現在並沒有編纂好的民法法典,祇有所謂土耳其法律全書(Mejelleh)這書祇注重『契約』的部分,而且是很不完全的。其中一共有一千八百五十一條。起草於回歷一二八六年(即西歷一八六八年)而於一二九

三年，完成和施行的。現在這個法律僅有三百條可以適於現代的需要。其餘都是由那些古代的法度和規條合攏而成的，所以現在完全沒有實行。這種 Mejelleh 的根據，和起源，都是含有宗教的性質。而人類生活是每天變化的，這種人類生活的變化和轉移，實在不能加以停止和限制。大凡一個國家，如果他的法律是以宗教為根據，則不久就不能滿足國家和人民的需要。因為宗教所表示的判斷，是永遠不變的。但是，生活是流動的，環境的變化是很速的，所以結果宗教的法律，在進步的生活中就變成毫無意義或價值的東西，僅成為一種具文而已。

因此新文明和舊文明的重要差別，和現代文明的基礎，就是以宗教為僅屬於一種良心上的事情。凡是以宗教為根據的法律，皆足以防礙文明，而成為阻壓進步的主要原素。我們的法律，不用說是受了宗教的思想所陶冶的，所以使土耳其全民族，卽在本世紀之內，仍然守着中古時代的見解和法度。這是和現代文明的需要，和土耳其革命的意義與目的相衝突的。

愛氏又說土耳其所以要採用瑞士的民法，因為他是所有的民法法典中之最新，最完備，而且是最平民的法律。

原來瑞士民法法典是於一九〇七年十二月十日採用，至一九一二年正月一日方才實行的。自從一八九八年十一月十三日，瑞士人民投票決定將各省關於民事的立法權，移交聯邦政府後，當局卽請胡貝教授(Engene Huber)從事起草民法法典。胡氏生於一八四九年，肄業於察里殊省(Zurich)一八七二年畢業，著有論述瑞士繼承法之發達的論文。後來曾充編輯和法官等職務，至一八八〇年任巴錫爾大學 (University of Bosel) 瑞士私法教授。自一八八六年至一八九三年間，著瑞士私法制度及其歷史一書，凡四鉅册，為胡氏一生的傑作。一八九二年居伯恩(Bern)任大學講師，旋被舉為國民議會代表。胡氏經此長期的準備，遂造成後日起草瑞士民法法典的主要人物。本法典的第一次草案，發表於一九〇〇年十一月十五日，當時政府曾舉法學專家及教授，法官等三十一人，組織委員會，審查該法律草案，至一九〇三年五月二日，討論終結。旋又由胡氏等組織委員會重行檢讀，至一九〇四年五月二十八日，由聯邦行

政會向聯邦議會提出計劃書，從一九〇五年至一九〇七年間，經長期的討論後，始獲採納。胡氏草案內容異常精密，而且因為經過長期的討論，所以當時雖未正式施行，但已經普及於全國了。迨一九一二年，始正式施行。

瑞士民法法典內分人事法，家族法，繼承法，及財產法等。其中再分為許多部分。土耳其之採用瑞士民法，就個人的自由和婚姻的關係方面來說，完全是屬於革命的性質。從前多妻制和奴隸制在土耳其頗為盛行，迨十九世紀，奴隸制逐漸銷滅，加以經濟上的進步，和受西方各文明國的影響，多妻制亦漸次改革。瑞士民法法典本廢除奴隸制與多妻制，此次土耳其實行採用他，結果這兩種制度，或將從此絕跡了。

棒喝團員的座右銘

化魯

在本誌第十四號，我們已介紹過意大利軍人的格言。最近意國又出了一種小書，標題叫完全的棒喝團員的座右銘。這一本書差不多在每家書舖子裏的窗上都陳列着。每個棒喝團員都把這本書當作立身處世的指南。所以我們要知道風靡世界的棒喝主義究竟是什麼東西，就可以從這書裏看出來。

這書的封面上畫着一束薔薇花，一杯葡萄酒和一柄短刀。薔薇花束是表示「金言集」，短刀表示武力，這就是棒喝主義的要義了。葡萄酒不知是何意，大概是代表感情。全書共格言八十七，箴言十。現在摘錄最可注目的幾則如下：——

『文明不是永存的，唯有意大利主義是永存。』（格言十六）

『在劇場中，如見有侮辱上帝的，誹毀家族制的，誹毀祖國的，誹毀棒喝團的，你就呼叱他一下罷。』（格言十九）

『要是外國人贊揚歌德，你就贊揚但底。』（格言二十）

『不要試着產兒制限，少生一個兒子，就是減少一分幸福。』（格言三十三）

『在意大利你可以說意大利是卑微的國土，但在外國，你必須申辯，就是最卑微的事，你也要說是好的。』（格言五十九）

『唯一的道德就是宗教。你是天主教徒，不要忘這個。』（格言

七十)

『只有一個教王，他住在羅馬。——要記住。』(格言七十二)

『藏好你的大棍子，或在倉庫中，或在箱子裏，隨你的便罷。或是相信我，這是一件偉大的東西。』(格言七十六)

『在棒喝團看來，上次大戰並不是末次，却是第一次大戰。』(格言八十四)

『你的鎗刺與來福鎗，永遠不應放下生銹。須知這是為了下次戰爭用的。』(箴言二)

『棒喝團的戰士以戰爭為麵包。』(箴言十)

更有一句是說：『法蘭西是姊妹國，這句是歷來相沿的謊語。』

從這些格言箴言中，已可看見棒喝主義是怎樣的東西，正不必再加什麼註釋了。

記頌雅吉瑤爪哇工人之婚禮

曹仲淵

中國人自號為文教之邦，而西人初來中國，則以為苦力之國。姑無論主客眼藏，孰是孰非。今吾人由棉蘭蘇門答臘東海岸，而來頌雅吉瑤，眞是入於苦力之國矣。

頌雅吉瑤 Soengei Krio 為荷蘭人種植淡巴菰之園坵。文教之邦之苦力，與當地之土人，賣身其間，作息于斯，生養老死亦於斯，幾如秦人遯跡桃花源中，與世隔絕，不知有漢，何論魏晉。此輩生活之苦況，及淪落海外之原因，有同行尤雪老所作遊記，可資參讀。玆所記者，不過爪哇工人之婚禮而已。

苦力國之俗，無陰陽星算之事。每月以一日十六日為假期，凡喜事佳會，必於是日舉行慶祝。十一月一日適為假期，爪哇工人即以是日結婚。同人等承謝君聯棠之邀，特於先一日由棉蘭來。意者蠻風野俗，當有可觀。

其俗男女締婚，不必有媒妁之言，文定之禮。事前由兩造家長或男女本身同意，往見土酋。土酋無有不可，自是即有法律上之保障。土酋係累代傳襲之職，受命於荷蘭政府，且宣誓約，鞠躬盡瘁，不為貳臣。而其權祇理民事，刑事則仍直接受理於荷官。與蘇丹有大小之別，而無職權之差。男女既經土酋認可，往來自由，坐談走語，不避嫌疑。甚有旦訂鴛盟，夕即定情者；昨方合歡，晨即解

約者；其離合之易如此。男女既締婚約，喜簡陋則將就了事；愛鋪張則逼發請簡，列佳期慶賀節目其上，而以男女兩家之人負有鄉望者署名主其事。惟所邀者不必皆親戚朋舊，不過如散發傳單然，藉此俾衆週知而已。故接簡之家，亦儘可不必醵貲投贈。然若贈以錢鈔，彼亦無不樂受。受之儘可不必設筵招飲。故赴宴者，如入酒家然，席終付貲，即算人情，多者十盾，少者數十仙不等，而以二盾爲通例。臨時有人托盤兜收，多寡所不計，但不得白食。居停主人謝君，與衆多工人有貿易關係，送禮四盾，參觀之夜，竟至徘徊廊外，隻椅杯茶亦未享用，其俗之奇如此。

爪吒土人多崇奉回教。同俗凡童齡男女無不割陰，屆期大集賓朋，舉行盛典，男則切皮，女則剜蕊，否則謂爲污穢，不足與事上帝。今日之新夫婦，童年必皆已受此禮無疑。是日之新郎爲荷蘭人之侍役，比之剖土折烟之工人，薪貲較優，職務亦較輕便，人皆視爲勝缺。其姊爲荷蘭人之侍妾。二人皆賤業，而此間人則皆另眼相待，故請簡即以其姊列名主其事，即前所謂有鄉望者是也。新嫁娘係苦力之女，兩造身分恰相配合。

三十一日午後迎親，新夫婦盛服並坐汽車，巡行全村。坐處不事張蓋，落落大方，前無旗彩，後無扈從，僅一馬車載鼓擂敲，招搖而過。所過男女老幼、觀者塞途，遂有無數頑童，搶攀車緣，蜂擁而去。聞昔年嘗用牛車載迎，今亦踵事增華矣。

旁晚忽降大雨，掃興不淺。九時後往觀，道路泥滑，步履維艱。黑夜中曲折前行，至一處，有絃簫雜奏，多人圍觀，於茅屋簷下，設一紙紮草亭，有門有窗，而無頂蓋。新夫婦女左男右，並坐其中，一少女揮扇其旁，驟地見之，幾疑爲喪祭之靈座，迎神之擡閣也。

男約十四五歲，黑領黃袍，花冠革履，體態頗屬莊重，若令執塵起行，彷彿舞台所見之太監。女可十三四，亦足拖鳥，束腰瘦袖，猶存土俗。而鳳冠霞珮，披肩紅襖，皆與國內舊式之新嫁娘相類似，惟效顰無似，精美不如。形式亦不變耳。於此尋風問俗，知其學我衣冠，痕跡猶存。且聞此項服御，皆由租賃而來，同風之點，尤有可信。

論人類婚姻之沿革者曰：始由亂婚而劫掠婚，而買賣婚，而媒妁婚，而自由婚，各以文野不同而漸次嬗進。今俗鬧房，有穢言雜出，歡笑忘形者，說者以爲野蠻時代劫掠婚之遺風，爲所劫得，故相慶喜也。是夜鬧房，因一梁之下，比戶以居，湫隘不能容客，乃移

新夫婦於戶外，來者圍欄而觀，絕無笑語之聲。是豈工人程度之高，蓋日久共工，平素習於昵狎，不以此時爲異也。

新夫婦坐倦，子夜可以入寢。若能漫漫長夜，坐而待旦，則待客之誠更爲懇摯。由此折向前方，叢脞拋荒，一如來路。過一公共廚房，而至長廊，則工人宴會之所。於此設破桌四五座，敗椅多張，其大小長短方圓無一雷同。雜坐其中者，非婦卽孺。有日婦二，亦荷人侍妾。問何以無男客？則因主婚之人無男子，故使天不雨，請簡署名再加一雄，今夜座客當不止此。

座上杯盤雜陳，中置紙紮禽獸花木之屬，皆粗劣不堪寓目。簷下遍掛椰葉，柱上綴以黃花。侍童見客，必肅請入座。見予等衣白衣，則呼「段」或「頭家」，蓋卽東家老版之稱謂。不知予等實上國之征人，觀風問俗之閒客也。

盤中糕餅十餘色，胡亂食已，佐之以咖喱雞、馬鈴薯二事，皮酒一杯，旋卽散席。食具如刀叉杯碟之類，皆用歐貨，男女衣服尤多西品。想見此輩漸進豪奢，雖日用飲食之事，猶不能堅其壁壘，守其簡陋，西勢東侵，習與同化，至可畏也。既散席，鼓樂作處，杭育之徒，萬頭鑽動。予等遂亦摻雜其中，則見爪哇舞蹈與馬來戲，分頭並演，卽以平地爲舞台，以黑泥涂爲紅氍毹，觀者演者無不亦足。而觀馬來戲者人數尤衆。茲分別紀述如次：

一，爪哇舞蹈。一女白帕紅裳，袒臂露胸，緩步其中，狀若驚鴻，舉止頗閑雅，間唱短曲，亦清雋動聽。聞卽工人之婦經主婚人同意挽請而來者。此時觀衆男子，可以隨意加入同舞。若久無人加入，則女必稍坐以資憩息；有人則其人必先投資。資之多寡無定，要以通夜所得，男衆樂師舞女均分之，一人可分二盾餘。同舞時間之久暫，約以五分鐘爲度。舞既取資，加入者儘有猊頭麪面之夫，衣衫襤褸，舞時手足粗魯，怪態可憨，如上海人所謂「賊腔」也者。且男子不與舞女和唱；有時舞女不以情詞酬應，而以謾語挑撥傷人者，舞男揮拳報之，亦常有事。惟男女同舞，不得切膚，可以矯西俗之弊。且步驟合節，緩速中程，苦力夫婦，皆能優爲。以視吾國古代之歌舞失傳，反使近來士女爭學歐美，怡情悅性之利未見，而縱慾恣肆之害滋生。此夕觀感，不勝慨嘆系之矣。

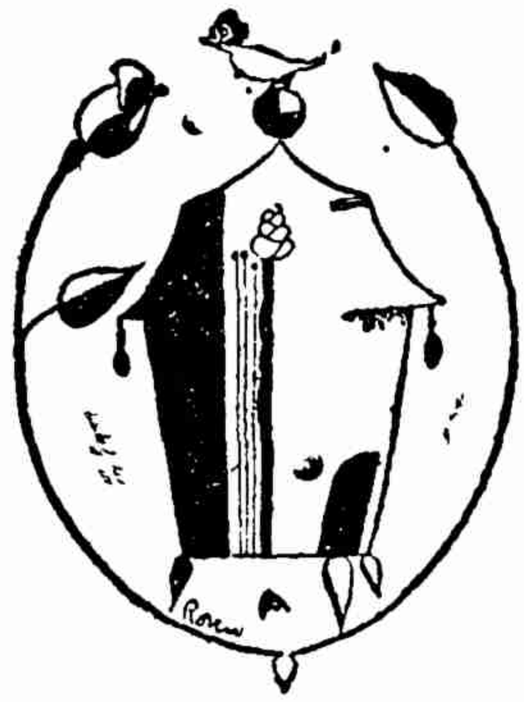
樂師共六人，席地而坐。樂器有九種，各有奇異之名目。其中一人獨司四器，餘五人各一。九種樂器；以竹頭十三片編列爲排者一片之大小如笏，而長短各各不同，形式相同而代以銅版者亦

一，敲之以錘，音律各異；以銅鐘十四形似帽碗擱置網架上者二，每架長約八尺；大如鑼者四懸挂巨架者二平置方架者數亦如之。每鐘之背各有準頭突起如帽珠叩其邊與叩其頂聲音異，鐘大而厚者其聲洪，小而薄者其聲細。鼓一，兩端蒙皮，形似花鼓，以手拍之，各按其輕重疾徐長短之差，與餘音雜奏，皆能互相和應，有抑揚頓挫之雅，而無振耳欲聾之病，殺伐殄獷之氣。野邑殊方得此，殊可喜也。

二，馬來戲。一男丑與一執鞭之女，（鞭如孝杖亦如舞台之馬鞭）遊行唱白，戲情與小放牛相似，而淫褻過之。此項角色，係由鄰村僱聘，每名一夕包銀二十盾。至遲至夜半爲止，不能如爪哇舞蹈之可以通宵。惟演畢之後，如有男子願與女伶舞蹈者，投貲之後，亦可通融。

歸途紀念印度立法，男子四十而娶，白色人稱滅人之國，必兼滅其種。今爪哇男女婚嫁自由，而政府不禁，不知者必以爲英人虐而荷人仁。夫美國紅色土人，人數不爲不衆；然終其身爲人奴隸。彼十四五而娶，十三四而嫁，男不知所以爲父，女不知所以爲母，雖有兒女，猶之禽犢。以此兒女復爲父母，如是流傳，所謂愚者益愚，與美洲紅色土人，又何以異？徒見其供人役使，永被征服而已。誰謂荷人之聰明，不及英人之狡猾哉！





我們對於西洋近代文明的態度

胡適

今日最沒有根據而又最有毒害的妖言是譏貶西洋文明爲唯物的(materialistic)而尊崇東方文明爲精神的(spiritual)。這本是很老的見解，在今日卻有新興的氣象。從前東方民族受了西洋民族的壓迫，往往用這種見解來解嘲，來安慰自己。近幾年來，歐洲大戰的影響使一部分的西洋人對於近世科學的文化起一種厭倦的反感，所以我們時時聽見西洋學者有崇拜東方的精神文明的議論。這種議論，本來只是一時的病態的心理，卻正投合東方民族的誇大狂；東方的舊勢力就因此增加了不少的氣燄。

我們不願「開倒車」的少年人對於這個問題沒有一種澈底的見解，所以不能沒有一種鮮明的表示。

現在高談「精神文明」「物質文明」的人，往往沒有共同的標準做討論的基礎，故只能作文字上或表面上的爭論，而不能有根本的了解。我想提出幾個基本觀念來做討論的標準。

第一，文明(civilization)是一個民族應付他的環境的總成績。

第二，文化(culture)是一種文明所形成的生活的方式。

第三，凡一種文明的造成，必有兩個因子：一是物質的(material)，包括種種自然界的勢力與質料；一是精神的(spiritual)，包括一個民族的聰明才智，感情和理想。凡

文明都是人的心思智力運用自然界的質與力的作品；沒有一種文明單是物質的。

我想這三個觀念是不須詳細說明的，是研究這個問題的人都可以承認的。一隻瓦盆和一隻鐵鑄的大蒸汽鑪，一隻舢板船和一隻大汽船，一部單輪小車和一輛電力街車，都是人的智慧利用自然界的質力製造出來的文明。同有物質的基礎，同有人類的才智作動力，這裏面只有個精粗巧拙的程度上的差異，却沒有根本上的不同。蒸汽鐵鑪固然不必笑瓦盆的幼稚，單輪小車上的人也更不配自誇他的精神的文明，而輕視電車上人的物質的文明。

因為一切文明都少不了物質的表現，所以「物質的文明」(material civilization) 一個名詞不應該有什麼譏貶的涵義。我們說一部摩托車是一種物質的文明，不過單指他的物質的形體；其實一部摩托車所代表的人類的心思智慧決不亞於一首詩所代表的心思智慧。所以「物質的文明」不是和「精神的文明」反對的一個貶詞，我們可以不討論。

我們現在要討論的是(1)什麼叫做「唯物的文明」(materialistic civilization)，(2)西洋現代文明是不是唯物的文明。

崇拜所謂東方精神文明的人說，西洋近代文明偏重物質上和肉體上的享受，而略視心靈上與精神上的要求，所以是唯物的文明。

我們先要指出這種議論含有靈肉衝突的成見，我們認為錯誤的成見。我們深信，精神的文明必須建築在物質的基礎之上。提高人類物質上的享受，增加人類物質上的便利與安逸，這都是朝着解放人類的能力的方向走，使人們不至於把精力心思全拋在僅僅生存之上，使他們可以有餘力去滿足他們的精神上的要求。東方的哲人曾說：

『衣食足而後知榮辱，倉廩實而後知禮節。』

這不是什麼舶來的「經濟史觀」；這是平恕的常識。人世的大悲劇是無數的人們終身做血汗的生活，而不能得着最低限度的人生幸福，不能避免凍與餓。人世的更大悲劇是人類的先知先覺者眼看無數人們的凍餓，不能設法增進他們的幸福，却把「樂天」「安命」「知足」「安貧」種種催眠藥給他們吃，叫他們自

己欺騙自己，安慰自己。西方古代有一則寓言說，狐狸想吃葡萄，葡萄太高了，他吃不着，只好說『我本不愛吃這酸葡萄』！狐狸吃不着甜葡萄，只好說葡萄是酸的；人們享不着物質上的快樂，只好說物質上的享受是不足羨慕的，而貧賤是可以驕人的。這樣自欺自慰成了懶惰的風氣，又不足為奇了。於是有狂病的人又進一步，索性回過頭去，戕賊身體，斷臂，絕食，焚身，以求那幻想的精神的安慰。從自欺自慰以至於自殘自殺，人生觀變成了人死觀，都是從一條路上來的：這條路就是輕蔑人類的基本的欲望。朝這條路上走，逆天而拂性，必至於養成懶惰的社會，多數人不肯努力以求人生基本欲望的滿足，也就不肯進一步以求心靈上與精神上的發展了。

西洋近代文明的特色便是充分承認這個物質的享受的重要。西洋近代文明，依我的鄙見看來，是建築在三個基本觀念之上：

第一，人生的目的是求幸福。

第二，所以貧窮是一樁罪惡。

第三，所以衰病是一樁罪惡。

借用一句東方古話，這就是一種「利用厚生」的文明。因為貧窮是一樁罪惡，所以要開發富源，奬勵生產，改良製造，擴張商業。因為衰病是一樁罪惡，所以要研究醫藥，提倡衛生，講求體育，防止傳染的疾病，改善人種的遺傳。因為人生的目的是求幸福，所以要經營安適的起居，便利的交通，潔淨的城市，優美的藝術，安全的社會，清明的政治。縱觀西洋近代的一切工藝，科學，法制，固然其中也不少殺人的利器與侵略掠奪的制度，我們終不能不承認那利用厚生的基本精神。

這個利用厚生的文明，當真忽略了人類心靈上與精神上的要求嗎？當真是一種唯物的文明嗎？

我們可以大膽地宣言：西洋近代文明絕不輕視人類的精神上的要求。我們還可以大膽地進一步說：西洋近代文明能夠滿足人類心靈上的要求的程度，遠非東洋舊文明所能夢見。在這一方面看來，西洋近代文明絕非唯物的，乃是理想主義的(Idealistic)，乃是精神的(Spiritual)。

我們先從理智的方面說起。

西洋近代文明的精神方面的第一特色是科學。科學的根本

精神在於求眞理。人在世間，受環境的逼迫，受習慣的支配，受迷信與成見的拘索。只有眞理可以使你自由，使你强有力，使你聰明聖智；只有眞理可以使你打破你的環境裏的一切束縛，使你戡天，使你縮地，使你天不怕，地不怕，堂堂地做一個人。

求知是人類天生的一種精神上的最大要求。東方的舊文明對於這個要求，不但不想滿足他，並且常想裁制他，斷絕他。所以東方古聖人勸人要「無知」，要「絕聖棄智」，要「斷思惟」，要「不識不知，順帝之則。」這是畏難，這是懶惰。這種文明，還能自誇可以滿足心靈上的要求嗎？

東方的懶惰聖人說，『吾生也有涯，而知也無涯，以有涯逐無涯，殆已。』所以他們要人靜坐澄心，不思不慮，而物來順應。這是自欺欺人的誑語，這是人類的誇大狂。眞理是深藏在事物之中的；你不去尋求探討，他決不會露面。科學的文明教人訓練我們的官能智慧，一點一滴地去尋求眞理，一絲一毫不放過，一銖一兩地積起來。這是求眞理的唯一法門。自然(nature)是一個最狡滑的妖魔，只有敲打逼拶可以逼她吐露眞情。不思不慮的懶人只好永永作愚昧的人，永永走不進眞理之門。

東方的懶人又說：『眞理是無窮盡的，人的求知的欲望如何能滿足呢？』誠然，眞理是發現不完的。但科學決不因此而退縮。科學家明知眞理無窮，知識無窮，但他們仍然有他們的滿足：進一寸有一寸的愉快，進一尺有一尺的滿足。二千多年前，一個希臘哲人思索一個難題，想不出道理來；有一天，他跳進浴盆去洗澡，水漲起來，他忽然明白了，他高興極了，赤裸裸地跑出門去，在街上亂嚷嚷，『我尋着了！我尋着了！』(Eureka! Eureka!)這是科學家的滿足。Newton, Pasteur 以至於 Edison 時時有這樣的愉快。一點一滴都是進步，一步一步都可以躊躇滿志。這種心靈上的快樂是東方的懶聖人所夢想不到的。

這裏正是東西文化的一個根本不同之點。一邊是自暴自棄的不思不慮，一邊是繼續不斷的尋求眞理。

朋友們，究竟是那一種文化能滿足你們的心靈上的要求呢？

其次，我們且看看人類的情感與想像力上的要求。

文藝美術，我們可以不談，因為東方的人，凡是能睜開眼睛看世界的，至少還都能承認西洋人並不曾輕蔑了這兩個重要的方面。

我們來談談道德與宗教罷。

近世文明在表面上還不曾和舊宗教脫離關係，所以近世文化還不曾明白建立他的新宗教與新道德。但我們研究歷史的人不能不指出近世文明自有他的新宗教與新道德。科學的發達提高了人類的知識，使人們求知的方法更精密了，評判的能力也更進步了，所以舊宗教的迷信部分漸漸被淘汰到最低限度，漸漸地連那最低限度的信仰——上帝的存在與靈魂的不滅——也發生疑問了。所以這個新宗教的第一特色是他的理智化。近世文明仗着科學的武器，開闢了許多新世界，發現了無數新眞理，征服自然界的無數勢力，叫電氣趕車，叫「以太」送信，眞個作出種種動地掀天的大事業來。人類的能力的發展使他漸漸增加對於自己的信仰心，漸漸把向來信天安命的心理變成信任人類自己的心理。所以這個新宗教的第二特色是他的人化。智識的發達不但抬高了人的能力，並且擴大了他的眼界，使他胸襟闊大，想像力高遠，同情心濃摯。同時，物質享受的增加使人有餘力可以顧到別人的需要與痛苦。擴大了的同情心，加上擴大了的能力，遂產生了一個空前的社會化的新道德，所以這個新宗教的第三特色，就是他的社會化的道德。

古代的人因為想求得感情上的安慰，不惜犧牲理智上的要求，專靠信心（faith），不問證據，於是信鬼，信神，信上帝，信天堂，信淨土，信地獄。近世科學便不能這樣專靠信心了。科學並不菲薄感情上的安慰；科學只要求一切信仰須要禁得起理智的評判，須要有充分的證據。凡沒有充分證據的，只可存疑，不足信仰。赫胥黎（Huxley）說的最好：

如果我對於解剖學上或生理學上的一個小小困難，必須要嚴格的不信任一切沒有充分證據的東西，方才可望有成績，那麼，我對於人生的奇祕的解決，難道就可以不用這樣嚴格的條件嗎？

這正是十分尊重我們的精神上的要求。我們買一畝田，賣三間屋，尚且要一張契據；關於人生的最高希望的根據，豈可沒有證據就胡亂信仰嗎？

這種「拿證據來」的態度，可以稱為近世宗教的「理智化」。

從前人類受自然的支配，不能探討自然界的祕密，沒有能力抵抗自然的殘酷，所以對於自然常懷着畏懼之心。拜物，拜畜生，

怕鬼，敬神，「小心翼翼，昭事上帝」都是因為人類不信任自己的能力，不能不倚靠一種超自然的勢力。現代的人便不同了。人的智力居然征服了自然界的無數質力，上可以飛行無礙，下可以潛行海底，遠可以窺算星辰，近可以觀察極微。這個兩隻手一個大腦的動物——人——已成了世界的主人翁，他不能不尊重自己了。一個少年的革命詩人曾這樣的歌唱：

我獨自奮鬬，勝敗我獨自承當，
我用不着誰來放我自由，
我用不着什麼耶穌基督，
妄想他能替我贖罪替我死。

I fight alone and win or sink,
I need no one to make me free,
I want no Jesus Christ to think
That he could ever die for me.

這是現代人化的宗教。信任天不如信任人，靠上帝不如靠自己。我們現在不妄想什麼天堂天國了，我們要在這個世界上建造「人的樂國」。我們不妄想做不死的神仙了，我們要在這個世界上做個活潑健全的人。我們不妄想什麼四禪定六神通了，我們要在這個世界上做個有聰明智慧可以戡天縮地的人。我們也許不輕易信仰上帝的萬能了，我們卻信仰科學的方法是萬能的，人的將來是不可限量的。我們也許不信靈魂的不滅了，我們卻信人格是神聖的，人權是神聖的。

這是近世宗教的「人化」。

但最重要的要算近世道德宗教的「社會化」。

古代的宗教大抵注重個人的拯救；古代的道德也大抵注重個人的修養。雖然也有自命普渡眾生的宗教，雖然也有自命兼濟天下的道德，然而終苦於無法下手，無力實行，只好仍舊回到個人的身心上用工夫，做那向內的修養。越向內做工夫，越看不見外面的現實世界；越在那不可捉摸的心性上玩把戲，越沒有能力應付外面的實際問題。即如中國八百年的理學工夫居然看不見二萬萬婦女纏足的慘無人道！明心見性，何補於人道的苦痛困窮！坐禪主敬，不過造成許多「四體不勤，五穀不分」的廢物！

近世文明不從宗教下手，而結果自成一個新宗教；不從道德

人門，而結果自成一派新道德。十五十六世紀的歐洲國家簡直都是幾個海盜的國家，哥侖布(Columbus)馬汲倫(Magellan)都芮克(Drake)一班探險家都只是一些大海盜。他們的目的只是尋求黃金白銀，香料，象牙，黑奴。然而這班海盜和海盜帶來的商人開闢了無數新地，開拓了人的眼界，抬高了人的想像力，同時又增加了歐洲的富力。工業革命接着起來，生產的方法根本改變了，生產的能力更發達了。二三百年間，物質上的享受逐漸增加，人類的同情心也逐漸擴大。這種擴大的同情心便是新宗教新道德的基礎。自己要爭自由，同時便想到別人的自由，所以不但自由須以不侵犯他人的自由為界限，並且還進一步去要求絕大多數人的自由。自己要享受幸福，同時便想到別人的幸福，所以樂利主義(utilitarianism)的哲學家便提出『最大多數的最大幸福』的標準來做人類社會的目的。這都是「社會化」的趨勢。

十八世紀的新宗教信條是自由，平等，博愛。十九世紀中葉以後的新宗教信條是社會主義。這是西洋近代的精神文明，這是東方民族不曾有過的精神文明。

固然東方也曾有主張博愛的宗教，也曾有公田均產的思想。但這些不過是紙上的文章，不曾實地變成社會生活的重要部分，不曾變成範圍人生的勢力，不曾在東方文化上發生多大的影響。在西方便不然了。「自由，平等，博愛」成了十八世紀的革命口號。美國的革命，法國的革命，一八四八年全歐洲的革命運動，一八六二年的南北美戰爭，都是在這三大主義的旗幟之下的大革命。美國的憲法，法國的憲法，以至於南美洲諸國的憲法，都是受了這三大主義的絕大影響的。舊階級的打倒，專制政體的推翻，法律之下人人平等的觀念的普遍，「信仰，思想，言論，出版」幾大自由的保障的實行，普及教育的實施，婦女的解放，女權的運動，婦女參政的實現，……都是這個新宗教新道德的實際的表現。這不僅僅是三五個哲學家書本子裏的空談；這都是西洋近代社會政治制度的重要部分，這是已成了範圍人生，影響實際生活的絕大勢力。

十九世紀以來，個人主義的趨勢的流弊漸漸暴白於世了，資本主義之下的苦痛也漸漸明瞭了。遠識的人知道自由競爭的經濟制度不能達到真正「自由，平等，博愛」的目的。向資本家

手裏要求公道的待遇，等於「與虎謀皮」。救濟的方法只有兩條大路：一是國家利用其權力，實行裁制資本家，保障被壓迫的階級；一是被壓迫的階級團結起來，直接抗拒資本階級的壓迫與掠奪。於是各種社會主義的理論與運動不斷地發生。西洋近代文明本建築在個人求幸福的基礎之上，所以向來承認「財產」為神聖的人權之一。但十九世紀中葉以後，這個觀念根本動搖了；有的人竟說「財產是賊贓」，有的人竟說「財產是掠奪」。現在私有財產制雖然還存在，然而國家可以徵收極重的所得稅和遺產稅，財產久已不許完全私有了。勞動是向來受賤視的；但資本集中的制度使勞工有大組織的可能，社會主義的宣傳與階級的自覺又使勞工覺悟團結的必要，於是幾十年之中有組織的勞動階級遂成了社會上最有勢力的分子。十年以來，工黨領袖可以執掌世界強國的政權，同盟總罷工可以屈伏最有勢力的政府，俄國的勞農階級竟做了全國的專政階級。這個社會主義的大運動現在還正在進行的時期，但他的成績已很可觀了。各國的「社會立法」(social legislation)的發達，工廠的視察，工廠衞生的改良，兒童工作與婦女工作的救濟，紅利分配制度的推行，縮短工作時間的實行，工人的保險，合作制之推行，最低工資(minimum wage)的運動，失業的救濟，級進制的(progressive)所得稅與遺產稅的實行，……這都是這個大運動已經做到的成績。這也不僅僅是紙上的文章，這也都已成了近代文明的重要部分。

這是「社會化」的新宗教與新道德。

東方的舊腦筋也許要說：『這是爭權奪利，算不得宗教與道德。』這裏又正是東西文化的一個根本不同之點。一邊是安分，安命，安貧，樂天，不爭，認吃虧；一邊是不安分，不安貧，不肯吃虧，努力奮鬬，繼續改善現成的境地。東方人見富貴說，他是『前世修來的』；自己貧，也說是『前世不曾修』，說是『命應如此』。西方人便不然；他說，『貧富的不平等，痛苦的待遇，都是制度的不良的結果，制度是可以改良的。』他們不是爭權奪利，他們是爭自由，爭平等，爭公道；他們爭的不僅僅是個人的私利，他們奮鬬的結果是人類絕大多數人的福利。最大多數人的最大幸福，不是袖手念佛號可以得來的，是必須奮鬬力爭的。

朋友們，究竟是那一種文化能滿足你們的心靈上的要求呢？

我們現在可綜合評判西洋近代的文明了。這一系的文明建築在「求人生幸福」的基礎之上，確實替人類增進了不少的物質上的享受；然而他也確然很能滿足人類的精神上的要求。他在理智的方面，用精密的方法，繼續不斷地尋求眞理，探索自然界無窮的祕密。他在宗教道德的方面，推翻了迷信的宗教，建立合理的信仰；打倒了神權，建立人化的宗教；拋棄了那不可知的天堂淨土，努力建設「人的樂國」「人世的天堂」；丟開了那自稱的個人靈魂的超拔，儘量用人的新想像力和新智力去推行那充分社會化了的新宗教與新道德，努力謀人類最大多數的最大幸福。

東方的文明的最大特色是知足。西洋的近代文明的最大特色是不知足。

知足的東方人自安於簡陋的生活，故不求物質享受的提高；自安於愚昧，自安於「不識不知」，故不注意眞理的發見與技藝器械的發明；自安於現成的環境與命運，故不想征服自然，只求樂天安命，不想改革制度，只圖安分守己，不想革命，只做順民。這樣受物質環境的拘束與支配，不能跳出來，不能運用人的心思智力來改造環境改良現狀的文明，是懶惰不長進的民族的文明，是眞正唯物的文明。這種文明只可以遏抑而決不能滿足人類精神上的要求。

西方人大不然。他們說『不知足是神聖的』(divine discontent)物質上的不知足產生了今日鋼鐵世界，汽機世界，電力世界。理智上的不知足產生了今日的科學世界。社會政治制度上的不知足產生了今日的民權世界，自由政體，男女平權的社會，勞工神聖的喊聲，社會主義的運動。神聖的不知足是一切革新一切進化的動力。

這樣充分運用人的聰明智慧來尋求眞理以解放人的心靈，來制服天行以供人用，來改造物質的環境，來改革社會政治的制度，來謀人類最大多數的最大幸福，——這樣的文明應該能滿足人類精神上的要求；這樣的文明是精神的文明，是眞正理想主義的(idealistic)文明，決不是唯物的文明。

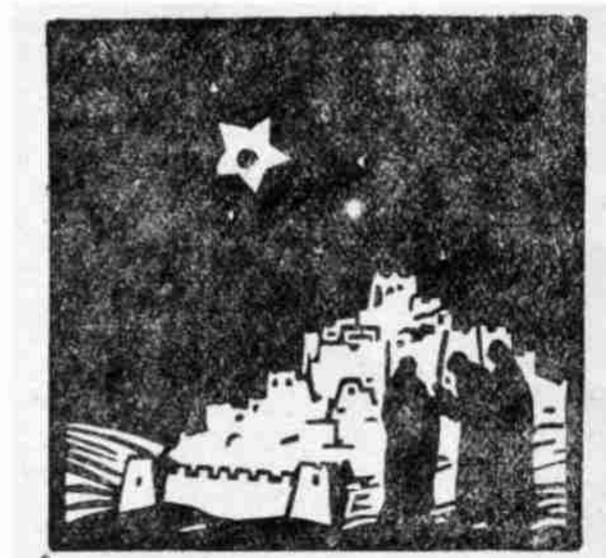
固然眞理是無窮的，物質上的享受是無窮的，新器械的發明是無窮的，社會制度的改善是無窮的。但格一物有一物的愉快，

革新一器有一器的滿足，改良一種制度有一種制度的滿意。今日不能成功的，明日明年可以成功；前人失敗的，後人可以繼續助成。盡一分力便有一分的滿意；無窮的進境上步步都可以給努力的人充分的愉快。所以大詩人鄧內孫(Tennyson)借古英雄 Ulysses 的口氣歌唱道：

然而人的閱歷就像一座穹門，
從那裏露出那不曾走過的世界，
越走越遠，永永望不到他的盡頭。
半路上不幹了麼，沉悶呵！
明晃晃的快刀爲什麼甘心上銹！
難道留得一口氣就算得生活了？
……………………
朋友們，來罷！
去尋一個更新的世界是不會太晚的。
……………………
用掉的精力固然不回來了，剩下的還不少呢。
現在雖然不是從前那樣掀天動地的身手了，
然而我們畢竟還是我們，——
光陰與命運頹唐了幾分壯志！
終止不住那不老的雄心，
去努力，去探尋，去發見，
永不退讓，不屈伏。

一九二六，六，六。

此篇係胡適之先生爲日本改造月刊而作，其中文原稿，曾刊載於北京現代評論，因胡先生所囑，特移錄於右以廣流傳。　記者



進化國裏的社會主義

英國羅素著
錢星海譯

在本章裏我們要審查社會主義在進化的國裏，像英，德，美，各國，有什麼最後成功的希望。在這些國裏，政治而外，凡社會主義的成功應有的一切情形都已經存在：工人都受過教育，也習慣於工業的程序。大規模的生產，和應用的一切工廠，都已經存在。勤勞的習慣，在資本主義的嚴厲制度之下，已經養成了。不但如此，只因爲這些國有天然的利益，他們才進化早：礦產的財富，地理上的位置，天氣的溫度，和人民的性格，都與他們有利。那些未發達的國，都沒有這些利益。他們的出產方法既然是更有效力，他們平均每人所有的財富，比俄國人或中國人從來所有的多的很多。所以他們若遭遇組織上的紊亂，和國內的戰爭，能擔負較大的損失，而不至陷於完全饑餓的地位；國際間的困難而外，這幾國無論那一個，若要於明天採取社會主義，就能辦到。但是在這些國裏，資本主義的順利，固然能產生社會主義所需用的技術上的便利，同時也使人切實要求社會主義的心減少了。自稱社會主義的人們固然加增了，不庸疑惑的；但是這些人們的信仰減少的速率，比人數加增的速率大的多。

在一個近代工業的國裏，制定政策的人們，和實際上組織政府的人們就是些大資本家。在歐戰前的德國，封建的遺風還有

些勢力，但是像克廝伯，和巴林那等人，對於政策上所有的勢力，比全體的貴族合併起來大的多。在大不列顛和合衆國資本家對於政府的權力很顯著，這是勿庸贅述的，不過在這兩國裏都有某種的限制：與工聯有重要關係的問題，像工資，時間，一類的，在英國不能常常都依照資本家的意思解決；在美國，民衆的憤慨能引起對日的宣戰，不顧摩根（財閥）諸氏的意思，但是在資本家權力之下，這種例外很少。因爲這種例外祇能發生於能引起普遍注意的事體所釀成的公論，不是報館所「欽定」的。（其實報館不過是資本家活動的一種。）這種問題將來或者因爲教育進步而加增再或者因爲宣傳的手段更靈敏而減少。廣告的藝術爲私有資本家的競爭所完成的，給人們新技能，使他們能引人相信荒謬的提案。凡能受人勸導，相信某某氏的藥丸的人們，顯然的也能受人指導相信無論什麼事；因此就使用同樣的方法使這些人們採取無論什麼意見與能納廣告費最多的人們有利益的——大資本家。對於這一切的辦法，除了知識的成見而外，沒有永久抵抗的辦法，但是這種知識是我們的教育所要產出來的最後的一件出品。那麼這種情形是無望的麼？奸人欺騙愚人的專政要永遠存在麼？抑或過分的廣告產生自己的解毒劑，就是對於一切時常重複的言論最引起懷疑呢？

自然有一件事能喪失政府的威信，雖然頂無思想的人也能看出來，就是戰爭失敗。這個原因在俄國，德國，奧國，和匈牙利，都引起革命。所以戰爭的失敗，能使爲資本家的利益而存在的政府遭受推翻，而以自稱社會主義者更替之。這種情形，曾經發生於德國，但是未實現社會主義，只歸過於領袖們的不忠實，像俄國人似的，還不是充分的理由。若沒有別的情形，其尋常黨員也必定推選別的領袖。德國共產黨確實願意實行社會主義，但是失敗，因爲國裏大多數的人民都反對，不是因爲少數的領袖們愛惜權柄，放棄主義。國人反對共產黨的緣故，不是對於共產主義的功績有抽象的考慮，但是不過恐怕協約國，若不滿意德國的經濟政策，能並且必定延長糧食輸入的禁令。自從俄國的鮑爾希維克革命以來，凡開化國的政府都有共同的政策，就是無論那一國，若採取共產主義，就使該國的人民——如能辦到——饑餓而死，至資本主義恢復爲止，一面又放縱最無人道的軍人去強姦，焚燒，殺戮，和劫掠，直到他們都作厭了。我們若審查羅

馬尼亞人，在匈牙利於攻陷比拉昆所作的事體，就知道德國人不敢嘗試，不算希奇了。若俄國人能供給德國人食品和武力的保護，德國人的步驟就必定大不同了。

若眞要在英國施行社會主義，除非先把商務政策，從根本上改革方才所提的理由也都有效。現在就能採取幾種辦法，無庸疑惑的若付全部代價，現在就能把鐵路，礦山收歸國有。若能避免和資本家發生劇烈衝突，也能審愼的漸進舉辦工業自治。但是這些辦法都不過是預備的。若要實行社會主義，或早或晚，必得無代價的收沒私有的資本（或者對於現代的債權人都付給終身的養贍金。）資本家既然都看到這裏，他們不定到什麼地方就止步，寧肯作戰，不願退讓。這種戰爭或者是變像的：非資本黨政府壓迫工人，卽資本黨背叛工黨政府。無論屬什麼形式，依美國現在的態度看，如到必要時，她必定輔助資本黨實行干涉。不用放一鎗，不過禁止棉花，小麥出口，合衆國和加拿大就能迫我們屈服，所以在現在的情形之下，雖然是內政，我們也不能採取何種經濟政策，爲我們美國主人翁所不喜歡的。這是我們戰敗德國和封鎖俄國所必需付的一部份代價；因爲這兩國，若沒有失敗，我們就不專靠美國了。

若大不列顛要恢復從前的獨立，並且能間或抵抗美國鉅富的意思，必須恢復德國和俄國的繁榮，減少歐洲各國間相互的仇視，在匈牙利和南俄尋求食品的新產區，並且籌設一切方法，創立歐洲合衆國。這顯然是工黨的正當政策因爲資本主義在美國，比在無論什麼地方都強壯。法國，自然的，是這種政策的大阻礙，因爲法國要恢復她在拿坡倫時代在歐洲所居的地位。但是這種政策的成功，在經濟上有絕大的難關。或者，法國於感受如許困難之後，並接受相當金錢的賠償，能放棄她奴隸歐洲的野心。除非能用個方法使法國醒悟過來，我們沒有選擇的餘地。無論情願與否，祇得和美國合作。依她的現在的態度而論，無論何時，大公司的領袖們認爲必要，她就強迫我們加入攻擊社會主義的神聖戰爭。在這種情形之下，工黨的正當政策很明顯，但是不幸工黨不掌權。

德國的成案已經證明，英國的情形不久也當證明社會主義在戰敗和困窮的國裏容易佔優勢，但是社會主義的實現，必須存富強的國裏開始——假定俄國終久必被饑餓和財閥戰敗，

若使俄國能成功社會主義當能向西蔓延於德國意大利，或者强迫侵入法國並且最後以和緩的變相實施於英國，俄國雖然戰敗仍有一部份實力和迫力使這種假設有可能性，然而絕少實現性，但是歐洲其餘各國大戰之後，都直接的或間接的依靠合衆國若飽爾希維克失敗或放棄社會主義，歐洲其餘各國，惟有諂媚合衆國或者自行組織密切的經濟，政治，和軍事的聯盟，這兩種辦法，若採取後者，必須政客們有點政治家的原素，而平民方面，有些忘却宿仇的能力，若這些情形都不存在，歐洲必定漸進的受美國經濟的侵略。其侵略到極點必定使差不多全體的人民都崇信社會主義。但是我們若仍舊依靠美國餬口，雖然全體人民崇信社會主義，也不能使資本主義失敗的更速。美國操縱世界，並且必定繼續的操縱世界，至俄國繁榮，和歐洲統一爲止。

人類的將來，專靠美國的最近半世紀的行爲。若美國在資本主義式的帝國主義的途徑上平穩的進行——就是現時的趨勢和機會所明指的——必定漸進的加重壓迫其餘的世界。新世界的財富和舊世界的困窮成爲時時增寬的溝壑。被壓迫的各國都越發痛恨美國，到最後，由社會主義的指導，必引起普及世界的背叛，同時廢除對美國的一切債務。在這種競爭之中，英國將來加入美國方面，或歐洲亞洲方面，現在決難臆斷。單看美國要取得英國的友誼或貿易。英國無論加入那一方面，戰爭必定很常久，很猛烈，到戰事終止的時候，歐洲的文化，一概破壞無存了。至於美洲自身，必定疲敝，以至於困窮。並且於境內發現在他處所打倒的社會主義這樣，其結果未必不是美洲境內發生階級戰爭，以致工業主義滅亡；全球的人民因饑餓，疾病死亡一半；並且最後恢復更簡單的生活。美國人返歸紅種人的生活數世紀，或者正在曼哈丹島用弓箭游獵野獸的時候，又被哥倫比亞第二探險找出來了。後來進化的程序必然重新開始，演進到同樣無謂的極峯，也遭遇同樣悲慘的衰敗。

若美國資本主義無阻礙的進行她的經濟侵略的途徑，這就是世界的前途觀。工業有統一世界的趨向；半世紀的順利經營能使美國在各大洲上都爲主人翁。美國的勢力，非用聯合的力量不能抵抗，所以因美國的壓迫而惹起的戰爭必定是世界普及的。不但有資本主義或無產階級的人，也有資本主義和無產

階級的國。自從大戰以來，美國已經爲完全資本主義國，而英國已由頭等降至二等。法國爲資本主義國之一，因爲她有儲蓄的緣故少（大部份已經揮盡），而因爲她的出品大部份爲富人的奢華品的緣故多。共產主義大概必定銳減香賓酒和花邊的銷路，如此，法國的貧富都受影響。德國，自從歐戰以來，已爲無產階級國。俄國，中國也是。馬克思的階級戰爭，若果實現，大概屬於資本主義國和無產階級國的戰爭的方面多，而爲每國資本主義者和無產階級主義者彼此戰爭的方面少。資本主義國和無產階級主義國彼此宣戰並不傷害國家主義者的本性，社會主義在無產階級的國裏有最好推行的機會。所以我們必得預料將來有這種世界大戰的嚴重危險。

社會主義者和資本主義者之中都有些人念及普遍的階級戰爭並不危懼。他們自信本方面必能戰勝。後來工業主義必能平穩的進行，爲工人磨出幸福，爲懶人生出財富，都是依照本人的愛好而意度的。歐戰的榜樣還在眼前，就有人想像長久的，極猛烈的戰爭有時能完成數交戰團的慾望，很是奇怪。歐戰的結局與什麼人有利呢？克虜伯麼？該撒（德皇）麼？柴（俄皇）麼？愛斯葵士（英首相）君麼？葛雷（英外相）君麼？威爾遜總統麼？這些人之中那一個從戰爭上達到了他們本來的目標呢？爲打倒軍國主義，使世界永守民治主義而參戰的那些青年人都怎麼樣呢？戰爭有自己的原動力，與發起戰爭那些人們的志願完全無關係。爲主義的目標而發起戰爭，和用火柴燃着一頓炸藥，盼望火着之後，烘烤麵食，一樣的荒謬。其實人們不一定像他們所發的那些高尚主義的戰爭言論那樣的愚笨。他們對於自己所提議的高尚目標往往不過是些外套，（以通例而言，不知不覺穿着）遮蔽他們的痛恨和嗜殺的心，在平時雖然與禽獸無異的人們，到戰時覺能發表許多高尚的情感，就是這個緣故。

凡關於晚近的戰爭都是眞確的，遇有普遍的階級戰爭必定加倍的眞確。因爲後者更長久，更凶猛，更寬泛。差不多可認爲一定，這種戰爭的結局必不能促成資本主義，或社會主義的實現；因爲這兩種主義都是工業主義的變相，也都以多少開化的社會的存在爲前提。我們可以假定開戰後不久的時候，一切最重要的工廠，必被奸人炸燬，或被飛機用炸彈炸壞。凡有重要工程的城鎮，或鄉村，必用毒汽燻斃；海上的航路完全不通；到最後，凡

不是鄉民都被戰爭饑荒或瘟疫斃命了。生存的人們必定是些退化的鄉民，太蠢笨或太無教育，不能瞭解戰爭的意義，並且從生產方面看也不關緊要，不堪敵人的注意。熱心的共產黨人——戰事終局，若還有存在的——用這些人民建設新紀元，必定以爲是很劣的材料，大概鄉村裏的祭司們必定以爲他們是無神派而治以絞罪。那時，世界必定再等一千年才能再聽見他們的主義了。

所以若是我們討論工業文化的前途觀，必得承認普遍的階級戰爭爲死亡的結局，而不是進入新世界的火門。我們必須自問這種大禍而外，合衆國是否有社會主義化的希望，至少於歐洲之社會主義者和資本主義者之爭鬬，是否能守中立。這個問題是嚴重的，因爲若和俄國牽入美國資本主義的軌道——現在彷彿是必能——要躲避文化完全衰敗的希望很小，除非能搖動美國人對於資本主義的信仰。

在美國，生產事業的組織已經是科學式的社會主義所需要的。重要的工業出品，都是由大公司用專利的方法製造，所用技術上的程度很高，也差不多完全免除競爭所牽涉的虧損。其實李寧所稱爲國家資本主義可說是已經存在了。因爲國家，在一切實際上，就是大規模的營業。無論何人以爲這個話過於張大，是不熟諳合衆國的情形。先論立法機關：有個美孚的家貲數百萬的大富翁要離婚，就到佛羅里達州居住。通過一條容易離婚的法律；他遵照離了婚，又把法律廢了。俄皇有那樣的大權，不能作到這樣的精妙，因爲教堂必定反對；但是在美國這樣案件很多。再討論行政機關，遇有工人的爭端，廠主僱用私招的軍隊和罷工人交戰，也用裝甲的列車去炸燬罷工人的妻及子女所居住的鄉村，都成爲習慣。正式的軍隊也不能不遵行工業領袖的命令。現據官廳正式調查的報告，有某某執法官要求某項判斷，就調用合衆國軍隊包圍法庭，並列炮於其前，要迫令司法官通過符合純粹美國主義的判決(這是在美國參戰之前)。至於司法機關，鉅商所能利用的方法早已醜聲遠播了。公論是報館所製造的，差不多常常偏袒資本家，因爲資本家操縱報館。所以美國的真正政府現時是些有魄力的，家貲數百萬的富翁所組織的寡頭政治，他們操縱極有實力的和統一的生產制度，堪稱爲國家資本主義。

他與社會主義不同的地方有兩點：一，是貴族式的；二，為主管的人圖謀私利，而不以謀求社會公益為前提。他和鮑爾希維克在俄國所擬創設的制度不同的地方，祇在這兩點。

這個制度現時也使人有些不滿意，但是不像歐洲的制度那樣重。寬泛的說，美國的每個階級，比較英國相同的階級，對於本人的地位都更覺滿意。這種普遍的滿意，有什麼繼續的希望呢？

美國人知足的重要原因自然是本國興盛。概括的論，美國的工資，比較英國的高——生活費較高計算在內——且興盛的重要原因，依然重輕的次序，彷彿是下列幾項：(一)天然的富源極豐，地方尚無人滿之患。(二)資本家的魄力和能幹。(三)缺乏守舊的遺風，——新邦的特色——能採用更有效力的技術方法，在歐洲所不能行的。(四)多數成年人移居美國，入境就能作工，不需兒童時期和教育的花費。

這一切的興盛根源經過年久，都要減少。天然的富源必定有一部份用盡，土地上的人民必定更稠密。資本家必佳越多，是承繼財富的人，而不是自己創業的人。到了這個地步，他們就必定不能像從前那樣的有魄力和有本領。人民居作的久了，保守的遺風就必定發生。移民已經有了限制。無論如何，土著的人民漸漸加增。移民在百分中所佔的數目必定繼續的減少。為這一切的緣故，合衆國現在所有的一切利益，一部份必得認為是暫時的。

雖然如此，美國人平均每人所有的財富，許多年以內，必定比較歐洲的無論那一國都多，這是可以期望的。別的國都因歐戰陷於窮乏，惟獨美國擁有資本。祇這一樣就能使美國人平均的財富多。所以除非美國被牽入長久的和不利的戰爭（現在不至於發生）數十年內，大約沒有普遍的不滿意。

雖然有這種種的情形，社會主義還有逐漸傳播的理由。美國有魄力的人們到現在所以贊成資本主義制度最重要的緣故，就是每人都有上升的機會。從寒微出身的鉅富有那樣的多，所以凡有魄力和有知識的人，都有致富的希望。魄力和知識是宣傳社會主義所需要的，所以宣傳社會主義所需用的人材，如能在現行的制度之下謀發展，宣傳就不能成功了。但是美國資本主義的制度快快的結晶；從勞動隊伍裏出來的機會每年減少。機會既然減少和大公司領袖們有同等腦力而沒有同等機會

的人們，必羣起而評議資本制度，並且越發承認在不比他們高超的人們手裏集中鉅富和大權，是不公平。這種人日久必定使平常工人有相同的感覺。

鉅富因爲顯然的得不到，一經失却魔力，社會主義原有的理性就能使人容納。社會主義在美國於營業上技術的組織並不需用嚴重的改革。作大公司領袖的資本家爲原來有能幹的創辦人的子或孫的時候，不過支取鉅款，爲游閑揮霍之用，公司裏的工作，須由行政人員辦理。這些人就必定藐視怠惰的東主，到那個時期，實行社會主義不過是等於把行政人員改爲公僕，在僱員中分配無用富翁的進款。這種辦法，無論那一等僱員能有什麼合理的反對，很難看出來。現時社會主義這個字使他們恐怕，因爲他們彷彿是看見無政府，暗殺，和赤色掠奪的活劇，又想見有大羣的匪徒侵入他們的住宅，強行公妻制度。又恐怕終身吃 Kasha 和黑麵包。但是人類的蠢笨雖然本來極大，這種荒謬的理論却不至於永遠的徵信。不用正式的斥駁就必喪失恐怖力，像地獄火似的。將來或早或晚，理性和自利聯合起來，必能戰勝純粹想像的妖怪。

社會主義的思想在美國的傳佈，大概和自由思想在歐洲傳佈的情形一樣。各處官式的宣傳都反對自由思想，在英語通行的國裏還是如此。到現在，在英國美國差不多一切教育都連帶宗教的宣傳。其明目張膽主張自由思想的人們在教育界裏不能得到無論什麼位置，不過在牛津，劍橋等處最進化的學校裏謀取獎學金。雖然在那些特殊的地方，不信宗教也是個大阻礙。一切的獎勵——錢財與榮典——都屏除自認爲自由思想之人。梅列地斯（著名詩人）未葬在惠斯敏斯特教堂（歷代帝王，名將，詩人殯葬之所）因爲他有一次主張離婚。從上到下，都使用所能想到的各種勢力，以誘惑自由思想之人隱藏意見。幼年人祇能由僞善者教育，因爲若准其和忠實者接觸，恐怕受傳染。從前歐洲大陸各處都有同樣更嚴重的壓迫，並有活潑的摧殘。

雖然如此，在法國德國，俄國，基督教已被正式廢棄。在英國，活潑的基督教實際上限於牧師和處女在美國，現代的宗教，比較三十年前大見消殺。自由思想傳播有這樣特殊的迅速，就證明官式的宣傳，和理性，常識相對峙，終久沒有抵抗的能力。所教導的事漸漸不可憑信，雖然人們不明白廢棄，却不再受他的感化。

大概除內地會而外，沒有人相信因爲亞當吃了個蘋菓未受洗禮的兒童就下地獄。相信永遠刑罰的人很少，這少數人之中也沒有人能指出一准某某人應當受永罰，或者猶大加略除外。信仰宗教，——形式還存在的地方——平常於行爲上的效力很少，和信仰七主政體和法蘭克列王有同一的效力。

牧師們斥責在禮拜天游戲，人們不過以爲他們是無意識，然而在信仰全盛的時代，同樣的申斥必定使上下老幼匍匐跪行到祭司那裏求饒赦。這一切的改變都是因爲理性戰勝威權，和明顯的眞理戰勝個人的私利。

信仰社會主義，或至少不信資本主義，也要用同樣的方法，如幼年時的討論，閱看書報，和厭棄掌權者的欺詐和僞善等，在個人和個人的互相傳播。現在已有的社會主義的思想就是以這種方法造成的，或者俄國除外，因爲俄國自從十月革命以來，就用宗教家和資本家的宣傳手段製造共產黨——有多大的成功，現在很難斷定。鮑爾希維克黨，和墜人鮑黨勢力的西歐社會黨都重視官式的宣傳太過，他們相信使社會主義興盛的惟一方法：是社會黨，雖居少數，應當用個詭計奪佔政府，後來就使用尋常的廣告方法和時常重複的謊言誘惑平民相信社會主義。關於無意識的事，沒有別的方法，製造普通的信仰是不錯的。若是製造一種藥丸，經醫界公共的聲明斥爲騙術，惟有糊塗人才能相信這種藥丸是有價值的，也惟有用糊塗方法才能使他們相信。若是要勸告人因爲亞當吃了個萍菓，凡未聽見這件有趣味事體的人們都要受慈悲的上帝用永久的火烤，必須在人們年幼的時候下手，或者用酒或運動術使他們呆笨，並且仔細的隔離他們，不叫他們和能使他們思想的書籍或伴侶相接觸。若要勸告人相信有一個人從他的父親承繼了數百萬的財富，一生一點工未作，他的時間分爲吃，喝，姦淫三項，並且支領鉅款，爲『不作工的獎勵』他的財產人若不犯罪，或危害國家，不能奪去，必須從嬰兒時期栽培用迷信和諂媚的態度尊敬富人，至懦怯的懼怕官府。缺乏想像心，因此相信凡現時所存在的都是不能改變的，並且於能辦到之處，使人相信至智的上帝爲凡人所作的糊塗事的本源。非藉催眠術的力量，凡精神健全的人所不能接受的信仰若要維持下去，這種方法自屬必要的，但是要傳播與理性常識相符合的理論，不需用這種方法，個種理論本來

是勁學好問的人士所樂聞的，所以就能自己傳播，和自由思想的途徑一樣。資本主義的荒謬和不公平有那樣的顯著，本題一經除去無謂之點，社會黨就無需利用無理性的辯詞，或使用那術的伎倆。鮑爾希維克要把數十年的工作，擠在數月之內，和數世代之工作擠在數年之內，因此就不能使用理性的緩進程序。但是這種速成的工作是不穩當的。俄國的共產黨一旦失敗，自從他們掌權以來所栽培的信徒能保守信仰的很少，其瓦解的方法和原來栽培的方法一樣。不過宣傳者換了別的黨派。若社會主義要切實的成功，必得以理性服人，而不可利用無意識的輕信心；因為糊塗人無論在那裏都容易墜入奸人的騙術。

社會主義者，以通例論。都太操切。因為操切才產出階級競爭主義，共產黨專政主義，和普通的都主張用武力而不用理論。我並不是張大其詞；必預用些力，是無庸疑惑的。從教皇奪大權柄，未嘗不用力但是用力很有限，因為勸導的工夫已經預先充分的作到了。到最後從資本家奪去資本，必須用些力。但是凡能從社會主義實在得益處的人們都能了解這個理，用力極有限。沒有人期望販賣專利藥品者能承認醫界的判斷，或教皇和主教們能承認科學的判斷。正與此相同，沒有人能期望大公司的領袖們能容納社會主義者的判斷——雖然祇有他們一等人仍舊強項。但是，到了那個時候，用理論方法勸導已經盡了能事，大公司的領袖們必定已經。懦弱驅逐他們所需用的力量，比較警察懲罰竊賊不能再多。社會主義者的手段應當專注於這個結局，而不可用力於流血，和不能必操勝算的階級戰爭。

美國為世界的領袖資本家，最需用這種合理的方法，宣傳社會主義。但是如要成功，社會的階級必需重新支配，與從前講演時所用的等級當然不同。惟有下級工人在現在的社會主義之中能看出與自己有利。祇招徠這種工人還為不足，還有技術職工，必要招徠，因為在新制度初行正在危急的時候，他們的破壞行為(俄國已經有過)能重傷機器，不堪應用。在無論那一國，農人佔一大部份的地方——像美國似的——農人也必要招徠。還要招徠高等職業階級，和知識階級的大部份，恐怕他們作不利的宣傳和阻撓。必須有絕大的後援力，才勿需恐懼破壞資本，破壞工業饑餓，強暴和解除幻象——籌畫不周的革命所有的循環式的結果。要完成這件事，必須表明渴斷要以理性為號召，

而不用武力，並且非等到資本家化爲少數的叛徒反抗用民治主義的方式所頒布的法律時，不用武力。以理性爲號召，若要在大多數民衆之中能成功，社會主義者之間，迄今所盛行的階級觀念必需放棄，並且要說明社會主義是與社會有利益，而不專與下級工人有利益。若採取階級觀念就產生爭鬬，壓迫，和憤恨，並且與其他階級無意味。但是，如果像我所深信的，科學的社會主義能竭力保全個人的自由，無須常久的和猛烈的戰爭就能實現。其在工業進化的社會裏——小數的份子除外——能增進人人的幸福麼？必定有個說明的方法，除有遺傳的成見之小數不計外，餘下的人必能折服。是這種方法，也惟有用這種方法，才能使社會主義盛行於美國。

一九二六年四月二日譯於北京

世界語與交通界

最近交通部訓令全國各電局，根據去年萬國電政大會之決議，自去年十一月一日起，正式承認 Esperanto 爲電報明碼文字，同時并通令全國電報員生，律學習世界語，此爲我國政府正式承認世界語之始。近聞上海電報局局員已自動組織世界語班，外埠各局局員則多報名加入世界語函授學校（在上海寶山路三德里上海世界語學會內）學習。今後世界語在交通界之發展，可想見矣。



商務印書館三十年紀念



訂閱兒童愛讀的雜誌、

滿實洋一元 贈書券實洋二角

兒童世界

零售 每週一册三分 郵費每册國內半分
國外二分

預定 全年五十册 郵費在內 國內一元五角
國外二元四角 半年折半

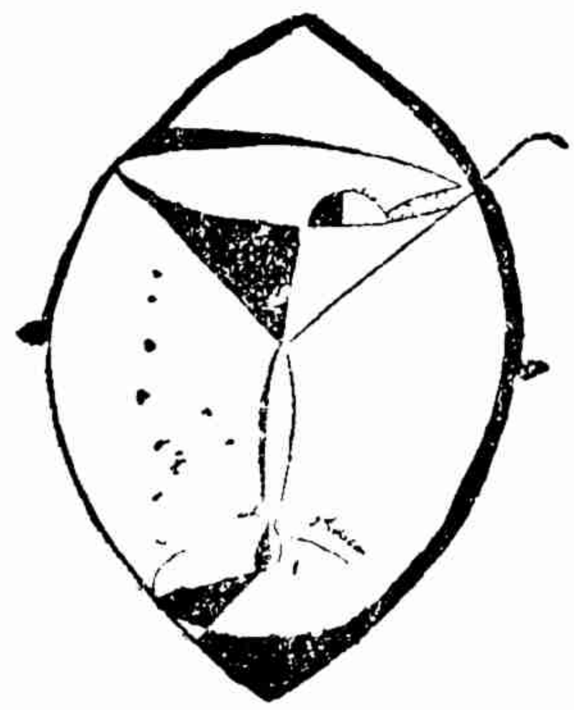
兒童世界內容非常完美，文字非常淺顯；含有詩歌、故事、小說、童話、理科、手工、遊戲以及其他等等。以上各門材料我們選擇得非常謹愼，總以適合兒童心理，使兒童閱之能啓迪智慧，趣味盎然，而不受惡影響爲標準。不但是兒童的讀物，並且是小學教師們的參考資料。自從十五年起，把書本的版式放大，並加登兩種極有趣的文字，一種叫「中國神話」一種叫「小科學」，此外還多登詩歌童謠以及滑稽畫等。

兒童畫報

零售 半月一册六分 郵費每册國內半分
國外二分

預定 全年廿四册 郵費在內國內一元四角四
國外一元八角 半年折半

兒童畫報是一種用圖畫來做主體的定期刊物；內容有遊戲、笑話、新詩、故事、劇本、寓言，歌曲等種種，都是用圖畫表出，稍稍加些極淺近的白話來說明，每隔數期設徵求答案一欄，將簡單而有趣味并可以增進常識的問題，令小朋友作答，答對的給與贈品，這種方法眞能鼓勵兒童，讀書的興會。



臧三耳辨

——為孔叢子書作偽之證——

心史

孔叢子公孫龍篇云：『公孫龍又與子高，記論於平原君所，辨理至於臧三耳。公孫龍言臧之三耳甚辨析。子高弗應，俄而辭出。明日復見。平原君曰：「疇昔公孫之言信辨也，先生實以為何如？」答曰：「然。幾能令臧三耳矣。雖然，實難。僕願得又問於君。今為臧三耳，甚難而實非也。謂臧兩耳，甚易而實是也。不知君將從易而是者乎？亦從難而非者乎？」平原君弗能應。明日謂公孫龍曰：「公無復與孔子高辨事也。其人理勝於辭，公辭勝於理，辭勝於理，終必受詘。」』

公孫龍篇凡與公孫龍論辨之辭，除上條外，皆出公孫龍子。孔叢本雜集各書而成，與家語略同。上條之文，則采自呂氏春秋。呂氏春秋淫辭篇：『孔穿公孫龍，相與論於平原君所，深而辯，至於藏三牙。公孫龍言藏之三牙甚辯。孔穿不應，少選，辭而出。明日，孔穿朝，平原君謂孔穿曰：「昔者公孫龍之言甚辯。」孔穿曰：「然。幾能令藏三牙矣。雖然，難。願得有問於君。謂藏三牙甚難，而實非也。謂藏兩牙甚易，而實是也。不知君將從易而是者乎？將從難而非者乎？」平原君不應，明日，謂公孫龍曰：「公無與孔穿辯。」』

呂氏春秋自作藏三牙。偽撰孔叢子者不明其故，因謂牙不可以兩三計，遽改為耳。蓋其胸中先一橫雞三足之底本。雞三足出莊子天下篇，謂惠施持此論，公孫龍子亦有是言，龍之學蓋出於惠氏。輯孔叢書既採及公孫龍子，又見公孫龍子有雞三足牛羊

五足等文，然與孔子高無涉；其有涉者乃呂覽中之藏三牙說，便用雞三足例改爲臧三耳以就之。作僞之跡顯然。呂書之作藏三牙，有高誘注文可證。高誘生近漢末，所注書今尚存者，有戰國策，呂氏春秋，淮南，離騷諸種，皆極奧博之書。如果有孔鮒所著之孔叢書出於漢初，其書既託尊於孔氏，豈有漢儒而不之知？豈有孔鮒引作臧三耳，而高誘注呂，不據改正亦不據辨駁之理？鮒爲陳涉博士，自見孔子世家。孔安國身出孔子之後；太史公親受業安國之門，世家敍孔子後裔甚晰。子思，子高，子順，以至子魚，傳記固皆有遺文可輯。因於漢後輯爲此書，大約與今之家語，同時作僞而成。說更詳後。

呂氏春秋於「公無與孔穿辯」之下，文曰：『荆柱國莊伯，令其父視日曰「在天。」視其奚如？曰「正圓。」視其時。曰「當今。」令謁者駕。曰「無馬。」令涓人取冠進上，問馬齒。圉人曰：「齒十二與牙三十。」人有任臣不亡者，臣亡。莊伯決之，任者無罪。』高誘注於「齒十二與牙三十」句下云：『馬上下齒十二，牙上下十八，合爲三十。謂若公孫龍滅去其三牙，多而偏，不可均，故難也。藏去其二，少而均，故易。』此高注明藏三牙乃呂覽原文，並不作臧三耳。但此節令其父視日，曰在天，日與曰字互易；曰當今之曰，又誤作日。其文遂不可解。高注僅可證漢時無孔叢子書。若其注呂，則亦甚誤。呂覽淫辭篇，首言「言心相離，言行相詭，謂之淫辭。」下，分六段，各爲起訖。第一段，秦趙之約，公孫龍以淫辭爲解釋。第二段與孔穿辨，藏三牙之說亦淫辭。第三段，荆莊伯父子臣僕，皆善淫辭，並以淫辭決事。第四段，宋澄子之淫辭。第五段，唐鞅之淫辭。第六段，惠子爲法，善而不可行，則亦淫辭。各自爲一事。高誘以荆莊伯一段，文有訛字難解；又見適有齒牙字，與藏三牙之牙相涉，誤粘爲一而注之。今重解荆莊伯節文如下：

莊伯令其父視日，父而可令，卽已不辭。視日者，視日蚤暮也；乃曰在大。視其奚如者，進一步，申言所視爲欲知蚤暮之奚如也；乃曰正圓。視其時者，更進一步言所以視，爲欲知其時也，仍未將蚤暮二字揭明；則其父又以當今二字答之。今時市井狡猾，頗有是等戲語，讀此知古人已有之。莊伯又嘗令謁者駕，蓋令謁者傳命圉人也；以未明言傳命何人，則謁者對曰無馬。莊伯又改令涓人，大約謂謁者不知人意，轉而顧及涓人耳；涓人卽以其所掌之冠進，絕不爲之傳命也。問馬齒則圉人已來前矣，圉人又不以馬之

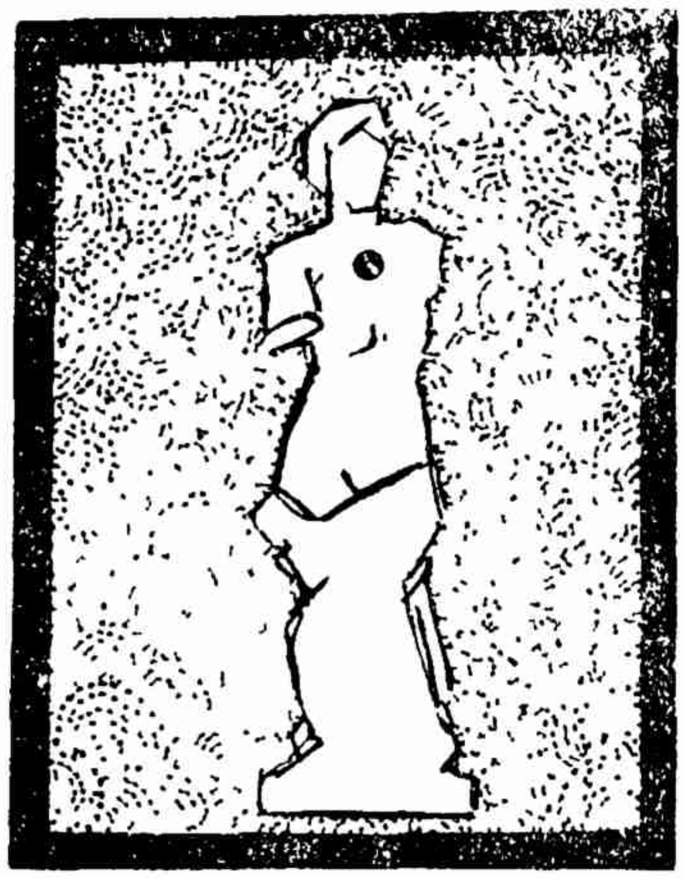
年齒對，直爲數馬之齒幷及其牙。此皆淫辭也，與上段公孫龍藏三牙之說何涉？高誘以不解此段文義，因見文中偶有齒牙字，揣爲與臧三牙之牙有涉，遂成此難通之詐語。又莊伯決保任其臣者之獄，所保之臣逃亡，宜罪保者，莊伯又故出之。亦淫辭也。此別爲荊莊之淫辭一段。

然則藏三牙究爲何解？高誘既不能明，僞撰孔叢者因而妄改藏爲臧，改牙爲耳。夫藏亦本可作臧，特孔叢改臧，則必非復藏字。近人有解爲卽臧獲之臧者。臧獲皆人類中之一，人皆兩耳，何以獨拈一臧？謝墉謂臧與羬通，謂羊也。此直就雞三足之例，尋一獸類以比附之。公孫龍子書中通變論篇有云：『牛羊有毛。雞有羽。謂雞足一，數足二，二而一，故三。謂牛羊足一，數足四，四而一，故五。』此公孫龍雞三足之說。雞足一者，統名爲雞足，雞足自是能行之一物。數足二者，就足而數之，則有二足，二足乃足之數。所以能行者雞足之統名，非供人指數之某一足，故曰雞足一，數足二，二而一故三也。牛羊之五足義同。若謂公孫龍言雞三足，於公孫本書中尙爲有據。其言藏三，則又明見於公孫龍子中。堅白論篇云：『堅白石不相外，藏三可乎？』謂石之含有堅與白，人知堅白兩者，藏於石中。公孫氏堅白論，則謂石亦藏於堅與白之中。目見石不見堅，則堅藏矣。手知石不知白，則白藏矣。然當目見白時，辨其爲白，則無石之念存。手知堅時，識其爲堅，亦無石之念存。石與堅白，未嘗不互相藏也。互字古作𠄠，與牙字末一筆僅有向左向右之分耳。藏三牙蓋本爲藏三𠄠之誤。後來畢氏沅，盧氏文弨，皆據孔叢之耳字，以改呂覽之牙字，所見未免太淺。置高注於不論不識之列，又不細檢公孫龍藏三之本義，故有此失。夫孔叢作僞之據，朱子語類，已謂文氣軟弱，不似西漢文字。陳振孫書錄解題，謂標題漢孔鮒撰，據孔光傳，鮒爲陳涉博士，死陳下，其時尙未有漢；又書中記鮒之沒，則安得謂鮒所撰？又其託孔子語，釋舜典禋於六宗，乃與僞孔傳合。僞孔傳出於晉代，東晉之初，梅賾所上。王氏鳴盛尙書後案引郭璞爾雅注，一見古文書語，兩見孔傳文；又注西山經鳥鼠同穴，亦引孔傳共爲雌雄。郭璞被害於東晉之初，其著書當稍前，且必非當時僞造，卽被璞引用。可知梅賾乃上書人，其僞造當稍在前。愚謂王肅立意與康成爲難，至假漢志中家語之名，僞造郊禘等說，以爲其聖證論之根本。家語稱肅注，世定爲卽肅僞撰。王鳴盛疑僞古文尙書及孔傳，往往伸肅之所見，亦當

出於肅。愚故曰孔叢亦家語之緒餘。隋書經籍志論語家有孔叢七卷。注，陳勝博士孔鮒撰。其序餘又稱孔叢家語，並孔氏所傳仲尼之旨。則在唐時修隋書，孔叢已與家語同稱，知其行於世必亦時日相等，皆私造典禮，以伸王肅之學，所以爲難鄭之用。肅以晉外戚之勢，推行其經說，造作孔氏之遺書，意本一貫。王氏并以僞古文尚書一案疑肅，此則想當然語。然非如肅其人，固亦未易成此僞作耳。

惠施相魏惠王，在顯王三十四年丙戌。平原君相趙，在赧王五十年丙申。相距七十年。公孫龍孔穿之遊平原君門，皆在平原作相之日，則年輩自後於惠子。鄒衍前與惠施同事齊，後亦有與公孫龍論辨事，則或鄒自老壽。要之雞三足之說，自出於惠子，莊子之言可信，雞三足之義，則頗發明於公孫氏書。故曰公孫龍乃傳述惠氏之學者也。





詩翁

蹇先艾

丁香社已經兩次三番地打了電話來催請詩翁出席，他老人家還兀自彎着瘦軀，躺在床上慢條斯理地抽煙，沈醉在這稀薄的灰霧之中，沒有理會。今天輪班是詩翁的主席，他之可以大擺其「臭架子」，這不用說是千載一時之機。因此，這個時候，他從容不迫的鎮定工夫，更其顯豁；有如戎馬倥偬的劇戰中的主帥，永遠保持着他的寧靜與安閑。

其次我們要叙到詩翁的房間，這裏面雖然是在下午，却已經有點蝙蝠飛迴夜色暝暝的光景。但灰黯的牆壁之間，那紅紙大壽字的直幅，却鮮明得可以望見；這是他五十大壽親友的贈送品之一。旁邊彷彿有何紹基一副對聯，字跡正隱藏在昏黑裏，只淡淡地描出一圈輪廓。此外自然是八仙桌太師椅……之類，不必一一細寫。

詩翁人很瘦削，臉上稀疏地露着許多黑黃斑點，顏色和他門外的台階石一樣的青，兩塊顴骨，在面頰上聳立得奇突，彷彿黃沙的平原中堆起一座荒瘠的山崖。兩頰的肉，是凹向裏面去了，這足以證明他的瘦度。嘴上幾根白鬍子掛着，稜瘦的手捧起一根煙槍，倒在床右緊緊和一個小燈熒然的煙盤子毗隣。盤子裏面煙膏盒，煙灰瓶，烟針，毛刷，打烟石……等都非常齊備。尤其是煙盤子的製造與衆不同：象牙骨的底鑲赤金邊，盤上還雕刻着精緻的山水和古味的篆文，這東西在美術上的價值，是不難推

測到的。床前的小櫈上蹲着一個又黃又瘦的蓬頭女孩子給他搥腿，大概是詩翁遭了涼或者有了其他的病症而尊腿感到不安的緣故罷。這一片拳與腿迸擊的聲音的激盪，使人聽着一如隆隆的春雷饒有詩意。

床左躺有詩翁的如夫人，一個不到二十歲的小姑娘的神氣，只穿着一件夏布坎肩，那對豐滿的乳房，紅紅白白隱約地透露在隔層。同時她的一雙白嫩的手不用說也知道是在外面的了。她正挑起一滴煙膏，在燈前就着煙石來回地攪動，將他煉乾，那小燈的火苗不時燒着煙粒呼呼地響，還扇起微微的紅燄。不過半分鐘，黑漿糊似的煙膏，在她小巧的手內幾下便成了堅實橢圓而尖的一顆。裝進了詩翁的煙斗的小孔，他便狂醉似的對準燈火大吸；於是這屋裏立刻又飄起一片濃煙，而且發散出一種強烈的氣味來。

『不錯，不錯！這一口煙抽得眞舒服！唉，眞舒服！何姑娘，你的煙打得一天比一天進步了。』

詩翁撥弄他厚大的嘴唇，好像半山紫黑的雲影的移動，露出一列不整齊的黃牙，兩手將煙槍輕輕向褥子上一放，把軀在彼

窩襯着的枕上聳了幾聳。一個呵欠來了，這表示正在發作他的癮。但是他的眼睛，久經世故的老眼，突然向她的胸前瞟臨，和她的柔媚的目光恰好「狹路相逢」，大概有一種難言的神祕罷。詩翁的一隻胳膊像古木的老柯幹似的搭在如夫人桃紅的臉上了。這在他們倆之間，不過是「家常便飯」而已——然而從那黃毛的丫頭眼中看來，却未免是所謂奇蹟之類而使自己也心旌搖搖不定的，只好垂手低頭假粧不覺使他們的「愛的表演」或者能於早幾分鐘閉幕。

『幹什麼！』

脆弱的聲音一顫，口沫的白浪也隨着掀起來。滑的一聲，詩翁古樹枝一般的手又回到自己的身邊。這並不是什麼波瀾，如夫人正注視着詩翁，用嘴向丫頭翹了兩下，是象徵着有人在這裏，我們的詩翁不應當如此放肆的意思。詩翁赧赧然，嘿穆了半晌，這一刹那間屋子裏乃得以鴉鵲無聲。終於只是一刹那，詩翁的手已經溜向盤子邊舉起槍來，精神煥發，預備繼續地工作臉邊浮着滑稽的笑，這僅僅是對如夫人的媚態。一方面却在那裏尋錯，發氣了，無意之中看見丫頭好像沉沉欲睡，就嚴厲地喊道：

『誰呀！桂花！死啦嗎？』

『沒有！死沒有死！』

回答是破斷的嗓音而且充滿了恐懼的震戰，有如小羊被毒狠扼着頸項的微呻。接着那蓬頭女孩柔弱的手擣衣杵似的又在詩翁多毛的腿部抨擊，由上而下，由下而上，進行那天然的抑揚的節奏。

在這屋裏煙雲迷漫着，聲音震盪着，加一點比喻簡直是一個陰霾慘淡的天容正紛紛落下小雨，同時還般般地呼嘯着雷鳴，宇宙間的一切也都籠罩在昏濛之中。誠然，掩簾望窗外，正是豔陽的夏天，鳥啼花放的時辰；但裏面却并不如此，而是一個時常都被森重的雨霧所掩映的國度，陰暗翳蔽着光明……

如夫人手裏的煙泡又成功了一粒。詩翁這時却有點頹然，好像「醉翁」一樣他的眼睛合攏來差不多成了一條縫了，鼻子裏的鼾聲大作，口微微地張着，唾味與口水的混合液快要流到胸前。誰也知道，詩翁是入了飄渺的夢境。不過詩翁行動的迷離變幻，眞有點令人不可捉摸了。壁上的掛鐘「噹噹噹」正打三點。

『怎麼睡着了？？』

她覺得多麼好笑，她的丈夫，這種龍鍾老邁的神情。她想到人入了老境，誰說不可怕？她靜靜地發了一會癡，順手拖了一床洋氈給他蓋上，自己也默然在一旁倚着掏煙斗裏的灰。她忽然想起今天他們開詩會了，便停手發出上面那一句問。

『……』他正在甜香的夢中回答只是一個寂然。

『時間不早了，你忘了今天開會是不是？』

『……』似乎有一點依稀的音浪闖入詩翁的夢中了，因其是依稀的緣故，所以他的眼皮像要開見太陽似的略略睜一下，轉瞬之間他又恢復原有的狀態。

她於是益有不耐煩了，認爲他這種不良的習慣是非加以匡正不可，遂用力將他的頭一推，聲浪放大了一些問道：『老爺，今天不是開會嗎？』

『唔……』

他「唔」了一聲，（這當然是答案的初步）把所謂斑白的腦袋側了一側，眼睛算是完全睜開了，嘴裏吮味着流而未盡的唾液，兩頰上的青筋不住地掣動，詩翁每每喫東西大抵總是如此的。眼皮顫了兩三顫，大約是怕燈光之射眼簾罷。他這才朝天躺着，

翹起「二郎腿」（這是隆恩厚典讓使女休息的意思）笑向如夫人道：

『你剛才說些什麼？我一點也沒有聽清楚。』

『我說你簡直昏昏顛顛的不是？詩會今天不是開會嗎！人家打好幾回電話來催了，你到底怎麼樣——去呢，還是不去？』

她看見詩翁睡眼惺忪的模樣，又忍不住要笑。

『去的，去的，什麼時候了？還有兩口煙沒有抽，對嗎？』

『這裏已經有一袋了，你就抽，還等一會？』

『兩口打好一齊來吧？』

他撐了一撐懶腰喃喃說道：

『會那回不是兩三點開，今天活該又是我的主席，去晚點又怎麼樣？他們總得等，難道主席沒有到就散會不成？』

『老實我的手錶怎麼樣了？』她打斷他的話問道，『咱們別說別的閒話。』

她說話時露出頗不高興的樣子，以爲這個質問是理由十足的；一面又看看自己的手，好像像她這樣一個如花似玉的年青的女郎，手上竟沒有這一類的粧飾品，眞太不美觀了。手鐲誠然是不大時新，爲什麼手錶都沒有一隻呢？她不覺眼圈竟紅暈了起來。

『好，好，早遲總有你的，哭什麼！又不是三歲兩歲的小孩子。』他慈藹的顏色烘托在臉上，溫和的聲音安慰她：『老實我們今天至少還有八圈牌，花子綱升了官，他總要請客，我贏了錢——你不是還要做皮鞋嗎？』

『你總是說打牌，打牌，你那回贏過？』

『我沒有贏，你怎麼會知道？』

『我每回你回來數你的錢，總是少了一大節。』

『我在銀行的存款，你就不知道，是不是？』

『你們這些老奸巨滑，我眞不敢相信。』

詩翁「王顧左右而言他」了，把腳向丫頭的頭上一蹬喊道：

『桂花，去把我的詩本子拿來！』

桂花這時正垂手弓背地坐在小櫈上出神，聽了命令之後，連忙立起身來匆匆跑出去。遠遠地書房裏的電話鈴正響得利害。

她依舊又拿起烟石打煙，一面看着壁上的鐘說道：

『老爺，你這個懶勁，那年才改得了？三點快半了，他們不是說

一點半開會嗎？你還不走！聽電話又在響了，不是催你的才怪！』

桂花拿着詩翁「心血的結晶」進來了，黃皮藍箋，眞夠美的！

『電話是不是詩會來催的？』如夫人要證明她的假設幷不錯誤；桂花還沒有走到床前她就大聲地叩問。

『是的，他們催老爺快點去，說什麼李五大人也到了。』

『我說的怎麼樣！』如夫人補充了一句。

『好，我馬上就去——何姑孃，我唸首詩給你聽如何？』

他從桂花手裏接過詩本來，藍箋上的「獨鶴軒詩稿」的隸書在燈光之下一閃，這五個題字寫得何等古老蒼勁！

她笑答道：『我不懂，這不是「對牛彈琴」嗎？』這是前天她丈夫教給她的掌故，現在第一次實地應用。

『不礙事，你聽好啦，』他將詩本打開，選了一首（這自然不一定是他的傑作，但是很能代表他當年鬱鬱不得志的情懷的）在燈下朗聲吟哦道：

『城郭人民半是非，十年迴首素心違；
高車駟馬成靈願，還向空山乞蕨薇。』

『快抽煙吧，時間可不早啦。』她已經將煙裝好，送到他嘴邊來。

他放下詩本，抱着煙槍呼呼狂吸一陣，兩口煙一回工夫算是抽完了。他頭搖搖地立起身，桂花打了一張洗臉巾來，他接着將鬍子擦了一過，用眼睛叮了她一眼道：『叫車夫拉車，聽見沒有？』

如夫人忙從架上把他的官紗衫子和紗馬褂取下來，他慢慢地將鞋襪蹬上，才穿起衣裳，拄着手杖，彎好了腰，把詩本揣在懷裏，慢步走出去，走不上三步又回過頭來喊道：『你今晚房門別關，我要來——』

她一直看詩翁蹣跚地踱出院宇，止不住用手巾掩住嘴笑。

十五年七月一日

A COMPLETE DICTIONARY OF ENGLISH PHRASES

with Bilingual Explanations

By Y. F. Ong and Y. L. Yang

英華合解

英文習語大全

翁良 楊士熙 編

全書一一六〇面

布面精裝一厚册

發售特價

定價六元

特價四元

郵費每册 國內二角 國外七角

陽曆十五年九月底截止

三十年紀念大贈品期內（陽曆八月一日至九月底）贈書劵實洋八角

本書蒐輯英文習語爲數凡四萬八千句，包括：

成語（Idioms），俗語（Colloquialisms），俚語（Slang），廋語（Cant），方言（Dialects），格言及諺語（Maxims and Proverbs），術語（Scientific and Technical Terms），他國成語（Foreign Idioms），復辭（Compound Words），尙有其他雜語。

其中成語一項，約占全書十之六七；俗語俚語廋語，報章雜誌小說電影中每多引用，本書亦特加注意，其稍涉僻奥，及不相涉之外國語等，概從删略。

詮釋先以英文，次以漢文，其間互有詳略，總以闡明語意爲歸。例句豐富，標明出處，一語數義者，分條解釋，如 Make up 一語，載義至三十五條之多，每條之下各列一二例句不等。全書編校歷時十載，參考書籍百有餘種。其內容之精粹，世界任何語典，無出其右。不獨爲研究英文者之良助，亦且開語典中之新紀元。特價爲期甚短，購請從速。

商務印書館出版



波納爾之罪（續）

佛朗士著　　李靑崖譯

第七則

同日

我會着了那位着好了黑色衣裳而正帶着手套的伽伯理夫人。

——我已經預備停當了，伊向我說。

預備停當了，我就是這樣時常覺得伊能使我有機會受到伊的益處。

我們下了扶梯了，跳上車子了。

我不知道我恐怕因發言而散失何種神祕的影響，但是我們沿着這些冷淡的廣衢，默默無言地瞧着這些在店鋪中等候他們可憐的主顧的十字碑，華表和花圈。

馬車在人煙盡頭處的那張刻着許多有希望的語言的門前停住。

我們沿着一條栽着扁柏樹的路上走去，隨後我們又取了一條在坟堆之間留出的小路。

——就在那兒，伊向我說。

一個雕著倒掛的火把的石柱的上面，刻了這樣一行字：

『阿理集和亞歷桑德爾兩姓的佳城。』

一道鐵欄將這建築物的入口關住。內部有一塊豎在一座堆着薔薇花的祭台上面刻着許多的姓名的大理石碑，從中，我看了克蕾曼丁和伊的女兒的姓名都在上面。

這是使我感動的事，就是一點深刻廣泛而祇能用一種悅耳音樂的鏗鏘所表現的東西。我竟聽見了一種飄飄欲仙的各項樂器，在我的老邁靈魂中雜奏。許多掩伏在愛情歌唱下的音，和一種悲傷音調的沉寂和諧之聲相混，因爲我的靈魂，將目前之沉悶的莊嚴和往日之家庭的寵遇混合在同一的感情之下了。

我們在離開了這塊被伽伯理夫人用無數的薔薇花所香化的墓地之後，便相對無言的穿過了公共坟山。當我們重新走入人境中時，我的言官便自行解放了。

——當我在那些沉寂的路上跟着您行走時，我向伽伯理夫人說，我正思念世人在生死交界的神祕境界中所遇到的那些佚史上的天使。這座由您剛才引導我去憑弔過而我也幾乎像那和自身的親族的墳墓相觸者一般地在事前毫無聞見的坟墓，向我喚起我人生中一些單純的情緒，這些情緒在我那黯淡的人生之中，正如一道射在黑暗小逕上的光線。這光線沿着目前的大路一般自行遠去；我現在幾乎已在那最後的山坡之下，然而當我每次回顧之時，那光明却是一般活潑的。往事的回憶，在我的靈魂中自行發現。我彷彿是一枝根節奇離而自行搖動枝幹去驚動那些成巢的百囀春鳥的橡樹。不幸我的春鳥的歌唱，竟和宇宙一般老大而僅能悅我。

——這種歌唱却一定能使我興趣勃然，伊向我說。請您將這些回憶說給我聽，並且請您將我當作一個年老的婦人向我談論。我今天早晨在我的頭上尋到了幾莖白髮了。

——請您瞧這些毫無遺憾而來的白髮罷，夫人，我說；光陰對於那些用溫存態度待遇他的人纔是溫存的。在長久的歲月中，當一點輕描淡寫的銀色微霜點綴了您的黑髮之時，您就被一種不甚活潑而較從前更爲動人的新顯的儀容所渲染了，於是您使瞧見您的先生，如同欣賞您在結婚時所給他而使他保存在一個金製的圓盒中當作神物看待的成綹青絲一般，來欣賞您的白髮。這些廣術是寬大的，然而遊人却很稀少。我們可以隨意在散步時談論。我先將我如何認識克蕾曼丁的父親告訴您。

但是千萬請您別等候甚麼稀奇的事，甚麼非常的故事，否則您一定很深邃地岔入歧途了。

『勒賽先生那時住在觀象臺通衢一所舊房子的三層樓，那房子正面的牆上，有許多用石膏塑的古代名人的半身像，前面的荒園，就是映入在我童年時代眼球中的那些最初的圖畫；大概，當那不可遏止的日子到了，這些印象連那些最新的也都從我呆笨的眼瞼之下走掉了。因爲我是在這所房子中誕生的；我是在這園子中玩耍時學習了感覺和辨認這陳舊宇宙中的一些零星的現象的。當我這新頴的靈魂，發明了這個爲他而表現一種溫存的光明和一個神祕的情趣的世界時，那種光陰眞是意趣橫生，神聖不可侵犯的！夫人，所以在事實上，宇宙在我不過是我們靈魂的回光。

『我母親是一個很得意地有天才的婦女。伊和飛鳥一般地日出而作，從那些治家的材藝，從母道的本能，從愛唱歌的天性，從我在完全童稚時代所很能了然感受過的恩惠看來，伊竟和飛鳥相似。伊那時是那所被伊用有秩序的和快樂的能力所充滿的住宅的主宰。我父親的性情的遲緩的程度，竟和伊性情的活潑的程度一般兒高。我現時還能回憶他那安靜而有時略帶嘲諷的微笑的面目。他是疲倦了的，他最愛他的疲倦態度。他坐在窗前的大圍椅上，自朝至暮一心誦讀，我就是從他而得着書癖。現在我的圖書室中，依然保存着由他親手從頭到尾所批點的一部馬伯理的著作和一部雷那爾的著作。那時絕對不能希望他與聞世事。當我母親極力用盡柔和的妙計請他從休息中脫離時，他帶着這種製造懦弱性情者的力量與不受指使的溫和態度，搖頭拒絕。他竟使他這位絕對不入這種端詳的安靜境界中而僅僅乎了解人生中每日的需要和鎮日工作的可憐的妻子失望。我母親竟以爲他得了病了，並且擔心病態加增。但是他的疲緩的性情是別有由來的。(註一)

『我父親在一八〇一年，曾入海軍部在德克雷司先生的幕中辦事，曾享受過眞正的幹員的榮譽。那時海軍部的事務，是異常繁劇的，而我父親却在一八〇五年升任第二局局長。這年，皇帝由總長的報告，要求他編造一份英國海軍編制的報告。這種不知不覺印入一個深刻地高尚而達觀的思想中的工作，一逕到一八〇七年才行完畢，就是海軍少將衛爾納夫在特拉法爾

伽敗績後的一年半光景拿破崙自從這個衰落的時機以後，竟不願聽人談論海軍，於是帶着衝天的怒氣拿這報告翻閱一會，隨後將他丟入火爐之中一面喊道：「空議論！空議論！空議論！」有人告訴我的父親，說皇帝這時異常憤怒，以致將這種調查錄用靴尖踢入爐火之中。原來當他激怒之時，素有一個用腳踐踏一直到物件使他靴底變了顏色才行停止的習慣。(註二)

『但是我父親從來不曾漏洩這種寡恩之事他的努力和忠的無益的結果，自然就成了他在晚年墮入的那種疲緩的性情中的原因。然而拿破崙從愛爾伯島登陸以後，我父親却被徵出山，奉命用愛國的和自由的思想起草那對於艦隊的宣言和紀事。到了滑鐵盧失敗以後，我父親的憂憤却勝過他所受的震驚，於是他便隱遯而不問世了。不過大衆却承認這是一位戰將，一位喋血者，一位現在世上不能看見的人。我母親的哥哥在一八一四年享受半俸而於一八一五年休職的維克多爾馬爾登步兵少校，却因他不好的態度，以致使「帝政顛覆」對我父親所發生的困難愈行加重了。維克多爾少校在咖啡館中和公開的跳舞場中狂呼，說是布爾奔家將法蘭西賣給戈薩克爾人了。他將他帽子下面所藏的三色軍帽徽章向來客表示；他帶着誇張的態度，攜着一根圓頭而有可以代表皇帝小影的手杖。

『夫人，倘若您沒有看見石印的沙爾雷的畫像集，您絕對不能想像維克多爾舅父身穿陸軍式的外套，胸前掛着勳章，鈕孔上插着紫羅蘭而在都勒利公園顧盼自雄地散步時的笑貌呢。(註三)

『空乏和放肆，對於他的政治狂熱發生了最惡劣的興趣。他瞧見那些看復辟黨報紙的人便極力咒罵，並且強迫他們和他決鬭。他曾經如此地和一個十六歲的孩子決鬭而得着痛苦和羞辱。總而言之，我的維克多爾舅父是完全和一個安靜的人相反的，因為他每天必定到我家中午餐晚餐，他的不好的名譽便和我們的家庭有了連帶的關係。我父親因為他這位來賓的囉唣很感痛苦，但是因為他是個有好心腸的人，所以他對於這位懇摯地蔑視他的少校，依然不發一言任其出入。

『我所向您說的一切，夫人，在我都是證明了的事。但是這時，我這位舅父早使我感受最純潔的觀感，我很願得着可以摹仿他的那一天。有天早上，我為着着手摹仿他，便在我腰上支起胳

髆，和一個不信宗教的人一般口出惡言。我的慈愛的母親，在我臉上賞了一個那樣輕巧而使我在流淚以前便已呆化了些時的耳巴子。我現在依然看見那張我在那天乖過無數淚珠時所倚靠的荷蘭式的黃絨靠椅。

『我那時是一個年紀很小的人。有天早上，我父親用着他的習慣將我抱住之後，用那種對於他不朽的蘊藉態度發生一點略近活潑意味的譏誚神情向我微笑。當我在他膝上摸索他那些頒白的長髮時，他向我說了一些我不曾懂得清楚的事，雖然這些事本是神秘的，然而也使我感受興趣。我彷彿——然而不能十分自信——他在這天早上，照着歌謠上所說的，向我述過伊威朵小王的故事。陡然我們聽見一個重大使窗子的玻璃也都震動的喧鬧。我父親便隨我從他的膝上滑了下來；他的兩隻胳髆在空中抖抖擻擻地攪動；他口呆目瞪面色全變。他勉強試着說話，但是他的牙齒竟互相磕擊了。末了，他喃喃地說：「他們將他槍斃了！」我那時不知道他所要說的事，然而竟感受一種黑暗的恐慌。後來我才知道他所說的，就是一八一五年十二月七日在那一片靠着我們住宅後面的空地的圍牆邊倒下的芮上將。(註四)

『在這時代，我時常在住宅的扶梯上遇着一位老翁——也許他並不是完全的一位老翁，他那兩隻漆黑的小眼球，帶着一種異常活潑的神光在他那灰黑而板澀的面目上閃灼。我以為他不是個活着的人，至少我覺得他的活着的方法和旁人不一樣。我曾經在我父親引我去過的德農先生家中看見過一個由埃及帶回的穆密，於是我眞心猜度德農先生的穆密，當他單獨躺着而無人在旁時，便醒了轉來，從他那塗了金的柩中走出穿起一件栗色的衣裳，披起一幅白色的髮鬟，這就是勒賽先生了。到了今日，夫人，即令我將這種意見拿他當作無稽的事推開不論，然而我應當講句實話，說勒賽先生極像德農先生家中的穆密。這一層說法，很可以描摹這位名人所使我感受的一種虛渺的恐懼。

『從實際上說來，勒賽先生是一個小的紳士一個大的哲學家。他是馬伯理的和盧梭的崇拜者，他常以沒有偏見自負，可是這種誇張之詞就是唯一的大偏見。夫人，我向您談論一個過去時代中的當時人物。我很以不能使我自身了解為懼，並且確然

知道不能引起您的興趣。這事和我們相離眞是那樣遠！但是我盡力約而言之；並且，我並不曾以興趣許諾您，而您對於西威司特波納爾的人生中的奇遇，也許不能有所指望。』

伽伯理夫人却鼓勵我接續說下去，於是我便說了這一篇：

『勒賽先生對於男子們是暴躁的，而對婦女們却很殷勤。他常給我母親吻手，而帝政和民國兩時代的風俗，對於這種殷勤的禮節，是極不習慣的。從他，我時常念到路意十四世的時代。勒賽先生是一個地理學家，在我想來，誰也不像他那樣傲然自得地對於地球的形像加以注意。他用哲學家的態度在古來的規則中致力農事，將他的田園消滅淨盡。到後來沒有一塊屬於他的土地之時，於是便侵佔地球全部，依據旅行者的考證繪了異常之多的地圖。他彷彿完全被百科全書的最純粹的神髓所滋養，他不僅將人類牽引到經緯線的度數分數秒數以外，並且他注意他們的幸福，唉，可憐！夫人，大凡注意民間的幸福的人們，都使他們的至親變成很不幸的，這是一件有待注意的事。勒賽先生是一位善於譏誚易於動疑的王黨，這是以前很流行的派別。他的幾何學超過阿蘭貝爾，他的哲學超過盧梭，而他的保王觀念超過路意十八世。但是他對於王室的忠忱，竟不能和他對於帝室的怨恨的程度相比。他曾經與聞佐治黨的陰謀反對第一執政官；那時的預審因爲不知道他或者因爲輕視他，所以他竟不曾列入被告之列；他稱呼波那巴爾特做戈爾司島的魔鬼，他對他從來不曾將這種辱罵放鬆，他說過他永遠不願向他託付一隊兵士，因爲他承認他是一個那樣庸劣的軍人。

『在一八一三年，久處鰥夫境界的勒賽先生，竟於他五十五歲光景續娶了一位他用以繪畫地圖的異常年少的女子，伊給他生了一個女兒，而在坐蓐時去世。我母親曾在伊的短期病中給伊看護，並且扶持這女孩子使伊甚麼也不缺乏，這女孩子是用克雷曼丁命名的。

『由這個死亡和這個誕生，我家庭和勒賽先生就發生了許多關係。這時我正脫出孩提時代，我成了頑鈍而糊塗的了；我早失去了視官和感覺的天資，一切事物，已不能爲我發生那些製造我的最柔嫩的年齡的至樂之甘美的驚訝。就是到了現在，那些自從克雷曼丁誕生以後的回憶，在我心中也罹有孑遺；我僅僅知道幾月以後嘗過一種到現在依然使我傷心的惡運。我失

去我的母親了。一個重大的沉寂，一個嚴酷的寒氣和一個濃密的黑影陡然將住宅包圍住了。

『我那時墜在一種麻木的境界中。我父親送我到公立的中學校，而我也費了許多的事，才從這昏天黑地的境界中跑出來。

『我那時雖不是一個完全的混蛋，但我的教授們却祇將他們所愛的功課——就是一點兒拉丁文和希臘文——教我。我那時算是祇和古人有了親密的關係。我懂得推崇米爾西阿德和贊美兒米司多克爾，昆度司法布司成了我的很熟識的人，至少可以說是我和這樣一個偉大的執政官的相知是做得到的事。由於這種闊綽的交游，我竟不願低眉而瞧幼小的克蕾曼丁和伊的老父，並且有一天，他們竟不使我記罣他們的歸程而向諾爾曼第旅行去了。(註五)

『然而他們却回來了，夫人，他們却回來了！天意的影響，自然界的勢力，都是在人們身上布散多情天性的神秘實力，您這時知道我那時是否曾經向克蕾曼丁重新注目！他們走入了我那愁慘的住宅。勒賽先生不披戴他的髮髮了。他頂門禿了，他那緋紅的太陽穴上露出一些頒白的髮綹，然而他却有一種健康的老態。但是那位我所看見的而迥非人間所有的被創造者，竟使這個陳舊的客廳生輝，這自然不是一種鬼神出現，這就是克蕾曼丁！我現在說一句實在話罷！伊那藍色的眼波兒，伊那和夾竹桃一般清麗的眼波兒，使我覺得是一種超乎自然的物件，卽令在今日，我也不能相信這兩粒活潑的明珠，是早已曆受了人生的倦乏和死亡的毀傷。

『伊本不認識我的父親，所以向他致敬時不免略露羞意。伊的面色，略帶薔薇瓣兒的紅，伊的微開未闔的櫻唇，帶着那種使人想像直到無窮的微笑意味而微笑，大概因爲這微笑毫不流露半點精確的思潮，祇表示生存的娛樂和天賦仙姿的得意。伊面目在那薔薇色的暖帽之下只是嫣然，彷彿是一件擱在一個打開了的絨製小匣中的珠寶；伊在裏住身材的白色薄綢的裙袍上披着一條汗巾，而這裙袍祇將那雙紫色的短鞋的頭兒略略露出……請您不用譏誚能，夫人；這是那時的時派，我不知道新的裝束，是否有這樣簡單的，鮮潤的和端正的姣媚。

『勒賽先生告訴我們，說他正着手預備發表一種歷史地圖，所以重到巴黎居住，並且倘若他從前住的那一層房子依然是

空的，他很願意再來租賃。我父親詢問勒賽小姐是否因到京城而得意。伊自然是得意的，因爲伊的微笑又露出了。伊對着那些向碧綠光明的花園而敞開的窗子微笑；伊對着那個在時鐘頂上的伽爾達詩的頹垣敗瓦中坐着的馬利禹司的銅像微笑；伊對着那些黃絨的舊式圍椅微笑；並且對着這個不敢向伊抬頭注視的可憐的大學學生微笑。自從這一天起，我已經眞的愛伊！

『但是我們已經快到寒福爾街了，夫人立刻我們就看見您府上的窗子了。我是一個最拙於說故事者，我倘若勉強編撰一部小說，我一定難於成功。我費過許多時間，預備了一篇將要向您用幾個字說完的故事；因爲其中有某一種細膩的滋味，某一種由一個老翁因滿意地深知那些最純潔的愛戀情感而將開罪的靈魂上的寵愛。我們再向這條靠女修道院的廣衢走幾步罷，於是我的故事可以舒舒服服地在那一段隔離我們和您所看見的那座小鐘樓的距離之中從容由我敍述。

『勒賽先生知道我已經在考古學校畢業，便承認我彀得上給他輔助那歷史地圖的工作。這問題就是在這位老哲學家所稱爲從諾艾到伽爾羅大帝這個時代中的各帝國的變遷沿革加以說明。勒賽先生在他的頭腦中裝滿了十八世紀所流行的那些關於上古時代的錯誤。我對於歷史是屬於改革派的，並且自身又在不知作僞的年齡。這老翁了解——或者竟可以說是他不會了解——那些全體祇在馬爾孟兌的小說上見過的野蠻時代的人物——野心的王公，貪婪而假充君子的教士，有德行的市民，哲學派的詩人和其他的人物——的方法，竟使我成了異常不得意的，並且在開始時就使我感到各種言之成理的抗議，但是這都是不僅無益而且有害的。勒賽先生是很易發怒的，而克雷曼丁却很美麗。在他和伊之間，我曾經過許多痛苦而旖旎的日月。我那時很愛伊；我那時是一個懦夫，於是我不久便對於他向地球在亞伯拉罕，美內斯和德伽梁各時代所常現的歷史上和政治上的圖像所加的武斷，都表贊同。(註六)

『當我們繪我們的地圖時，勒賽小姐便給這些地圖加塡顏色。伊斜倚在桌子之前，用兩個指頭搦住毛筆；一道暈影從伊的眼瞼墜在伊的雙頰，而使伊兩隻半開的眼球在嬌媚的暈影中遮住。有時伊偶爾抬頭，於是我便看見伊那微開未闔的小口了。伊的容儀之中，眞有說不盡的表情，使伊不能避開嘆息的神情

而呼吸，即令是伊那極尋常的態度，也使我在一種深邃的夢想中沈淪。我一面瞻仰伊，一面贊同勒賽先生的意見，承認約辟特爾用過專制政體統治山谷崎嶇的兌沙坪國，和奧爾斐曾因不謹愼的原故而將哲學的教授交給修道士。我今天依然不知道我究竟是否一個懦夫或者一個英雄，當我服從這執拗的老翁的時候。(註七)

『我應當申言勒賽小姐向我並不供給多的注意。這種冷淡態度，我覺得是那樣公正的，那樣自然的，不使我怨伊的；我因此感受痛苦，但是這是不知不覺的。我那時希望我們依然在阿西利的第一帝政時代。(註八)

『勒賽先生那時每晚必到我們家中和我的父親喝咖啡。我不知道他們怎樣能相契，因爲兩個性情完全不相同的人聚在一塊兒是不常見的。我父親心目中讚美的事少而原諒的事多。因爲年齡的關係，他不免怨恨一切逾分的事。他保存他的成千累百的精細理想，却不帶着各種的涵蓄態度而從來不表示一個意見。這些謹愼態度的習慣，可以使那斬釘截鐵而決不爲對手的退讓態度所屈伏的老年紳士跳起！我很恐懼一件危險事情。這危險的事情就是波那巴爾特。我父親對他却毫不保存一點親愛的態度，但是因爲曾在他的命令之下服官，所以不愛聽見有人將他咒罵，尤其反對恭維那些被他曾用流血的爪牙所反對的布爾奔。那位最愛嘲笑最易動疑而主張正統最力的勒賽先生，對於波那巴爾特在政治上社會上和宗教上的惡劣根基，却盡情攻擊。在這種情形之中，維克多爾舅父的性情尤其使我着急。這位銳不可當的舅父，自從他那位使他寧靜的胞妹去世之後，他就成了沒有遮攔的了。大衞的琴絃折了，而沙虞爾便被自己的憤怒籠罩住。查爾十世的顛覆，早使這位信口開河的老拿破崙黨增加勇氣。他竟不肯帶着恆心而光臨我們這個在他以爲過於沈寂的住宅了。但是有時在夜餐之時，我們瞧着他和一方墓碑一般帶着一些花朵來了。他照例喃喃地詛咒，便坐在餐桌之前，並且誇耀他那些老勇士式的幸運。隨後，晚餐完了，他將他的飯巾摺成主教暖帽的形式，喝完大半瓶燒酒，於是帶着一個受着同一位老年達觀者一位靑年博學家對談一會而不曾飲酒的理想所驚訝的人物的匆忙態度走了。我很覺得倘若有一天他和勒賽先生相遇，一切都是要糟的。這日子果然到

了，夫人！(註九)

『這次少校竟在花朵之下遮住了，他儼然像一個表示帝政時代的光榮的紀念建築物，有人竟想在他的每一隻胳膊之上掛一隻不死的花圈。他那時異常欣喜，而第一個得了這種得意的設備的利益者，就是端着烤肉擱在桌上時而被他抱住的那個廚娘。

『晚餐完後，他推開旁人向他所敬的酒，說他等一會要將這燒酒擱在咖啡之中。我帶着恐慌問他是否不願意我們立刻給他端整咖啡。他不免大動疑慮並且一點也不痴呆，我的維克多爾舅父！我的催促，在他看來彷彿是一個不好的用意，因爲他裝出一點兒樣子瞧住我說道：

「——忍耐點罷！我的表姪。傳令退兵，不是幼年兵的事，見鬼！您眞是急於想見我靴子是否繫了馬刺，多烘先生。

『少校早猜到我希望他能立卽走開，這是明明白白的事。從他的脾氣看去我早知道他一定要久留。他果然留下了。這晚上連最小的現象也印留在我的腦中。我舅父那時是很愉快的。唯一引起談鋒的思慮，竟使保存了和藹的臉色。他用營盤中的很好的章法，向我們談論一個女教士，一個花言巧語的男人和五瓶紅葡萄酒的故事。這故事在那駐紮的地點，應當是很値得享受的，卽令我能記憶淸楚，也不想向您敍述，夫人。當我們由飯廳走到客廳時，他向我們指出那擱柴的銅架的不潔淨，用博學家的態度指示我們應當用燧石磨擦銅器。關於政治，却一個字也不談。他那時是小心翼翼的。時鐘在伽爾達詩的頹垣敗瓦中，報過八點鐘了。這正是勒賽先生光臨的時刻。幾秒鐘後他和他的女兒已經走進廳來。夜晚的通常的現象便開始了。克蕾曼丁着手在油燈之下刺繡，燈罩將伊的腦袋隱在微弱的黑影中，而對着伊的指頭放出的一道燈光，幾乎使這些指頭變成了發光的。勒賽先生談論一座被天文家發現的彗星，並且在這個機會，發揮了許多大膽而證明他的智識的定理。我父親本有天文家的知識，在發表一些正確的理想之後，再用他那常用的口吻說道：「我知道甚麼呢，總而言之？」我在輪着我說話的當兒，便將我們那位在觀象臺居住的鄰人大天文家阿辣戈先生的意見引述了一些。維克多爾舅父說是彗星對於酒的品格頗有影響，並且引了一件酒店中的有趣的故事來證明。我那時對於這種勉

強極力維持的談話頗覺愉快，我本來憑藉着我新近所讀的書，用一段長的議論說明這些在千萬里以外的天空中散布的彗星的化學組織，一定可以影響到一隻酒瓶。我父親聽見了我這種口才頗覺詫異，於是用他的蘊藉的譏諷態度瞧着我。然而我們的議論，不能永遠在天上候着。我瞧着克蕾曼丁一面談論我前兩天所讚賞的那一座用金剛鑽鑲在一個珠寶商人的表壳上的彗星。我那時很感困難。

『——我的表姪，維克多爾少校高聲喊着，你所述的這個彗星，遠不及那在約瑟芬皇后髮中發光，當伊到史特拉司堡向軍隊分配勳章時所戴的那一座。(註一〇)

『——這個小的約瑟芬很愛裝飾，勒賽先生在吞咽兩口咖啡之時這樣說。我並不嘗議伊，伊很有好的處所；雖然略帶輕浮。這是一個達司舍家的閨女，伊嫁給波那巴爾特，却給他做了一個大面子。一個達司舍家的女兒不必多待議論，但是一個波那巴爾特是一點也值不得議論的。

『——從這一點，您想說些甚麼呢，侯爵先生？維克多爾少校向他詢問。

『——我並不是侯爵，勒賽先生斬釘截鐵地說，我却聽見說波那巴爾特在娶了一個和柯克少校的遊記中所描寫的那種赤身露體黔首文身鼻掛金環而欣然啖食腐敗了的人肉的婆娘之後，頗以爲得了好的配偶。

『我曾經預料到這一層，我心中獨自思量着，在我的憂慮中，——可憐的人心！——第一個理想就是注意我的預料的正確。我應當說少校的答覆是至高無尙的。他將拳頭撐在自己的腰上，鄙夷地瞧着勒賽先生向他說：

『——拿破崙代理主教先生，他誠然在約瑟芬和馬麗魯意思以外，另有一個妻子。他這一位伴侶，您雖不認識，我却親眼在咫尺之間目睹過；伊披着一件綴着星辰的天靑色外套；戴着月桂的冕；懸着燦爛的十字勳章；伊的名姓就是「光榮」。

『勒賽先生將他的咖啡杯子擱在火爐擱几上，於是從容地說：

『——您的波那巴爾特，是一個鄙夫。

『我父親不注意地站了起來，從容地張開兩隻胳膊平心靜氣地向勒賽先生說：

『——無論這位在聖海芮茵島作古的人，以前是怎樣的，然而我却在他的政府中做過十年的事，並且我的內兄也在他的鷹旗下受過三次重傷。我央求您，先生，朋友，日後不要遺忘他的事業。』

『誰知少校的憤怒語言，不會發生甚麼影響，而我父親的懇摯勸諫，却使勒賽先生墮在激怒中了。

『——我早忘了，他面色灰白，齩牙切齒而口角流沫地喊着；我以前錯了。一隻盛過魚的木桶永遠是腥的；一個伺候過光棍的人……』

『他說到這一個字，少校便扼住了他的嗓子。我相信那時倘若沒有我和他的女兒他早將他扼死了。

『我那位又起雙臂而面色較尋常略帶灰白的父親，用一種說不出的憐憫神情瞧着這一場活劇。誰知往後的現象却更可悲，但是將這兩位老翁的癡態和盤托出又有甚麼好處呢？末了，我竟畢竟將他們分解開了。勒賽先生向他的女兒做了一個手勢便出去了。因爲伊跟着他走，我便跟在伊的後面跑上扶梯。

『——小姐，我神魂顛倒地緊握着伊的手向伊說，我愛慕您！我愛慕您！

『伊將我的手在伊掌握之中保留了一兩秒鐘；伊的口半開着。伊將說甚麼呢？但是忽然伊抬頭瞧着伊那位升到樓上的父親，抽開伊的手，即向我做了一個永訣的手勢。

『從此我沒有再見過伊了。伊父親搬到曾經爲着發賣他的歷史地圖在榜德庸名賢祠附近所租的那一層住宅中去了。幾月之後，他因中風去世。他的女兒便搬到那位住在納維爾的母黨家中。伊就是在納維爾嫁了這一個有錢的鄉下人，阿熙爾阿理葉。

『至於我，夫人，我獨自安靜地活着：我那既無大喜亦無大憂的人生，是頗有幸福的。但是我在冬天晚上瞧着我跟前的一張空了的圍椅時，我的心田不能不感痛苦的緊束。克蕾曼丁早已死去了。伊的女兒也跟着伊走入長眠的境內。我在您府上又見過了伊的外孫女兒。我現在還不會像聖經中的老翁一般說道：「現在請您召回您的僕從罷，上帝。」倘若我這樣一個老翁能於一個人有益，就是對於這個孤女，我想由您的幫助，給伊盡我最後的力。』（註一二）

我說到最後的幾個字時，已經在伽伯理夫人家中的甬道中了，我於是預備和這一位和藹可親的嚮導者分手。這時伊向我說：

——先生，縱令我很願意，我也不能幫助您做這件事。約翰妮是孤女和未成年者。倘若您不得伊的輔佐人的許可，您甚麼也不能給伊幹。

——唉！我喊道，我却絲毫不曾想到約翰妮還有個輔佐人。

伽伯理夫人驚訝地瞧着我，伊從來不曾遇過這樣一個爽利的老翁。

伊又說道：

——約翰妮亞歷桑德爾的輔佐人是穆詩先生，勒瓦洛和貝雷村的律師，我憂慮您和他談不好，因爲他是個嚴氣正性的人。

——唉！我的上帝！我喊着，倘若在我這樣的年齡，同那些嚴氣正性的人談不好，那末您願我和誰談呢？

伊像我父親微笑一般帶着略露譏諷的神情而微笑，伊說：

——同那些和您類似的人談呀。穆詩先生不是這一類的；我不能使他引起一點兒信任。您應當由您向他要求許諾，再去看那個早已由他送入兌倫村一個學校寄宿而在那兒並不得意的約翰妮。

我親過了伽伯理夫人的手，我們就分離了。

（註一）馬伯理 Mably 1709–1785）法國文學家雷那爾（Raynal, 1703–1796）法國歷史學者。

（註二）皇帝指拿破崙一世而言，衞爾納夫（Villeneuve）爲拿破崙的海軍將領，於一八〇六年在西班牙的特拉法爾伽海岬爲英將納爾遜所敗，全師覆沒且以身殉。德克雷司爲拿破崙的海軍大臣。

（註三）沙爾雷（Étienne Charlet 1792–1845）法國油畫家。

（註四）芮（Ney 1760–1815）爲法國名將，於拿破崙帝制時代以戰功顯，曾受册封爲莫斯科親王。拿破崙被放後之復行登陸的計畫，芮的力量居其大半；因此判處死罪，於本文所記的年月被執行。

（註五）米爾西阿德 Miltiade）爲雅典古代名將，曾於馬拉崇戰勝波斯人。兌米司多克爾（Thémistocle）爲雅典古代政治家及名將，於沙拉敏戰勝波斯人。昆度司（名）法布司（姓）（Quintus Fabius）爲羅馬執政官，以避免和漢尼拔開戰而救羅馬，爲其時的名流。

（註六）諾艾（Noé）爲洪水前之猶太大主教。伽爾羅大帝（Charlemagne, 742–814）爲西羅馬帝國之一帝兼法蘭西王。亞伯拉罕，古猶太族長。美內斯（Ménès）埃及有史時代的第一國王。德伽梁（Deucalion）台沙里國王，見希臘神話史。

（註七）約辟特爾（Jupiter）爲希臘神話中之主神。克沙理國爲古代希臘的

一部。奧爾斐(Onphee)亦爲神話史中的大音樂家。惟「統治」及「交給」兩事，恰均聽說。

(註八)阿西里(Assyrie)爲東洋古國，在第格里司河旁。

(註九)查爾十世(Charls X)法蘭西王，魯意十六世之弟，於一八三〇年被國人所逐而遜位。

(註一〇)約瑟芬皇后 Impératrice Josephine 1763–1814)原姓達司余，(Tascher)本爲波哈爾內伯爵的未亡人，再適拿破崙一世，一八〇九年拿破崙因欲娶奧皇之女馬麗魯意思爲后，因而離婚。

(註一一)聖經中的老翁，詳見本書的最後的一葉的註二。

第八則

五月二日至五日

我在約翰妮的輔佐人穆詩先生的事務室中，和他見了面。矮小，乾瘦，他的面色彷彿染了他那些文卷中的灰塵。這是一個戴着眼鏡的傈蟲，因爲我不能思念他將他的眼鏡置之度外。我聽過了他的話，穆詩先生；他的聲音是短而促的，用選擇了的字眼談論，但是我却寧願他絕對不選擇的字眼。我觀察過他，穆詩先生；他是講禮貌的，然而却在他的眼鏡下，用他的眼角窺探他的來賓。

穆詩先生是得意的，他向我說過；他對於我給他的被輔助人所帶來的利益不禁心花怒發。他不相信我們專爲取樂而在人間存在。不，他決不相信這層；並且爲着持平，我可以說有人在他的身邊時，即令本來不甚優游自在，也能逢迎他的意見。他一定又恐怕有人對他的被保護者許諾逾分的快樂以致給伊一種人生中的錯誤而危險的理想。因此他這時告訴我，說是他央求過伽伯理夫人，祇能偶爾將這青年女子接到伊的家中。

我離開這個灰塵撲面的律師和這個灰塵撲面的事務所，我得着了一種有規則的許諾——一切從穆詩先生發動的事，都是有規則的——可以於每月的第一個星期四，到女師範生卜芮菲爾小姐在兌倫村德木爾街所辦的學校中，探望約翰妮亞歷桑德爾小姐。

我在五月的第一個星期四，便到了那所在很遠就由藍字招牌使我辨認清楚的卜芮菲爾小姐的學校了。這種藍的顏色，就是菲尼基卜芮菲爾小姐的性情給我的第一個徵驗，這徵驗我從那時就得着盡心研究的機會。一個驚惶失措的女僕，接着我

的名片，絕不置一個有希望的字便請我留在一間冷冰冰的接待室，我從中嗅着那種在各教育機關的食堂中的沈悶的氣味。這接待室的地板是由那樣一種無情的力量被人漆好的，使我納悶得想在門閫前立住。但是我在欣然瞧見了許多小的方墊子擱在那些椅子之前時，使在這些墊子所成的羣島上移動脚步，走到我呼吸迫促地所伴着坐下的火爐之前。

火爐擱几之上，有一張嵌在一個金邊鏡框中用整齊的圓體字母書寫的姓名表：獎勵表，表中列了很多的姓名，但是我竟未能帶着笑容尋到約翰妮亞歷桑德爾的那一個。我將這些受了卜芮菲爾小姐獎勵的生徒姓名讀了幾遍之後，很以不曾聽見來者的步聲爲憂。倘若瓦雀不曾選擇伊的天井成羣地隨意嘈雜，那末卜芮菲爾小姐自然能彀在伊的教育區域中養成一種天空間的絕對肅靜。聽見這些瓦雀的聲音，眞是快樂的事。但是說到去看，我請教您，我們的目光，能彀穿過這些磨片玻璃瞧得見這些瓦雀嗎？於是我非向這些由學校生徒畫在接待室中四周牆上的圖畫散心不可。這些圖畫之中，有羅馬女巫的像，花草，茅屋，柱頭水波的紋，和簽着艾思兌爾摩董姓名所畫的杉賓國王達弟渥司的半身肖像。

我聚精會神欣賞摩董小姐所用以描寫那怒目猙獰的古代戰士的毅力，忽然一種比較枯葉在空中飄泊還輕微一些的聲音使我回顧。從事實上說來這並不是一片枯葉：原來就是卜芮菲爾小姐。伊叉着兩手，像黃金的佚史上所記載的那個在水光上的女聖徒一般，在這屋子的明淨如鏡的地板上前進。但是我以爲卜芮菲爾小姐在旁的機會，也許不使我因而思念到那些有神祕思想的女聖徒！在俤僅省識伊的面目時，我覺伊面目竟像一個被安靜的管家婆在屋閣上收過經冬的縐皮蘋果。伊肩頭上披着一條不能表示威嚴而帶着流蘇的圍巾式的短褂，但是伊彷彿拿他當作一件神甫的法衣或者高官的制服一般的披着。

我向伊說明了我訪問的目的，並且將介紹信交出。

——您看見了穆詩先生，伊向我說。他的健康，能像他所能做到的一樣地好嗎？這是一個那樣正直的人，那樣……

伊不曾將話說完，伊的目光已經向承塵板抬起。我的目光便也跟了過去，於是發現了一條懸在掛燈的地點的螺形紙條，從

我想來，這大概是引誘蝿子用的，就是使他們不向那些金邊鏡框和獎勵表跟前奔竄。

——我曾經在伽伯理夫人家中見過亞歷桑德爾小姐，並且我能夠鑑定這青年女子的活潑的智慧和高尚的性情。我因為從前既然認識伊的祖父輩，我覺得應當將伊的祖父輩使我感受的利益報答伊。

卜芮非爾小姐的回答的全部，就是長嘆一回，而在伊的胸前將伊那神祕的短褂撳什，重新觀察那捲蜷形紙條。

末了，伊向我說：

——先生，您既然認識羅艾爾亞歷桑德爾先生和夫人，我相信您和穆詩先生一般，也和我一般，對於那些使他們破產，將他們的女兒引入窮困的那些瘋狂的投機事業，必定深抱惋惜。

我聽見了這些論調，便思念失了幸福是一件大的損害，而這種損害對於貧得的人是不可恕的。他們的失敗，給我們復仇也給我們安慰，然而我們現在是可憐的。

我在全然實在地聲明我對於那回的理財事情完全不曾過問之後，便詢問校長是否滿意於約翰妮亞歷桑德爾小姐。

——這孩子是不可制馭的，伊高聲這樣說。

伊用一種高岸派的態度，從象徵方面來說明一個那樣難於訓練的生徒對伊所發生的狀況。隨後，又回到了比較寧靜一些的感情，於是接着說道：

——這個女青年並不是沒有智慧的。但是伊不能從原則上決定學習各種功課。

卜芮非爾小姐眞是一個何等異樣的小姐！伊不提脚而行，不張嘴而說話。我不及思索這些例外，便稱原則大概是一點最好的物件，而在這一點竟信服伊的光明；但是總而言之，到了一個人了解一件事情的時候，可以不必考究他是由某種方法或者另外的某種方法所學來的。

卜芮非爾小姐從容地表現了一個否認的動作，隨後伊嘆息着說：

——唉！先生，教育界以外的人物，多少總有些和錯誤的理想相習。我知道他們在世上最好的志願中說話，但是他們倘若信任那些管轄教育的人物，他們一定可以製造的格外好一些。

我不曾堅持，並且問伊，我是否可以不必久候而得見亞歷桑

德爾小姐。

伊彷彿像在伊的短褂的流蘇的組織中誦讀一般，拿這短褂當作一本「天書」讀着。隨後，伊彷彿從中得了答覆似的，便說：

——約翰妮小姐正要給旁的學生溫課。我們這兒是年長的學生教育年幼的。這就是世人所謂互助教育……但是我很以使您徒勞往返爲歉。我便找人叫伊過來，但是請您允許我，先生，依照校規將您的姓名在訪問者的題名錄上登載。

於是伊走到桌子之前坐下，打開一本大的簿子，從伊的圍巾式的短褂中將伊在開初時塞入的穆詩先生的介紹信取了出來：

——「波納爾」是用d字煞尾的嗎？伊寫着時一面說；請您恕我盤問這些小事情。但是我的意見，以爲一切固有名詞有一個寫法。在這兒，先生，我們默寫固有名詞……歷史上的固有名詞，自然！

伊在用一隻敏捷的手記載了我的姓名之後，便向我詢問是否可以接着登記一項資格，譬如商人，商家的夥計，住家者，或者一切旁的。在伊的題名錄上本來列了資格一欄。

——上帝！夫人，我向伊說，倘若您一定要塡寫這一欄，那末就請您寫：國立通儒院的通儒。

這依然是我以前所看見的卜芮菲爾小姐的圍巾式的短褂，但是這卻不是以前披着這圍巾式的短褂的卜芮菲爾小姐了；這一位竟是一個和顏悅色，意趣橫生，卑躬折節，精神煥發的新發現的人物。伊的眼球微笑了：伊面上的數目繁多的摺紋微笑了；伊的口也微笑了，但是祇從一邊。伊着手談論；伊的聲音和伊的神情一般兒更換了，這竟是一種和蜂蜜一般甜美的聲音

——您曾經說過，先生，說過這個可愛的約翰妮是很智慧的。我這方面早就下過了相同的觀察。我能和您相見，眞榮幸得很。實際上，這孩子很使我引起許多興趣。雖然有點兒過於活潑，然而伊卻有我所稱爲有幸福的性情。但是請您恕[illegible]寶貴光陰呀！

伊將那個比從前更爲急迫而更爲張皇的女僕叫了過來，於是這女僕便奉着命令去通知亞歷桑德爾小姐去說國立通儒院的通儒西威司特波納爾先生正在接待室中等候伊。

卜芮菲爾小姐僅僅祇有時間，將伊對於國立通儒院的一切

議決案件——無論這案件是如何的——的敬意告訴我，隨後，約翰妮滿面和牡丹一般兒緋紅而呼吸迫促地跑了進來，雙目大開，雙手搖動在伊那拙劣的誠實狀態中露出嬌媚的風韻。

——您的裝束眞是整齊的，我的孩子！卜芮菲爾小姐帶着慈母的溫存態度向伊喃喃地說一面給伊整理衣領。

約翰妮的裝束，眞個是由一種特別的情狀而受裝束的，伊那向後挽着而蓬鬆地由一張髮網中鑽出的亂髮，伊那罩在短僅及肘的布衫袖口的瘦削胳膊，伊那張皇無所措而因受凍夕傷以致發紅的手，伊那過於短小而使我們窺見寬大的襪子和破爛的皮鞋的裙，伊那根當作腰帶繫在腰上的跳繩，這一切的物件，便使約翰妮成了一位不大可以見客的小姐了。

——小傻子！卜芮菲爾小姐這一次不用一位母親的神情而彷彿是一位年長的姊姊那樣的嘆息着。

隨後伊便和一條影子一般在明淨如鏡的地板上刷過出去了。

我向約翰妮說：

——您坐罷，約翰妮，請您拿我當做一個朋友來談天罷。您在這兒合您的意思嗎？

伊遲疑了一會，隨後帶着一種忍耐的微笑向我說：

——不多。

伊將伊那根跳繩的兩端在手中捻着，默然了。

我問伊像伊這樣長大是否還要跳繩。

——哦！不是的，先生，伊活潑地向我說當女工向我說有一位先生在接待室等候時，我正在教小學生跳着。於是我就將這繩子纏在腰上免得失掉。這本不是端正的。我央求您恕我。但是我並不會得着接待賓客的習慣！

——上帝！我難道因為您的繩子而受辱嗎？克拉理司派的女修道士，都在腰間繫着一根繩子，而伊們却都是女聖徒。

——您眞是可感激的，伊向我說，到這兒看我，並用您對我所談的給我談天。當我走進接待室時，我不曾想到向您致謝，因為我那時過於驚喜。您看見了伽伯理夫人嗎？請您談談伊罷，您願意嗎，先生？

——伽伯理夫人，我說，身體很好。伊這時在伊的呂桑司莊子上。我來和您談伊罷，約翰妮，當一個老的園丁聽見有人向他詢

問園中果樹——這樹是他的女主人——時，他說：「夫人正在伊的道兒上。」是的，伽伯理夫人正在伊的道兒上；您知道，約翰妮，這道兒是良好的，伊用循規蹈矩的步伐在上行走。有一天在伊未曾去呂桑司以前，我和伊遠遠地走過一回，很遠地走過一回，並且我們談論過您。我們在您令堂墳上談論過您，我的孩子。

——我是很感激的，約翰妮向我說。

於是伊竟哭泣了。

我帶着敬意任憑這靑年女子流出這種眼淚。隨後，當伊擦着眼睛時，我央求伊將伊在這學校中的生活告訴我。

伊告訴我伊同時是學生而兼教師。

——旁人指導您，而您也有所指導。這種情形在世界上是常見的。忍耐地慶受這件事罷，我的孩子。

但是伊告訴我，伊並沒有受教育，也不教育人。伊僅僅擔任給低年級的孩子們穿衣，洗濯，教導他們的禮貌，字母，縫紉，指導他們游戲和服侍他們睡覺，祈禱。

——唉！我高聲喊着，這就是卜芮菲爾小姐所稱的互助教育。我不能向您隱瞞，約翰妮，卜芮菲爾小姐現在並完全不合我的意思，而我也不相信伊和我所希望的那樣好。

——哦！約翰妮向我說，伊和大多數的人一般。伊對於伊所愛的人是和藹的，而伊對於伊所不愛的人便是不和藹的。但是您瞧罷！我相信伊不甚愛我。

——穆詩先生呢？約翰妮，對於穆詩先生的感想是怎樣的呢？

伊活潑地向我答覆：

——先生，我求您別向我談論穆詩先生了，我央求您這件事。

我承認了這種懇摯而幾乎猛烈的請求，於是便更換論點。

——約翰妮，您在這兒也範蠟像嗎？我不曾忘記那個在呂桑司那樣地驚嚇我的仙女。

——我沒有蠟了，伊說這話時隨手將兩隻胳膊放下。

——沒有蠟，我高聲說，在一個產蜜的地方！約翰妮，我日後拿一點着色而和寶石一般明亮的蠟送給您。

——我謝謝您，先生；但是請您不必這樣做。我在這兒沒有製造我那些蠟人兒的光陰。然而我曾經着手給伽伯理夫人做一個聖佐治的像，一個異常矮小而身着金甲的聖佐治，但是，小女孩子們都懂得玩偶是甚麼，伊們便拿着玩要將他砸碎了。

伊從伊圍腰的口袋中取出一個肢體僅由鐵絲結住的小玩偶。伊見着這東西同時被憂愁和歡樂所牽制；歡樂使伊感動，於是伊用一種陡然停止的笑容微笑一下。

卜芮菲爾小姐站在接待室的門口了。

——這個親愛的孩子！女校長用伊最溫柔的聲音歎息着。我恐怕伊使您疲倦。並且，您的光陰是寶貴的。

我央求伊掃除這種幻想，於是我起身告辭，一面從口袋中取出幾條酯古律糖和我帶來的旁的食物。

——哦！先生，約翰妮喊着，這兒有這些東西，給全校的生徒。

那位披着闈巾式的短褂的校長從中參加議論。伊說：

——亞歷桑德爾小姐，您向先生的盛意道謝罷。

約翰妮用失措的神情瞧着伊，隨後轉身向我說：

——我謝謝您的這些食物，先生，而我尤其謝謝您到這兒看我的好意。

——約翰妮，我握着伊雙手向伊說，請您保守着一個良好而努力的孩子的地位罷。再會。

伊拿着這些食物的包裹退出時，竟將繩子的結頭在一張椅

背上撞了兩下。動了怒氣的卜芮菲爾小姐，用雙手在短褂之下壓住自己的胸膛，我瞧着伊的神情獨自暗笑。

在我們兩人單獨相對之時，伊重新露出伊的暢快的顏色，我應當說——這並不悅我——伊用面目的一邊向我微笑。

——小姐，我利用伊的和顏悅色向伊說。我瞧見約翰妮的面色略帶灰白。您對於伊目前須要調養和注意的年齡，比我多知道一點。我也許將來因爲格外時常央託您向伊注意而驚動您。

這些論調彷彿使伊心花怒發。伊帶着無限感歎的神情，向着承塵板上的螺形紙條觀察，叉着雙手喊道：

——博學的人，眞知道思索而無微不至！

我告訴伊，觀察一個青年女子的健康可不是小事，接着我就和伊行了分手的敬禮。但伊却在門前將我攔住，懇摯地說道：

——請恕我的弱點，先生，我是個女子，我愛慕光榮。我不能將我對一位國立通儒院的通儒光臨敝校所感受的感觸瞞住您。

我謝過了卜芮菲爾小姐的弱點，隨後帶着利己的盲目思想而思念約翰妮一面在沿途自言自語：

——我們對於這個孩子將要怎樣辦呢？

（未完）



愛慾（續）

武者小路實篤著

章克標譯

第四幕

翌晨同室，英次失了常度，不安靜的在室內走來走去。有時走到箱子前面，低下頭去近乎着地那樣的禮拜，有時扭拉頭髮。外邊有信一呼着千代君的聲音。英次的態度突然一變，坐在箱子旁邊。

信一　千代君呀。（叫着登場，和英次打個照面。）

沈默，兩人相互審視。

英次　千代今天一早就出去了。我當做又是到了你哥哥的地方去了。（沈默）

信一　你幾時回來的？

英次　哥哥幾時回來的？

信一　兩三天之前。

英次　我昨天夜裏才回來。一點也未曉得哥哥回轉東京了。因爲千代什麼也不說。

信一　那麼怎的說她又到了我的地方去了呢？

英次　一聽了你哥哥的聲音，就這樣想，千代沒有去嗎？

信一　沒有來。

英次　眞的麼？

信一　若是來了，又叫喚什麼千代君呢？

英次　也許你是故意這樣呼叫的。

信一　說假話，倒是你漂亮呢！

英次　做戲却是做不過你哥哥。

信一　什麼了千代君是幾點鐘出去的？

英次　大約六點鐘罷。

信一　出去時說了什麼？

英次　只說到那邊去一去。一去之後，就不曾回來。

信一　這是眞的嗎？

英次　誰裝假？總之千代不在這裏。

信一　唔，（退場，隨即登場）千代的木屐在那邊咧？

英次　穿了別的木屐去罷。想來總不致於會着襪跑出去的。

信一　你昨夜沒有睡着罷。

英次　我是生病呀！可是沒有什麼大妨礙。

信一　那是不好的。

英次　醫生說是要禁止行動的，千代打電報來說她有病，便急忙就回來了。反而身體上像好些，一點也不覺什麼不舒服了。

信一　千代君有病嗎？

英次　你不知道嗎？千代的病大概已經好了。今天一早起來這樣冷也跑到外邊去了，總沒有什麼大病罷。

信一　千代君只是恐怕你要殺她。

英次　總因爲她自己有對不起人的地方。

信一　你想千代子是怎麼樣的人？

英次　這一點正是要問你哥哥的地方，但是我不當她是壞女人，只當她是過於眞誠了的女人。人做得太眞誠了，像也是不好的。

信一　太晚了嗎？

英次　什麼呢？

信一　我想留千代君活着。

英次　千代又並沒有死。

信一　（欣悅）眞嗎？大約不是說謊吧。

英次　呵呵呵，你哥哥當我已經把千代殺死了麼？

信一　不過在我只能作這樣想。

英次　呵呵呵呵，你哥哥當千代是有被我殺死的資格。你想我是能夠殺人的嗎？像今天這樣的情景，我覺得不知有過好幾回了。可是千代爲什麼還不回來呢？去的太久了。

信一　相罵了走出去的麼？

英次　稍微鬬了幾聲口。我回來一點也沒有快活的樣子倒反而做出厭煩的神氣。自然我心裏覺得難過，就說了幾句不好聽的話，並且粗暴地鬧了一回。可是這是常常有的事情，我想她就會回來的。

信一　到什麼地方去呀？沒有端倪麼？

英次　我想不出什麼地方，也許拿了二三十塊錢去的。可是我想不久總會回來的罷。

信一　請你恕我，我只當你眞已把她殺死了。可是千代君還是活着，眞謝天謝地。我從衷心感謝你。我起初看見你的時候，眞是吃了一嚇。只當做是太晚了，心中不知怎麼辦才好。

英次　哥哥是想着把千代從我手中奪去吧，

信一　沒有這事。不是說我不愛千代君，但我更加恐怕她的死。不住說着是要有被殺的樣子，我也就不能不留心了。介紹千代君給你的就是我，我總覺得有點責任的樣子。而且也不願你成殺人犯。做了殺人犯，眞是了不得的。雖則我想你怕不是這一種人，可是看見先刻的臉色，眞發驚了。

英次　這是你哥哥明明曉得我不在家，所以呼着千代的名字進來。

信一　明白了，明白了。昨夜不知怎樣做了一個討厭的夢，夢裏的事情是忘却了，心裏總是放心不下。

英次　哥哥，你曾有過想要尋死的時候麼？

信一　沒有。

英次　哥哥是好運氣的，像我就常常要想尋死。

信一　這是不行的。

英次　哥哥你有沒有希望我死過？

信一　你呢？大概有過希望我死罷。

英次　你也是這樣吧，哥哥你想死是怎樣一回事？

信一　死的事情，是不可知的。

英次　死了之後是幸福的，還是不幸的？

信一　已經死了的人，大概是幸福罷。

英次　爲什麼？

信一　因爲可以不死第二回了。

英次　哥哥你也這樣說麼？死了的人是幸福的。

信一　但這並不是說殺人是好的，自殺是好的。因爲活着的人是當然不願意死的。

英次　可是我想要是經過了死的關口就平靜了。把死了的人救活來，在活的人看來，也許是當然的事。但是在死的人，却是一種可感激的難堪吧！

信一　但是轉生了之後，又愉快，却也是人情。

英次　這是因爲又是活了的緣故。死了之後，不再活轉來的人我時時羨慕着

他們。

信一 好像千代君是回來了。

英次 你有什麼事情？

信一 不，不過想是回來了罷。

英次 總立刻就回來罷，因爲她說過九點鐘有點事情的。

信一 這樣嗎？可是已經快到十點鐘了呢。

英次 是到什麼地方去了呀？大約就回來吧。

信一 眞是千代君還活着嗎？

英次 哥哥你疑心太深了。

信一 因爲在表情之中，有使我不能放心的地方。你是誠實人，平時你的表情，總和說話合一的，你今天的表情却四分五裂了。

英次 因你還不曉得我對於你哥哥的感情，是怎樣的緣故。我是恨着你，可是我又愛你，非常地輕蔑你，却又非常地敬重你，老實說，我是不想看見你哥哥的面孔，可是你哥哥從此地出去了，又像總會在什麼地方合千代碰見，所以想把你留在此地。我的表情，不是一種，是當然的。總因我不在的時候，你哥哥却匆匆地歸來的緣故。

信一 我也不曾曉得你是不在家。

英次 眞的麼？

信一 自然眞的。

英次 不過我不在的時候，你到了此地來，却不免是事實能。曉得我的不在，而來到此地，又恐怕我的回來，這恐怕不能說是沒有的事吧。當我想這類空想的時候，好像是寸磔一樣的苦痛。男女夫婦之間，絕對不容別的人插入的一種心情，你哥哥恐怕不能理解吧。像野貓一樣的偸進來，以後的事情，只把人家的口掩上就算，這一種方式，我是不喜歡的，況且又是同胞的骨肉呢！當然是更加不能忍耐呀。我也不想嫉妒是好的道德，骨肉之間，使得殘疾的阿弟，生起嫉妬的罪孽，也不會是輕的。喂，哥哥你說對不對？我有一次是曾經想決心和你哥哥把種種話談一談的。可是又並不曾拿到了什麼眞憑實據，又想抱着這一種疑念，是男子的恥辱，所以能够忍耐的就忍耐了。哥哥，請你替我想這一種的情形。

信一 ……

英次 哥哥，你哥不是曾說我殺人麼？

信一 沒有這回事。

英次 先刻這樣說了！

信一　算了吧！這樣的威嚇。

英次　和我精神上所受的苦痛比比；哥哥的罰也不能說重。

信一　隨你怎麼說罷。你既然拿出這一種態度來，我也就老實說了。我是因爲看你可憐，才把千代君讓給你的。這便是我頂大的失錯。把自己所愛的女子，去讓給一個她不愛的男子，這是我的第一罪，而其他的罪，不過是這第一罪的結果。這一點，你也應該知道的。這樣，你仍還是想結婚的。這就是你的罪，是你的罰。一個男子，愛兩個女人，是不好的；因此就讓給了不愛的男子。是愛兩個女人的罪重，還是把女子給不愛的男子罪重。你會曉得嗎？我也許是放蕩的人，但是說沒有把不愛我的女子，監禁在自己身傍。我想那才是男子漢不應該做的事情呢？

英次　呵呵呵！舌尖是圓的，道理是可以隨口造的。但是我想妻雖然是一面憎惡我，心裏却仍是愛着我的。無論你哥哥口中怎樣說，千代君總是我的千代。而不是你哥哥的。

信一　要是不殺掉千代君，便不能說是這樣。

英次　那麼，我只得殺掉千代。

信一　殺掉千代？有這樣的呆子嗎？殺了千代，你也就不能活。

英次　不用你管閑事。我會活着，因爲我還有我的重大的事業。

信一　殺人犯這個名字是怎樣可怕的，你知道嗎？這個名目一生一世追着你，不離開，無論在什麼時候。是一個人住着，那麼被殺了的人就出來顯靈給他看。全世界的人，都向着他咒罵，說是殺人犯，殺人鬼，殺人魔。（恐嚇的樣子）說是殺人犯！殺人鬼殺人魔！殺人犯！殺人鬼！殺人魔！把一個人的生命，年輕而還想求活的生命，殺死了的人，一世要受着咀咒。說是殺人犯！殺人鬼！殺人魔！

英次　無論怎樣咒罵，也不管。我總不把千代讓給你。

信一　（靜靜地）你是殺人了。你已經把千代結果了罷。

英次　沒有這回事。

信一　那麼把這個箱子開開來我看。不敢開罷。

英次　眞不受你嚇哩。

信一　那麼，去告了官也不妨麼？

英次　若是千代子還活着，怎麼辦？

信一　那麼我什麼都給你。

英次 性命也在內麼？

信一 只要千代君說非這麼樣她不能活。那麼，我就連性命也交給你。

英次 千代是這樣愛着你哥哥的麼？

信一 我不知怎麼樣，是如此可憐她。若是現在她死了，眞太可憐了。

英次 可是死了以後，就一樣了。

信一 英次，我懇求你，你饒過她罷。不要殺她。我眞是捨不得讓她死啊。

英次 放心，放心！是不殺的。

信一 多謝！聽了這話，我就安心了。那麼過一刻再來吧。

英次 若是碰到千代對她說我已經不怒了。叫她快快回來。

信一 知道了。眞個不知要怎樣感謝你才好。這樣我也可以放心再出去做巡迴演劇了。

英次 幾時去呢？

信一 無論如何，明後天非去不行。

信一退場，英次送下，英次登場。

英次 喲！倦勞了，倦勞了。一點力氣也沒有了。

像跌倒的樣子睡下。

二

惡夢的景，陰暗如塔的一室英次迷迷惘惘走進塔中。

英次 注意着四圍 逃到了這地方，總可安心了。想走到裏邊，門自閉。英次驚，站住。門上現『殺人犯』三大字。同時牆上也有『殺人犯』字樣，倏現倏隱，不久全部看不見了。 我到底成了殺人犯了。我的一生記錄上，這殺人的字樣，是深深的刻着，無論怎樣，是不能消滅的了。唉！我的手上，有血，該是不會有什麼血跡的呀。啊，有水，發慌的洗 洗不脫，洗不脫，反是越加清楚了。天呀！天呀！饒了我，恕了我，把我手上的血消去罷。急急洗過之後，走到亮的地方去看，手更加紅了。像發狂一樣洗着，起初是單隻手，後來兩隻手都紅了。饒了我，恕了我。啊啊，怎麼好！殺人犯的字樣，又明明滅滅，手益加紅了，人益加慌了。又聽得殺人犯，殺人鬼，殺人魔的喊聲。想要逃，可是四面的門都關緊着，逃不了。奔來轉去亂走。 救命！救救命！

此時一個女人俯首出來，英次見了，覺得怕，注視之。

女正在啜泣，英次走近去，可憐她的樣子。

英次 爲什麼哭？有什麼悲切的事情麼？

女仍哭不答，英次以手加其肩慰藉她。

英次 爲什麼，爲什麼？不要哭了。

女擡頭，眼鼻都沒有的。

英次 呋！倒退

女 殺人犯，哈哈哈哈！殺人犯！哈哈哈哈！

英次 救命呀！救命！逃來奔去。

突然門開，英次想從門逃。千代子慘白的面色，立

在那裏。）

英次　（跪倒她前）饒了我，恕了我。

千代子　英次呀，最後我原是想說，我仍還是愛你的。不過你却扼住了我的喉嚨，不讓我說出來，我心裏要說又要說的話呀！

英次　饒了我，恕了我。

千代子　你想，我原是要寬恕你的，但是把我的喉嚨扼住了，就是我要想饒了你，也是發不出聲來。

英次　饒了我，恕了我。

千代子　好了，好了，寬恕你。所以你跟了我來呀。（伸出手）

英次　不去不去，我還不想死。

千代子　英次君，我也是不曾想死的來呀，一同走。

女　殺人犯，殺人犯，呵呵呵呵。

英次　唉！（要倒下去樣子。）

（千代子想把英次拉進去。英次想逃走，在爭執的間，菊花和紅葉飛散下來，千代子稍有喜色。）

小野寺的聲音　野中君！野中君！醒醒！

（英次好容易擺脫了千代子的手。）

三

（英次之室，英次倒在地上，信一與小野寺上場。）

信一　喲！

小野寺　怎麼了？

信一　（衝到英次身傍）英次！英次！

小野寺　怎麼了？

信一　不要緊，是活着的。

（英次呻吟。）

信一　英次！我們且讓英次這樣橫着，趁這一刻時候，把箱子查一查看。千代君是我的地方也沒有來，你的地方也沒有去，我只怕所猜的着了，那我所怕的萬一的事。

小野寺　那是不至於吧。

信一　千代子要是有什麼事情，當是到你家去的，却沒有到你家裏。再把先刻弟弟的表情對照起來，百分之百，我的想像是對了。

小野寺　可是他曾經說過要嚇嚇你。

信一　這千代君也對我說過。但是若這件事是空嚇，那麼老二的演戲，有天才以上的本領。我是不及他萬分之一了。我不想人是能做到這地步的。箱子一開之後，十分十地我的猜想定是對的。放一個膽，開開來罷。

小野寺　揭開之後，倘使看見裏面是別樣東西呢？

信一　那我快活極了。大大的請你，就是我死也不妨，我只想留她活着。但是恐

怕已經不活了。
（想揭開箱子。揭不開，注意內部的構造。再試揭。）

信一　什麼地方有鑰匙，

小野寺　英次君藏着了罷。

信一　請你找找看。

小野寺　這個眞是放心不下。

信一　要是這裏就裝着死屍，不能就放過去。若不想一個法子，英次又不能夠一人背了出去我也不願由這殺人二字，斷送了他的一生。

小野寺　總是心裏發慌，來找一下看罷。就使開出了死屍來，你也不恨英次君麼？

信一　恨是恨的，也許是要想復仇的。可是我曉得爲了死的人，復仇是沒有什麼道理的。而且這是自私自利的話，我又看重名譽，沒有復仇的勇氣。設使有萬一的事體，總想把老二一個人救一救的。

小野寺　這樣說來，我就放心了。

信一　你也和我一樣的意思麼？你想這裏面是放着死屍麼？

小野寺　我想十分之八是的。

信一　十分之八呢？還有點希望麼？

小野寺　是，我還不拋了希望。也許這時候，千代君會回來。

信一　千代君回來？我已經把這希望放棄了。鑰匙有了麼？

小野寺　有了，就捏在右手裏。

信一　橫倒着捏在手麼？更加沒有希望了。

（英次呻吟。）

小野寺　聽了這個聲音，恐怕是絕望了。

信一　怕着的事體，是逼近來了。

小野寺　（拿了鑰匙）你去開麼？

信一　我沒有這勇氣了。請你開開罷！

小野寺　我也沒這個勇氣。

信一　請你不要說這些話了。

小野寺　總之，已是到了非開不可的地步。開開來，若能發發笑完了便好。

信一　不要說這種有望的話了。

小野寺　（投鑰啓鎖）開開來了呀！

信一　等一等我，不要心慌意亂。（瞑目而禱祝）請開吧！

小野寺　（揭開來）喲！

信一　到底是！到底是做出來了！喲！這種事情。（放聲哭）可憐的，眞是眞是可憐的人呀！老二也太蠢了？可是這都是我的不是。我怎麼辦才好呢？（哭）沒有法子。是完了的事體。眞是無可挽救的事體了！有沒有回生的希望？

小野寺 （在檢查眼睛，考察別的部分，）沒有希望。我看來死了已經過十小時以上了。

信一 呆漢呆漢，我却不想他會做這蠢事的。但是沒有法子。我們是還想活着的，（膜拜屍身在死屍前叩頭，）千代君寬恕我，這不中用的我，使得你到這地步。（哭）

小野寺 那麼把蓋關上了。

信一 請關罷。

小野寺 怎樣辦呢？

信一 這個讓我拿去吧。

小野寺 不妨麼？

信一 放心放心。我有各等各樣的朋友。

英次 這個人是拜託你了。我要去喊汽車來。（退場）

小野寺 唉！這一種事情，古時好像有的，總不像是現今的事。千代君！千代君！你把大家都饒恕罷。把沒有辦法可想的我們寬恕了罷。

（英次呻吟。）

小野寺 英次君！英次君！

（撫他的頭額，作吃驚狀，拿被褥來給他蓋。汲水來涼他的頭。信一拿了菊花和紅葉的楓枝登場。不說話把箱蓋揭開，把花和葉放進去，默禱之後，把蓋掩上，再上了鎖。）

信一 好了，來幫我擡一擡。

（二男子登場。）

信一 是這只箱子？

（男人不作聲擡了箱子退場。）

信一 發熱嗎？

小野寺 熱度像很高。

信一 那麼我朋友當中有可靠的醫生，打一個電話去罷，是什麼事情都可對他說的人。兄弟雖則是大呆漢，總想要他活的。千萬拜託！

小野寺 總盡我的力。（看看病人）

信一 那我就放心了。那麼我出去了。

（二人很客氣的行禮。信一退場。）

（英次呻吟。）

小野寺 英次君，英次君，醒醒醒醒！

英次 （方才半醒半昏）唉！小野寺，你來了。（看見箱子沒有了。）箱子呢？箱子怎麼了？

小野寺 你的老哥，去辦理善後。是他拿去了。死屍的一件事你放心好了。

英次 你都曉得了麼？

（小野寺點頭示意。）

英次 那末你還是不捨棄我麼？

小野寺 是更加不捨棄了。

（二人相視。）

英次 謝謝，多謝！

（英次哭了。）

（幕）

（完）

本社收到新出版物一覽（以八月下半月所收到者為限）

醒獅	九六至九八號	上海哈同路民厚北里一七一九號
黔人之聲	五〇至五一期	北京大學收發課轉新貴州學會
交通公報	一三三〇至一三四九號	北京交通部
市聲週報	五卷三二至三三期	漢口銀行雜誌社轉
商餘互助	一二八至一三一期	重慶陝西街
孤軍週報	八五至八六期	北京法政大學
中國青年	六卷三至四號	廣州國光書店寄來
勞動青年	三三期	上海勞動青年社
文學週報	二三八至二三九期	上海閘北香山路仁餘里二十八號
山西教育公報	二〇七期	山西教育廳
青年友	六卷七至九期合刊	上海圓明園路二十三號六樓
現代評論	四卷八八至九〇期	北京大學第一院轉
醫學原著索引	三卷八號	奉天淺間町三ノ二貫驗台協社奉天支社
新女性	八號	上海寶山路寶山里第六十號
農商公報	一二卷三四冊合刊	北京農商部
醫藥學	二卷七期	上海北京路九十六號
犁頭	一一期	廣東省農民協會
翁源	創刊號	廣東翁源縣立中學校
春深了	一冊	南通閔之寅
心燈	九期	上海寶山路鄧脫弄二十一號佛化教育社
同濟醫學月刊	一卷一一期	上海同濟大學
良友	七期	上海北四川路良友印刷公司
人鏡	二期	浙江硤石文藝研究社
廣州文學	二卷五期	廣州永漢南路同慶坊吉慶里七號三樓
南洋季刊	一卷三期	上海南洋大學
江蘇教育公報	九年六至七期	江蘇教育廳
山西青年	二期	上海大學轉山西旅滬學界同鄉會
實業淺說	三二一至三三一期	北京農商部
佛山精武月刊	十期	佛山精武會
德文月刊	一卷六期	吳淞同濟大學中學部
光明	五期	上海中國濟難會
活人	九至十期	北京法政大學
語絲	九一至九四期	北京大學第一院轉

時事日誌

中國之部

民國十五年七月十六日

◎廣州政府代表與英代表開第二次會議，廣州政府代表提出對英抵制意見書，謂沙基慘案爲對英抵制之直接原因，而沙基慘案之原因爲五卅慘案。廣東爲民族主義中心點，對於此案亦堅持民族主義以相對待。在未提條件以前，願聞英代表對於抵制之見解云云。

◎收回上海會審公廨之議定條件，經雙方當局爲最後之商議，丁文江即攜帶條件赴南京，請孫傳芳陳陶遺核准。

◎財政總長顧維鈞爲張宗昌派所反對，提出辭職。

◎蔡廷幹公布外交部人員任用章程。

同　十七日

◎內務部核議清室復宮案，決定不承認清室內務府之恢復。對遺老向吳佩孚請願事，以普通人民請願事件看待之，所請恢復十三年修改優待條件以前狀態，予以拒絕。並議定(一)溥儀永廢帝位；(二)優待由政府自動以賑濟方式行之；(三)拒絕發還皇室財產，惟贈與不含歷史性之一小部分產業，對陵寢[illegible]時封[illegible]陵成案；溥儀以平民[illegible]時然[illegible]總長[illegible]不願以此提出國務會議。

◎唐生智入長沙後，厲行黨治，通令將五色國旗改用青天白日滿地紅旗，取消省憲及省議會，[illegible]省黨部主持一切。桂軍總司令（即革命軍第七軍軍長）李宗仁亦入長沙。海軍奉吳佩孚令在汨羅實行對湘南之封鎖政策。

同　十八日

◎張作霖由瀋陽赴旅順，派人迎訪日本關東長官及白川司令，其名義爲答謝去年郭松齡反奉時相助之情，惟國人對張此行極爲注意。

◎駐美公使施肇基請政府宣布關稅自主。

◎張宗昌張學良吳佩孚各出重兵，攻南口之難兒峪。

同　十九日

◎外交部電令駐外各使，以我國新派關稅會議全權代表名單通知各國政府，並述希望關會重開之意。

◎廣州政府代表與英代表開第三次會議，英代表答覆廣州政府代表十六日所陳述之意見，認華人對英抵制係少數有力團體以武力維持之，非出人民之自願。辦明香港之禁止糧食出口，爲維持民食及對罷工所施之自衞計畫，不能認爲對廣州之攻擊。並謂英人願見中國之興盛，俾中英貿易，香港政府尤願幫助與香港爲鄰各省之發展，俾彼此得益。

同　二十日

◎外交總長兼關稅會議主席蔡廷幹通知各國關稅會議代表，定二十三日在居仁堂開非正式全權代表會議。惟日全權代表日置益等重要人物多已離京。

◎廣西龍州邊防督辦呂煥炎呈省政府，在法屬越南邊界石標移不明事，已與法督商明重行豎立，請飭測

局進行。

同 二十一日

◎田維勤部發生第二次叛變，叛者爲第四十旅之賈自溫、馬宗卿兩團，攻[illegible]旅長之[illegible]，田之左翼亦人人受影響。張宗昌以所部向左翼移動，助田堵勦叛衆。吳佩孚亦增派高汝桐爲後方司令，爲田軍維持後方。田請吳取締匿居使館界引誘軍隊叛變之國民軍要人之行動。

◎廣州政府代表與英代表開第四次會議，廣州政府代表提議兩點：第一者組織審查法庭，秉公判決兩方所爭之點。並謂如英代表團願在審查進行中速恢復香港與國民政府之交誼，則須有兩條件：（一）不再發生沙基慘案相類似之事件，並限制小輪成隊與炮船之航行與停泊；（二）厚恤死傷者家屬，以百[illegible]款辦理罷工之善後。英代表對委托第三者組織審查法庭，表示反對。對借款祗允以實業借款方式行之，並規定須作爲開闢黃埔或粵漢廣九兩路接軌之用，或建築別司灣或汕頭鐵路亦可，但須仿廣九路借款辦法監督之。

同 二十二日

◎國務院攝行大總統令：特派劉湘爲參謀總長，楊毓珣爲參謀次長，夏仁虎爲財政次長，胡汝麟爲教育次長，勞之常爲交通次長，瞿宣穎爲國史編纂處處長，談國桓爲稅務會辦，趙德三爲秦隴豫海鐵路督辦。又指令交通部長張志潭准其撤平滂鐵路督辦員缺。

◎攻擊國民軍中路之吳俊陞電告所部於二十一日佔領多倫。

◎外交總長蔡廷幹派員向加拉罕交涉俄軍官助西北軍攻晉北事件，請爲阻止。加答稱事在中國境內，請中國自行遏止。

◎孫傳芳陳陶遺向外交司法兩部報告丁文江許沅與上海英美日三領事訂定收回上海會審公廨暫行章程九條。司法部對於該項暫行章程表示不滿。

同 二十三日

◎關稅會議中外全體在居仁堂開茶話會，討論暑假後繼續開議之手續，各國代表均表示可以繼續開會，惟英代表提出開會日期須看中國政情再行定奪。

◎廣州政府代表與英代表開第五次會議，廣州政府代表說明審查法庭由中英各出委員一人，另推中立國主席一人組織之。有依法判決沙基慘案責任問題之權，並得建議使中英雙方均須服從。英代表要求委員中加入與沙基慘案有關之法國一人。廣州政府代表以不可以容納。英代表又問在審查期間對英杯葛是否繼續，廣州政府代表答以不能過止，即請英代表將借款議案以書面提出，英代表宣讀借款條件，大致與第四次會議中所表示者相同。

同 二十四日

◎全國商會聯合會通電各軍首領請求息兵，並派代表謁張宗昌張學良吳佩孚運動全國和平。盛傳孫傳芳亦主張罷戰謀和。

◎英國代表團離廣州回香港，解決省港罷工及對英杯葛之談判已停頓；惟英代表聲明允將廣州政府代表所提組織審查法庭之建議轉達本國政府請示。

◎廣州美領事奉北京美使訓令，答覆陳友仁十四日之抗議，謂對此甚爲注意，且聲明美國頗苦於中國未有中央政府可與共事，及中國人無一致之意見。確信美國政府目的在有益於中國，而非有益於各個軍閥或政黨。

◎國務攝行大總統令：任命孫潤宇爲法制局局長，林步隨爲銓敍局局長，恩華爲行政研究會會長，楊天驥爲副會長，又令近日江西湖南湖北等省河流暴漲，災情奇重，著財政部各撥幣銀二萬元，交各該省長委員核實散放。

同 二十五日

◎反對收回上海會審公廨之外國律師代表五人赴北京，向公使團面遞請願書，惟各使多避暑出京，未有結果。中國各法律團體對於外籍律師之行動，有極嚴正之駁斥。

⊙奉天駐安東之炮兵兩連譁變。

同　二十六日

⊙外交部照會比使，中比通商條約本年十月二十七日滿期，即宣告廢止，另訂新約。在新約未成立前，兩國政府可另定通商暫行章程。

同　二十七日

⊙蔣介石自廣州出發北伐，令李濟琛代總司令，鎮守廣州。其所任中央黨部常務主席由張靜江代，政治會議主席由譚延闓代。廣東全省劃爲七警備區域，各區設戒嚴司令一人，以何應欽等各就防地分任之。

⊙孫傳芳因湘局緊急，電吳佩孚請迅掃西北之敵，迴師南下，坐鎮長江。外傳孫主張罷戰及收撫西北軍，共[illegible]。

⊙國務院攝行大總統令：特派王蔭泰兼外交官領事官資格審查委員會會長。又令外交總長蔡廷幹，准如所擬，派王家鑒爲全權代表，就近簽訂中芬友好條約[illegible]。

⊙湯爾和、張嘉森充俄國庚款委員會中國委員。

同　二十八日

⊙田維勤由前敵回長辛店晤吳佩孚，報告軍情，並阻吳更易懷來方面之司令。又赴北京與張宗昌、張學良會商進攻計畫。

⊙河南佔據南陽一帶之樊鍾秀軍勢益張大，其餘部向郾城竄擾，謀截斷京漢路交通，路軌被毀一段，寇督辦軍即趕至，將樊部擊退。

同　二十九日

⊙廣州外交部長陳友仁二次向美領事抗議關稅會議事件，謂美領事二十四日答覆之措詞，實爲美國政策觀念既誤，運用又復不當之明證。聲明國民政府視關稅會議之復開，爲美國與有關係各國有意將中國海關變更爲籌戰費及外人干涉中國革命戰爭機關之舉動，將不得已採取某種防衛計畫云云。

⊙農商總長楊文愷奉孫傳芳令赴長辛店晤吳佩孚，有重要接洽。

⊙國務院攝行大總統令：川邊軍務督辦一缺着即裁撤。任劉成勳爲[illegible]局總裁，吳仲[illegible]爲副總裁。

同　三十日

⊙外交部電駐倫敦代辦公使，令通告英外部，香港與廣州所訂任何合同，除解決罷工事對英抵制者外，中政府概不承認。

⊙趙恒惕在岳州下令免唐生智本兼各職，任唐部何鍵、劉興爲師長，吳尚爲旅長。岳州北軍防務由趙會同李倬章主持，以宋大霈及海軍守汨羅正面，董政國、陸澐守左翼平江，余蔭森守正面與左翼間之長樂街，王都慶、賀耀祖守右翼當州。吳佩孚令前敵只各堅守防地，非有命令不得進攻。

同　三十一日

⊙外交部電駐俄代使鄭延禧，令正式向俄外部提出撤回加拉罕之要求。

⊙國務攝行大總統令：特派潘復督辦京東河道事宜。

外國之部

一九二六年七月十六日

⊙英美代表在倫敦續議禁酒事。

⊙法國衆院財政委員會否決政府理財計畫之第一款。

同　十七日

⊙法國衆院否決信任政府案，白里安內閣辭職。總統囑哀里歐組閣。

⊙英國教會重要人物與主教等之有勢力團體，出場斡旋煤礦工潮，并擬定礦工幹事已表同情之辦法，請首相接見代表團。

同　十九日

⊙法國哀里歐內閣組織成立。

同　二十日

⊙美政府前請四十二國接受其參議院關於美國加入國際法庭之保留案，僅希臘、古巴、里比里亞三國接受之，十九國僅稱收到來文，另有六國保留其決議，英日等

十四國則未答覆。

同　二十一日

◉法國哀里歐內閣宣佈行政方針，衆院否決信任政府案，哀里歐又辭職。

◉喀爾喀塔印度教徒與回教徒時起爭鬬，愈演愈劇，警察開槍，死傷多人。

同　二十二日

◉法國樸萊開雷奉命組閣。

同　二十三日

◉樸萊開雷內閣組織成立，自兼財政。

◉墨西哥取締天主教新章，定於八月一日起實行，墨總統頒佈命令，禁止宗教教育學校作禮拜，及教士開辦私人學校。墨西哥總主教與土巴斯柯主教皆被拘。

同　二十五日

◉俄國共產黨中央委員會開全體會議，因徐諾維夫一派反對日甚，故將徐諾維夫逐出。

◉美國與土耳其訂立臨時商約。

同　二十七日

◉法衆院通過信任樸萊開雷政府案。

◉在倫敦舉行之美國禁酒會議宣告完竣，協定取締販私者之辦法。

◉英國下院通過礦業改組案三讀。

同　二十八日

◉敍利亞反抗法人之舉動，蔓延頗廣，性質頑強。自七月十八日起大戰十日，法人用兵一萬八千，迄未獲得勝利。法兵毀傷數村，並炮擊大買司冠之庫爾人叢居處。

◉美國與巴拿馬新訂商約，今日簽字。

同　二十九日

◉墨西哥人民因宗教問題，日見分裂，工會發出宣言書，扶助政府，天主教徒則進行組織公會以保障宗教自由，並厲行杯葛政策。

◉英國礦工幹事會派代表赴美，向美國工團陳訴情形，並籌募經費。

◉英帝國會議因加拿大要求延期，延至十月十九日開會。

同　三十日

◉英國下院通過緊急令繼續一月。

◉墨西哥當局囑令羅馬教皇代表出境，教堂產業房屋，一概封鎖。

同　三十一日

◉法國衆院通過新政府財政案，中有一條規定參衆議員年俸由二萬七千佛郎增爲四萬五千佛郎。

原文献残缺